


Rekorder DVD

Instrukcja obsługi

RDR-HX510

RDR-HX710/HX910  **SHOWVIEW®**



OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie zdejmować obudowy. Naprawy powierzać tylko wykwalifikowanym osobom.

Przewód zasilający można wymienić tylko w specjalistycznym warsztacie serwisowym.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
クラス1 レーザ製品

Urządzenie zostało zaliczone do klasy I urządzeń wykorzystujących laser. Etykieta wyróżniająca takie urządzenia znajduje się z tyłu obudowy.

OSTRZEŻENIE

Użycie przyrządów optycznych w połączeniu z tym urządzeniem zwiększa zagrożenie dla wzroku. Promień lasera wykorzystywany w rekorderze DVD jest szkodliwy dla wzroku i dlatego nie należy próbować zdjąć obudowy. Naprawy powierzać tylko wykwalifikowanym osobom.

CAUTION	CLASS 1B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND COUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FASCEAU.
ADVARSEL	KLASSE 3B STRÅLE OG USYNLIKE LASERSTRÅLING VED ÅPNING. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
WARNING	KLASSE 3B STRÅLE OG USYNLIKE LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL DEL AV OPPLAD. UNNGÅ ÅTT UTSÆTTA DEG FOR STRÅLING. BIL GEDRIFTEN ANDEKKNING EST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÅLUNG DER KLASSE 3B IM GEHÖRTER BEREICH.
VORSICHT	VORWAHRN, AUGEN NICHT DEM LASERSTRAL BEGEGNEN. GEMÄSS DER ABWEISUNG VON LASERSTRAL BEGEGNEN. VERMEIDEN SIE AUGEN-UND KOPFBEREICHEN LASERSTRAL BEGEGNEN. LASERSTRAL BEGEGNEN. LASERSTRAL BEGEGNEN. LASERSTRAL BEGEGNEN.
PRECAUCIÓN	CLASIFICACIÓN DE RAYOS LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
VARO!	HAUTSCHUTZMASSNÄHMEN BEI LASERSTRÄHLUNG. AUF AUGEN VERMEIDEN.
注意	ここを覗くと、クラス 3B の可視レーザー光及び不可視レーザー光が出ます。ビームを直接照射したり、触れたりしないでください。

DPW0247-A

Ta etykieta znajduje się na osłonie ochronnej lasera wewnątrz obudowy.

Zalecenia dla bezpieczeństwa

- Urządzenie musi być zasilane napięciem przemiennym 220 – 240 V, 50/60 Hz. Prosimy o sprawdzenie, czy napięcie zasilania jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci.
- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, na przykład wazonów.

SHOWVIEW jest zastrzeżonym znakiem handlowym Gemstar Development Corporation. System SHOWVIEW jest produkowany na licencji Gemstar Development Corporation.



Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

Zalecenia eksploatacyjne

Urządzenie zostało przebadane i uznane za spełniające wymagania sformułowane w Dyrektywie EMC, jeśli używany przewód połączeniowy jest krótszy niż 3 metry.

Bezpieczeństwo

Jeśli do wnętrza obudowy dostanie jakiś przedmiot lub płyn, należy wyłączyć urządzenie i przed dalszą eksploatacją zlecić jego kontrolę odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Dysk twardy

Dysk twardy charakteryzuje się dużą gęstością zapisu, a przez to umożliwia nagrywanie przez długi czas i zapewnia szybki dostęp do nagrań. Może jednak łatwo ulec uszkodzeniu przez takie czynniki jak uderzenie, wibracja czy zapylenie; jest również wrażliwy na oddziaływanie magnesów. Aby uniknąć utraty ważnych danych, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Chronić rekorder przed silnym wstrząsem i uderzeniem.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscach narażonych na wibrację i na niestabilnym podłożu.
- Nie umieszczać rekordera na nagrzewającym się urządzeniu, takim jak magnetowid czy zamrażacz (amplituner).
- Nie używać rekordera w miejscach narażonych na skoki temperatury (powyżej 10°C na godzinę).
- Nie poruszać ani nie przemieszczać rekordera z podłączonym przewodem zasilającym.
- Nie odłączać przewodu zasilającego, gdy rekorder jest włączony.
- Przed odłączeniem przewodu zasilającego upewnić się, że nie pracuje dysk twardy (na wyświetlaczu na płycie czołowej powinno być widoczne wskazanie zegara, a wszystkie operacje nagrywania lub kopiowania powinny być zatrzymane).
- Po odłączeniu przewodu zasilającego przez minutę nie poruszać ani nie przemieszczać rekordera.

- Nie próbować samodzielnie wymieniać dysku twardego, gdyż grozi to awarią rekordera.

W razie awarii dysku nie ma możliwości odzyskania z niego danych. Dysk jest w założeniu tylko tymczasowym nośnikiem danych.

Naprawa dysku twardego

- W przypadku naprawy lub kontroli urządzenia związanej z awarią lub wprowadzaniem zmian technik serwisu może sprawdzać zawartość dysku twardego. Sony nie będzie jednak wykonywać zapasowej kopii danych na dysku ani w innych sposób zapisywać tych danych.
- Jeśli dysk twardy wymaga sformatowania albo wymiany, czynność ta zostanie wykonana według wyłącznego uznania Sony. W takim przypadku skasowana zostanie cała zawartość dysku twardego, w tym materiały naruszające prawa autorskie.

Źródła zasilania

- Urządzenie pozostaje pod napięciem zawsze, gdy jest włączone do gniazdka sieciowego, nawet jeśli samo urządzenie zostało wyłączone.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć z gniazdka sieciowego. W celu wyłączenia przewodu chwycić za wtyczkę; nigdy nie ciągnąć za sam przewód.
- Przed odłączeniem przewodu zasilającego sprawdzić na wyświetlaczu na płycie czołowej, czy nie pracuje dysk twardy (operacje nagrywania i kopiowania muszą być zatrzymane).

Instalacja

- Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, należy zapewnić wokół właściwą cyrkulację powietrza.
- Nie stawiać urządzenia na miękkich powierzchniach, które mogłyby zasłonić otwory wentylacyjne, takich jak kapy.
- Nie umieszczać urządzenia we wszelkiego rodzaju niszach, na przykład na regale.
- Nie stawiać urządzenia blisko źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, nadmierne zapylenie lub wstrząsy.

- Nie instalować urządzenia w przechyle. Może ono pracować tylko w pozycji poziomej.
- Nie umieszczać urządzenia ani płyt blisko sprzętu zawierającego silne magnesy, takiego jak kuchenka mikrofalowa czy duże kolumny głośnikowe.
- Nie kłaść na urządzeniu ciężkich przedmiotów.

Nagrywanie

- W żadnym przypadku nie istnieje możliwość uzyskania odszkodowania za zawartość nagrania. Dotyczy to również następstw awarii lub niewłaściwego działania urządzenia.
- Zalecamy, aby właściwe nagrania poprzedzać próbnym nagraniem.

Prawa autorskie

- Programy telewizyjne, filmy, kasety wideo, płyty i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nagrywanie takich materiałów bez zezwolenia może naruszać przepisy dotyczące ochrony praw autorskich. W przypadku podłączania rekordera do telewizji kablowej może być wymagana zgoda operatora telewizji i / lub właściciela programu.
- W urządzeniu wykorzystano technologie ochrony praw autorskich, która podlega ochronie patentowej USA i z którą wiążą się inne prawa własności intelektualnej. Wykorzystanie tej technologii ochrony praw autorskich musi się odbywać za zgodą firmy Macrovision i musi być ograniczone do użytku domowego lub do innych zastosowań z ograniczoną widownią, chyba że Macrovision wyrazi odmienną zgodę. Zabrania się odtwarzania kodu źródłowego i dekompilacji.

Funkcja copy guard (ochrona przed kopiowaniem)

Urządzenie ma funkcję copy guard. Oznacza to, że programy odbierane za pośrednictwem zewnętrznego tunera (wyposażenie dodatkowe) mogą zawierać sygnały ochrony przed kopiowaniem (funkcja copy guard), które w pewnych przypadkach uniemożliwiają nagrywanie.

WAŻNA INFORMACJA

Ostrzeżenie: urządzenie może przez nieograniczony czas utrzymywać na ekranie telewizora nieruchomy obraz wideo albo obraz menu ekranowego. Wyświetlanie przez dłuższy czas takiego nieruchomego obrazu grozi nieodwracalnym uszkodzeniem ekranu telewizora. Szczególnie podatne na takie uszkodzenia są telewizory plazmowe i projekcyjne.

W przypadku pytań lub problemów związanych z rekorderem prosimy o skontaktowanie się z najbliższym autoryzowanym sklepem Sony.

Informacje o instrukcji

Sprawdzanie symbolu modelu

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla trzech modeli: RDR-HX510, RDR-HX710 i RDR-HX910. Symbol modelu można sprawdzić na płycie czołowej rekordera.

- O ile w tekście instrukcji i na ilustracjach nie zaznaczono inaczej, wewnętrzny napęd dysku twardego jest określany mianem „dysk twardy” (lub dysk), natomiast jako zbiorcze określenie dysku twardego, płyt DVD i płyt CD używane jest słowo „nośnik”.
- W instrukcji opisano elementy sterujące na pilocie. Można też korzystać z elementów sterujących na urządzeniu, o ile mają one takie same albo podobne nazwy.
- Nazwy wariantów i komunikaty pojawiające się na ekranie są ujęte w nawiasy kwadratowe.
- Ilustracje menu ekranowego zamieszczone w instrukcji mogą nie być wiernym odpowiednikiem menu widocznego na ekranie telewizora.
- Ilustracje w instrukcji przedstawiają model RDR-HX710/RDR-HX910.
- Zawarte w instrukcji opisy dotyczące płyt odnoszą się do płyt nagranych w tym rekorderze. Nie mają one zastosowania do płyt nagranych w innych rekorderach i odtwarzanych w tym rekorderze.

Spis treści

OSTRZEŻENIE	2
Zalecenia eksploatacyjne	2
Zastosowania rekordera DVD	7
Przewodnik po rodzajach nośników	8
Nośniki, których można używać do nagrywania i odtwarzania	8
Płyty, które można odtwarzać	10

Połączenia i ustawienia	12
Podłączanie rekordera	12
Krok 1: Rozpakowywanie	12
Krok 2: Podłączanie przewodu antenowego	13
Krok 3: Podłączanie przewodów wideo	14
Funkcje systemu SMARTLINK (dotyczy tylko połączeń SCART)	15
Postugiwanie się przyciskiem PROGRESSIVE	16
Krok 4: Podłączanie przewodów audio	17
Krok 5: Włączanie przewodu zasilającego	18
Krok 6: Przygotowanie pilota	19
Użycie pilota do sterowania telewizorem	19
Użycie pilota do regulacji głośności we wzmacniaczu (amplitunerze) wielokanałowym	20
Jeśli zestaw zawiera odtwarzacz DVD Sony lub więcej niż jeden rekorderek DVD Sony	21
Krok 7: Prosta konfiguracja	22
Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia	23
Podłączanie do gniazda LINE 3/DECODER	23
Podłączanie do gniazd LINE 2 IN lub LINE 4 IN	24
Podłączanie tunera satelitarnego lub cyfrowego	25
Podłączanie dekodera PAY-TV/Canal Plus	26
Podłączanie dekodera	26
Wybieranie ustawień kanałów PAY-TV / Canal Plus	27

Siedem podstawowych czynności — poznawanie rekordera

1. Wkładanie i formatowanie płyty DVD (Disc Info)	29
Wkładanie płyty	29
Formatowanie płyty DVD (Disc Info)	29
2. Nagrywanie programu	31
Sprawdzanie stanu nośnika w czasie nagrywania	32
3. Oglądanie nagranych programów (lista tytułów)	32
4. Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu i czasie odtwarzania	34
Sprawdzanie czasu odtwarzania / pozostałego czasu	35
5. Zmienianie nazwy nagranych programów	36
6. Nadawanie nazwy płytce i ochrona płyty	38
Nadawanie nazwy płytce	38
Ochrona płyty	38
7. Odtwarzanie płyty w innym urządzeniu DVD (finalizacja)	39
Definalizacja płyty	40

Nagrywanie z użyciem programatora	41
Przed nagrywaniem	41
Tryb nagrywania	41
Nagrywanie audycji stereofonicznych i dwujęzycznych	42
Obraz, którego nie można nagrać	42
Nagrywanie z użyciem programatora (standardowe / ShowView)	43
Ręczne nastawianie programatora (metoda standardowa)	43
Nagrywanie audycji telewizyjnych z użyciem systemu ShowView (tylko RDR HX710/HX910)	45
Użycie programatora Quick Timer	46
Wybieranie jakości i wielkości nagrywanego obrazu	47
Tworzenie rozdziałów w obrębie tytułu	48
Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)	48
Automatyczne kasowanie starych tytułów (Auto Title Erase)	50
Nagrywanie z podłączonego urządzenia	50
Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec)	50
Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora	52

Odtwarzanie	53
Odtwarzanie	53
Odtwarzanie	53
Funkcje odtwarzania	55
Korygowanie jakości obrazu	57
Korygowanie jakości dźwięku	57
Włączanie pauzy w odbieranej audycji telewizyjnej (TV Pause)	58
Odtwarzanie początku programu w czasie jego nagrywania (Chasing Playback)	58
Odtwarzanie wcześniejszego nagrania w czasie dokonywania kolejnego (Równoczesne nagrywanie i odtwarzanie)	59
Wyszukiwanie tytułu, rozdziału, utworu itp.	60
Wyszukiwanie z wykorzystaniem miniatur (wizualne)	60
Wyszukiwanie na podstawie numeru tytułu lub kodu czasowego	60
Odtwarzanie utworów MP3 audio i wyświetlanie plików z obrazami JPEG	61
Wybieranie albumu lub utworu MP3	61
Wybieranie albumu lub obrazu JPEG	62
Informacja o utworach MP3 audio i plikach z obrazami JPEG	63
Obsługiwane utwory MP3 audio i pliki z obrazami JPEG	63
Kolejność odtwarzania lub wyświetlania albumów, utworów i plików	64

Kasowanie i edycja	65
Przed rozpoczęciem edycji	65
Możliwości edycji nagrań na dysku twardym i płytach DVD-RW (w trybie VR)	65
Możliwości edycji nagrań na płytach DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R	66
Kasowanie i edycja tytułów	66
Kasowanie rozdziału (Delete Chapter)	67
Kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase)	67
Kasowanie kilku tytułów naraz (Erase Titles)	68
Dzielenie tytułu (Divide)	68
Kasowanie wszystkich tytułów	69

Kasowanie tytułów w celu zwolnienia miejsca na płycie (mapa płyty)	69
Ręczne tworzenie rozdziałów	69
Tworzenie i edycja playlisty	70
Przenoszenie tytułu z playlisty (Change Order)	71
Łączenie kilku tytułów z playlisty (Combine)	71
Dzielenie tytułu na playliście (Divide)	71
Kopiowanie (dysk twardy ↔ DVD)	72
Przed kopiowaniem	72
Tryby kopiowania	72
Kopiowanie	74
Kopiowanie jednego tytułu (Title Dub)	74
Kopiowanie wielu tytułów (Dub Selected Titles)	75
Kopiowanie DV (tylko RDR-HX710/HX910)	77
Przed kopiowaniem DVciąg dalszy na następnej stronie	77
Przygotowania do kopiowania DV	77
Nagrywanie całej taśmy w formacie DV (One Touch Dubbing)	79
Montaż programu	79
Ustawienia i regulacje	82
Ustawienia odbioru przez antenę i języka (Settings)	82
Channel Setting (ustawienia kanałów)	82
Channel List (zmienianie numerów i blokowanie kanałów)	85
TV Page Guide (strony programu telewizyjnego)	85
Clock (zegar)	86
Language (język)	87
Ustawienia obrazu (Video)	87
Ustawienia dźwięku (Audio)	89
Ustawienia nagrywania i blokady rodzicielskiej (Features)	91
Ustawienia nośnika i pilota / Ustawienia fabryczne (Options)	93
Prosta konfiguracja (zmienianie najważniejszych ustawień rekordera)	95
Informacje dodatkowe	96
Rozwiązywanie problemów	96
Funkcja samoczynnej diagnostyki (kiedy na ekranie pojawiają się litery / cyfry)	102
Uwagi dotyczące rekordera	103
Dane techniczne	104
Interfejs i.LINK (tylko RDR-HX710/HX910)	105
Wykaz elementów i regulatorów	106
Słowniczek	110
Lista kodów języków	112
Lista kodów obszarów	112

Zastosowania rekordera DVD

Nagrywanie / odtwarzanie

Odpowiednie nośniki i odsyłacze

Szybki dostęp do nagranych tytułów – lista tytułów

→ **HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

„3. Oglądanie nagranych programów (lista tytułów)” na stronie 32

Odtwarzanie od początku nagrywanego tytułu – Chasing Playback

→ **HDD** **-RWVR**

„Odtwarzanie początku programu w czasie jego nagrywania (Chasing Playback)” na stronie 58

Oglądanie jednego tytułu w czasie nagrywania innego – równoczesne nagrywanie i odtwarzanie

→ **HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**
VCD **CD** **DATA DVD** **DATA CD**

„Odtwarzanie wcześniejszego nagrania w czasie dokonywania kolejnego (Równoczesne nagrywanie i odtwarzanie)” na stronie 59

Kopiowanie / montaż

Odpowiednie nośniki i odsyłacze

Tworzenie własnego programu – playlista

→ **HDD** **-RWVR**

„Tworzenie i edycja playlisty” na stronie 70

Kopiowanie nagranych tytułów na dysk twardy / z dysku twardego – kopiowanie (dysk twardy ↔ DVD)

→ **HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

„Kopiowanie (dysk twardy ↔ DVD)” na stronie 72

Automatyczne kopiowanie taśm DV – kopiowanie DV (tylko RDR HX710/HX910)

→ **HDD** **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

„Kopiowanie DV (tylko RDR-HX710/HX910)” na stronie 77

Listę płyt, których można używać do nagrywania i odtwarzania, zamieszczono na stronie 8.

Przewodnik po rodzajach nośników

Przewodnik po rodzajach nośników

Rodzaj	Logo nośnika	Ikona używana w instrukcji	Formatowanie (nowe nośniki)	Zgodność z innymi odtwarzaczami DVD (finalizacja)
Napęd dysku twardego (wewnętrzny)			(Formatowanie jest zbędne)	Kopiowanie nagrań z dysku twardego w celu ich odtworzenia w innych odtwarzaczach DVD
DVD+RW	 DVD+ReWritable  DVD+ReWritable		Automatyczne formatowanie w trybie +VR	Odtwarzanie w sprzęcie zgodnym z systemem DVD+RW (automatyczna finalizacja)
DVD-RW	Tryb VR 		Formatowanie w trybie VR (strona 29)	Odtwarzanie tylko w sprzęcie zgodnym z trybem VR (nie ma potrzeby finalizacji)
	Tryb Video 		Formatowanie w trybie Video (strona 29)	Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 39)
DVD+R	 DVD+R		Automatyczne formatowanie	Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 39)
DVD+R DL	 DVD+R DL			
DVD-R	 R R4.7		Automatyczne formatowanie	Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 39)

Obsługiwane przez urządzenie odmiany płyt (stan na marzec 2005)

- DVD+RW (o prędkości 8x lub mniejszej)
- DVD-RW (Ver. 1.1, Ver. 1.2 z CPRM^{*1}) (o prędkości 6x lub mniejszej)
- DVD+R (o prędkości 16x lub mniejszej)
- DVD-R (Ver. 2.0, Ver. 2.1) (o prędkości 16x lub mniejszej)

- DVD+R DL (dwiwarstwowe) (o prędkości 2,4x)
- „DVD+RW”, „DVD-RW”, „DVD+R”, „DVD+R DL” i „DVD-R” są znakami handlowymi.

^{*1} CPRM (Content Protection for Recordable Media) jest technologią kodowania chroniącą prawa autorskie do obrazu.

^{*2} To logo dotyczy płyt DVD-RW o prędkości 4x i 6x.

	Funkcje nagrywania				Funkcje edycyjne			
	Zastępowanie (strona 41)	Automatyczne dzielenie na rozdziały (strona 91)	Ręczne dzielenie na rozdziały (strona 69)	Nagrywanie w formacie 16:9 (strona 47)	Zmianianie nazwy tytułu (strona 66)	Kasowanie tytułu (strona 68)	Kasowanie A-B (strona 67)	Playlista (strona 70)
	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
	Tak	Tak	Nie	Nie	Tak	Tak	Tak	Nie
	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
	Tak	Tak	Nie	Tak ^{*3}	Tak	Tak	Nie	Nie
	Nie	Tak	Nie	Nie	Tak	Tak ^{*4}	Nie	Nie
	Nie	Tak	Nie	Tak ^{*3}	Tak	Tak ^{*4}	Nie	Nie










Płyty, na których nie można nagrywać

- Płyty 8 cm
- DVD-R DL (dwuwarstwowe)
- DVD-R nagrane w trybie VR (Video Recording)

^{*3} Tylko przy nagrywaniu w trybie LSP, SP, HSP lub HQ, gdy dla parametru „DVD Rec. Picture Size” wybrane jest ustawienie „16:9”

^{*4} Kasowanie tytułów nie zwalnia miejsca na płycie.

Płyty, które można odtwarzać

Rodzaj	Logo płyty	Ikona używana w instrukcji	Cechy
DVD VIDEO			Płyty, które można kupić lub wypożyczyć, zawierające filmy itp.
DVD-R DL	—		Dwuwarstwowa płyta DVD-R nagrana w innym urządzeniu. Rekorder rozpoznaje takie płyty jako płyty zgodne z formatem DVD Video.
VIDEO CD			Płyty VIDEO CD lub CD-R / CD-RW nagrane w formacie VIDEO CD / Super VIDEO CD
CD			Dostępne w sprzedaży muzyczne płyty CD lub płyty CD-R / CD-RW nagrane w formacie muzycznej płyty CD
DATA DVD	—		Płyty (dyski) DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R / DVD-ROM zawierające pliki z obrazem JPEG
DATA CD	—		Płyty (dyski) CD-ROM / CD-R / CD-RW zawierające utwory MP3 audio i pliki z obrazem JPEG
8 cm DVD+RW/ DVD-RW/DVD-R	—	—	Płyty DVD+RW, DVD-RW i DVD-R o średnicy 8 cm nagrane w kamerze DVD video. (Nie można wyświetlać fotografii nagranych kamerą DVD video.)

„DVD VIDEO” i „CD” są znakami handlowymi.

Płyty, których nie można odtworzyć

- PHOTO CD
- CD-ROM / CD-R / CD-RW nagrane w formacie innym niż format muzycznej płyty CD lub format Video CD albo niezawierające plików MP3 ani JPEG
- Sekcje danych CD-Extra
- DVD-ROM niezawierające plików JPEG i nienagrane w formacie DVD Video
- DVD Audio
- DVD-RAM
- Warstwa HD płyt Super Audio CD

- DVD VIDEO z innym kodem regionu (strona 11).
- DVD-R nagrane w trybie VR (Video Recording)

Maksymalna liczba tytułów


Nośnik	Liczba tytułów*
Dysk twardey	300
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49

* Maksymalny czas trwania każdego tytułu wynosi 8 godzin.

Uwaga dotycząca sposobu odtwarzania płyt DVD VIDEO i VIDEO CD

Niektóre funkcje odtwarzania płyt DVD VIDEO i VIDEO CD mogą być celowo zablokowane przez producentów nagrań. Ponieważ urządzenie odtwarza płyty DVD VIDEO i VIDEO CD zgodnie z zamysłem producentów, użycie pewnych funkcji odtwarzania może się okazać niemożliwe. Należy się także zapoznać z instrukcją dostarczoną z płytą DVD VIDEO albo VIDEO CD.

Kod regionu (tylko DVD VIDEO)

Z tyłu rekordera jest nadrukowany kod regionu. Urządzenie będzie odtwarzało tylko płyty DVD VIDEO oznaczone identycznym kodem regionu. System ten służy ochronie praw autorskich. W urządzeniu można też odtwarzać płyty DVD VIDEO z oznaczeniem .

Przy próbie odtworzenia dowolnej innej płyty DVD VIDEO, na ekranie telewizora pojawi się komunikat „Playback prohibited by region code” (odtwarzanie niemożliwe ze względu na inny kod regionu). Niektóre płyty DVD VIDEO mogą nie mieć oznaczeń kodu regionu, chociaż ich odtwarzanie podlega ograniczeniu do określonego regionu.



Kod regionu

Płyty muzyczne zakodowane z użyciem technik ochrony przed kopiowaniem

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). W ostatnim czasie niektórzy producenci nagrań wprowadzili na rynek płyty muzyczne zakodowane z użyciem technik ochrony przed kopiowaniem. Zwracamy uwagę, że zdarzają się wśród nich płyty niezgodne ze standardem CD. Odtworzenie takich płyt w urządzeniu może się okazać niemożliwe.

Uwagi o płytach DualDisc

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). DualDisc to płyta dwustronna, której jedna strona zawiera nagranie DVD, a druga strona nagranie cyfrowego dźwięku. Zwracamy uwagę, że rekorder może nie odtwarzać „dźwiękowej” strony płyty DualDisc, ponieważ płyty te są niezgodne ze standardem CD. „DualDisc” jest znakiem handlowym Recording Industry Association of America (RIAA).

⚡ Uwagi

- W urządzeniu nie można odtwarzać niektórych płyt DVD+RW / DVD+R, DVD-RW / DVD-R i CD RW / CD-R. Zależy to od jakości nagrania oraz stanu płyty, parametrów urządzenia nagrywającego i oprogramowania. Nie będą też odtwarzane płyty, które nie zostały odpowiednio sfinalizowane. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi urządzenia nagrywającego.
- Nie można połączyć na jednej płycie DVD-RW nagrań w trybie VR i w trybie Video. Aby zmienić format płyty, trzeba ją ponownie sformatować (strona 29). Zwracamy uwagę, że ponowne formatowanie spowoduje skasowanie zawartości płyty.
- Użycie płyt o dużej prędkości zapisu nie pozwoli na skrócenie czasu zapisu.
- Zaleca się używanie płyt z napisem „For Video” na opakowaniu.
- Nie można dodawać nagrań na płyty DVD+R, DVD-R i DVD-RW (tryb Video), które zawierają nagrania dokonane w innym urządzeniu DVD.
- W pewnych przypadkach niemożliwe jest dodanie nagrań na płyty DVD+RW zawierające nagrania dokonane w innym urządzeniu DVD. W przypadku dodawania takich nagrań należy pamiętać, że rekorder na nowo zapisze menu DVD.
- Nie można poddawać edycji nagrań na płytach DVD+RW, DVD-RW (tryb Video), DVD+R i DVD-R, jeśli zostały one dokonane w innym urządzeniu DVD.
- Jeśli płyta zawiera dane komputerowe nierozpoznawane przez rekorder, dane te mogą zostać skasowane.
- Nagrywanie na niektóre płyty przeznaczone do nagrywania może się okazać niemożliwe.

Podłączanie rekordera

Aby podłączyć rekorder i wybrać w nim odpowiednie ustawienia, należy wykonać kroki 1 do 7.

Uwagi

- Aby zapobiec zakłóceniom, starannie włączać przewody.
- Zapoznać się z instrukcjami obsługi podłączanych urządzeń.
- Urządzenia nie można podłączyć do telewizora, który nie jest wyposażony w gniazdo SCART ani w gniazdo wejścia wideo.
- Przed wykonywaniem połączeń należy odłączyć od sieci wszystkie podłączane urządzenia.

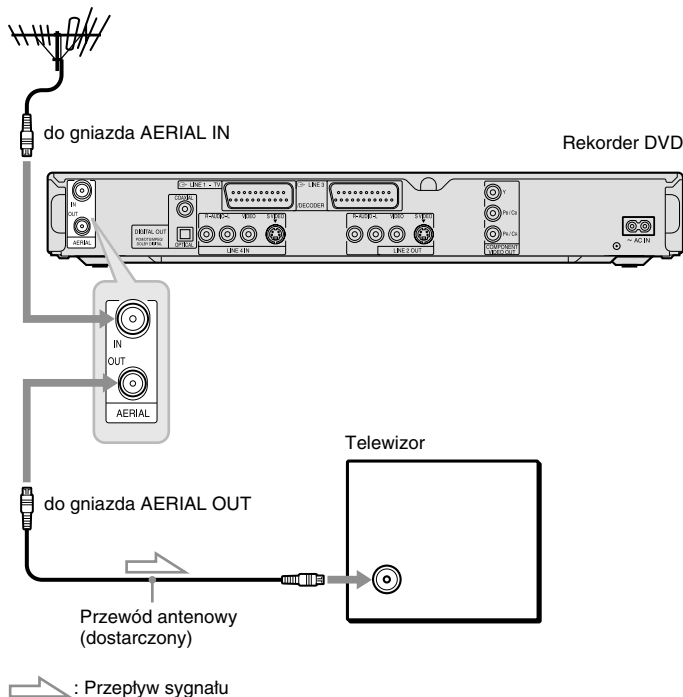
Krok 1: Rozpakowywanie

Prosimy o sprawdzenie, czy z rekorderem dostarczono następujące wyposażenie:

- Przewód zasilający (1 szt.)
- Przewód antenowy (1 szt.)
- Pilot (1 szt.)
- Baterie R6 (2 szt.)

Krok 2: Podłączanie przewodu antenowego

Podłącz przewód antenowy, wykonując opisane poniżej czynności. Nie należy jeszcze podłączać przewodu zasilającego. Podłącza się go dopiero przy wykonywaniu czynności z podrozdziału „Krok 5: Włączanie przewodu zasilającego” (strona 18).



- 1** Odtłącz przewód antenowy od telewizora i podłącz go do gniazda AERIAL IN z tyłu rekordera.
- 2** Używając dostarczonego przewodu antenowego, połącz gniazdo AERIAL OUT rekordera z gniazdem wejścia antenowego telewizora.

Krok 3: Podłączanie przewodów wideo

W zależności od konfiguracji gniazd wejściowych monitora telewizyjnego, projektora lub wzmacniacza (amplifiera) wielokanałowego, należy wybrać wariant **A**, **B**, **C** albo **D**. Umożliwi to oglądanie obrazu.

A Podłączanie do gniazda wejściowego SCART

Jeśli w ramach procedury „Prosta konfiguracja” (strona 22) przewiduje się zmianę ustawienia parametru „Line1 Output” na „S Video” lub „RGB”, to należy użyć przewodu SCART właściwego dla wybranego rodzaju sygnału.

B Podłączanie do gniazda wejścia wizji

Ten sposób podłączenia zapewni standardową jakość obrazu.

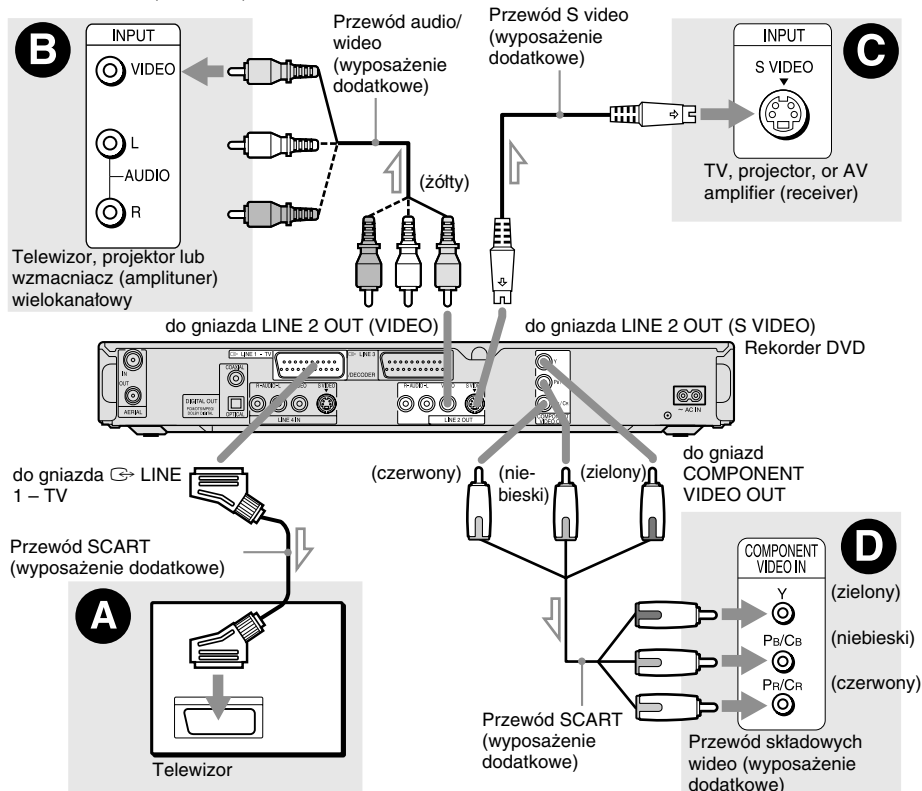
C Podłączanie do gniazda wejściowego S VIDEO

Ten sposób podłączenia zapewni wyższą jakość obrazu.

D Podłączanie do gniazd wejścia składowych wideo (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Ten sposób podłączenia zapewni precyzyjną reprodukcję barw i wysoką jakość obrazu.

Jeśli telewizor obsługuje sygnały kolejnoliniowe (525p/625p), to po wykonaniu opisanych tu połączeń należy zmienić na „On” ustawienie parametru „Component Out” na ekranie ustawień „Video” (strona 88). Następnie należy nacisnąć przycisk PROGRESSIVE na pilocie, aby wysłać do telewizora kolejnoliniowy (progresywny) sygnał wideo. Szczegóły podano w punkcie „Użycie przycisku PROGRESSIVE” (strona 16).



: Przepływ sygnału

Podczas odtwarzania obrazu panoramicznego

Obraz z niektórych odtwarzanych nośników może się nie mieścić na ekranie telewizora. Zmienianie współczynnika kształtu obrazu – patrz strona 87.

Podłączanie magnetowidu

Magnetowid należy podłączyć do gniazda LINE 3/DECODER rekordera (strona 23).

⚡ Uwagi

- Do połączenia rekordera z telewizorem nie używać więcej niż jednego rodzaju przewodów wideo.
- Wybór sposobu połączenia **B** lub **C** uniemożliwia użycie przycisku PROGRESSIVE.
- Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora przez gniazdo SCART, to w chwili rozpoczęcia odtwarzania telewizor automatycznie wybiera sygnał z wejścia, do którego jest podłączony rekorder. Chcąc oglądać telewizję, należy nacisnąć przycisk \rightarrow TV/VIDEO aby wybrać sygnał wejściowy z telewizora.
- W celu właściwego wykonania połączenia SMARTLINK trzeba użyć przewodu SCART z kompletem 21 żył. Informacji o tym połączeniu należy również szukać w instrukcji obsługi telewizora.
- Jeśli rekorder ma być podłączony do telewizora z systemem SMARTLINK, to przy wykonywaniu procedury „Prosta konfiguracja” należy wybrać dla parametru „Line1 Output” ustawienie „Video”.

Funkcje systemu SMARTLINK (dotyczy tylko połączeń SCART)

Jeśli podłączony telewizor (lub inne podłączone urządzenie, takie jak dekoder czy tuner) jest zgodny z systemem SMARTLINK, NexTVView Link^{*3}, MEGALOGIC^{*1}, EASYLINK^{*2}, CINEMALINK^{*2}, Q Link^{*3}, EURO VIEW LINK^{*4} lub T-V LINK^{*5}, to po wykonaniu połączeń zgodnie z wariantem **A** ze strony 14 automatycznie uruchomi się funkcja SMARTLINK (po włączeniu telewizora zapali się wskaźnik SMARTLINK). Można korzystać z następujących funkcji systemu SMARTLINK:

- Wczytywanie zaprogramowanych stacji
Można skopiować zaprogramowane stacje telewizyjne z pamięci telewizora do pamięci rekordera, a następnie wykorzystać te dane w czasie Prostej konfiguracji. Bardzo uprości to procedurę Prostej konfiguracji. Uważać, aby w czasie wczytywania danych o stacjach nie odłączyć przewodów ani nie przerwać procedury Prostej konfiguracji (strona 22).
- Bezpośrednie nagrywanie z telewizora
Można z łatwością nagrać program wyświetlany na ekranie telewizora (strona 31).

- Odtwarzanie po naciśnięciu jednego przycisku
Naciskając przycisk \triangleright , można włączyć rekorder i telewizor, wybrać w telewizorze wejście sygnału z rekordera i rozpocząć odtwarzanie (strona 54).
- Wyświetlanie menu po naciśnięciu jednego przycisku
Naciskając przycisk TITLE LIST, można włączyć rekorder i telewizor, wybrać w telewizorze wejście sygnału z rekordera i wyświetlić menu listy tytułów (strona 54).
- Wyświetlanie ustawień programatora po naciśnięciu jednego przycisku
Naciskając przycisk **TIMER** na pilocie, można włączyć rekorder i telewizor, wybrać w telewizorze wejście sygnału z rekordera i wyświetlić ekran nastawiania programatora (strona 44).
- Automacyjne wyłączenie zasilania
Jeśli rekorder nie pracuje, to wyłącza się automatycznie po wyłączeniu telewizora.
- Wczytywanie danych NexTVView
Można z łatwością nastawić programator, wykorzystując funkcję NexTVView Download telewizora. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi telewizora.

*1 „MEGALOGIC” jest zastrzeżonym znakiem handlowym Grundig Corporation.

*2 „EASYLINK” i „CINEMALINK” są znakami handlowymi Philips Corporation.

*3 „Q-Link” i „NexTVView Link” są znakami handlowymi Panasonic Corporation.

*4 „EURO VIEW LINK” jest znakiem handlowym Toshiba Corporation.

*5 „T-V LINK” jest znakiem handlowym JVC Corporation.

🔔 Wskazówka


System SMARTLINK współpracuje również z telewizorami (i innymi urządzeniami) wyposażonymi w funkcje EPG Timer Control i EPG Title Download i Now Recording. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora lub innego urządzenia.

⚡ Uwagi

- Funkcje systemu SMARTLINK działają tylko wówczas, gdy dla parametru „Line1 Output” wybrane jest ustawienie „Video”.
- Nie wszystkie telewizory pozwalają na użycie opisanych tu funkcji.

Użycie przycisku PROGRESSIVE

Przycisk PROGRESSIVE na pilocie służy do wybierania sposobu, w jaki rekorder reprodukuje sygnał wideo. Można wybrać format z przeplotem lub format kolejnoliniowy.

- 1** Podłącz rekorder przez gniazda COMPONENT VIDEO OUT (wariant  na stronie 14).
- 2** Zmień na „On” ustawienie parametru „Component Out” na ekranie ustawień „Video” (strona 88).
- 3** Naciśnij przycisk PROGRESSIVE. Kiedy rekorder reprodukuje sygnał kolejnoliniowy, na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „PROGRESSIVE”.

◆ Format kolejnoliniowy (progresywny)

Wybierz ten tryb, jeśli są spełnione następujące warunki:

- telewizor jest zgodny z sygnałem kolejnoliniowym,
- telewizor jest podłączony do gniazda COMPONENT VIDEO OUT.

Zwracamy uwagę, że po wybraniu trybu kolejnoliniowego, gdy nie jest spełniony jeden z powyższych warunków, obraz będzie niewyraźny albo w ogóle się nie pojawi.

◆ Format z przeplotem (wybieraniem międzyliniowym)

Wybierz ten tryb, jeśli:

- telewizor nie jest zgodny z sygnałem kolejnoliniowym,
- telewizor jest podłączony do gniazd innych niż COMPONENT VIDEO OUT (czyli LINE 2 OUT (VIDEO lub S VIDEO)).

Wskazówka

Kiedy jest wybrany tryb kolejnoliniowy, można precyzyjnie dopasowywać sygnał do rodzaju oglądanego nagrania (strona 88).

Uwaga

Zwracamy uwagę, że nie wszystkie telewizory o wysokiej rozdzielczości są w pełni zgodne z tym urządzeniem, a w wyświetlanych obrazach mogą występować usterki. W razie problemów z obrazem kolejnoliniowym 525 / 625 zaleca się zmianę połączeń w celu uzyskania standardowej rozdzielczości. W przypadku pytań dotyczących zgodności telewizora Sony z tym modelem rekordera DVD 525p / 625p prosimy o skontaktowanie się z naszym centrum obsługi klienta.

Krok 4: Podłączanie przewodów audio

W zależności od konfiguracji gniazd wejściowych monitora telewizyjnego, projektora lub wzmacniacza (amplitunera) wielokanałowego, należy wybrać wariant **A** lub **B**. Umożliwi to słuchanie dźwięku.

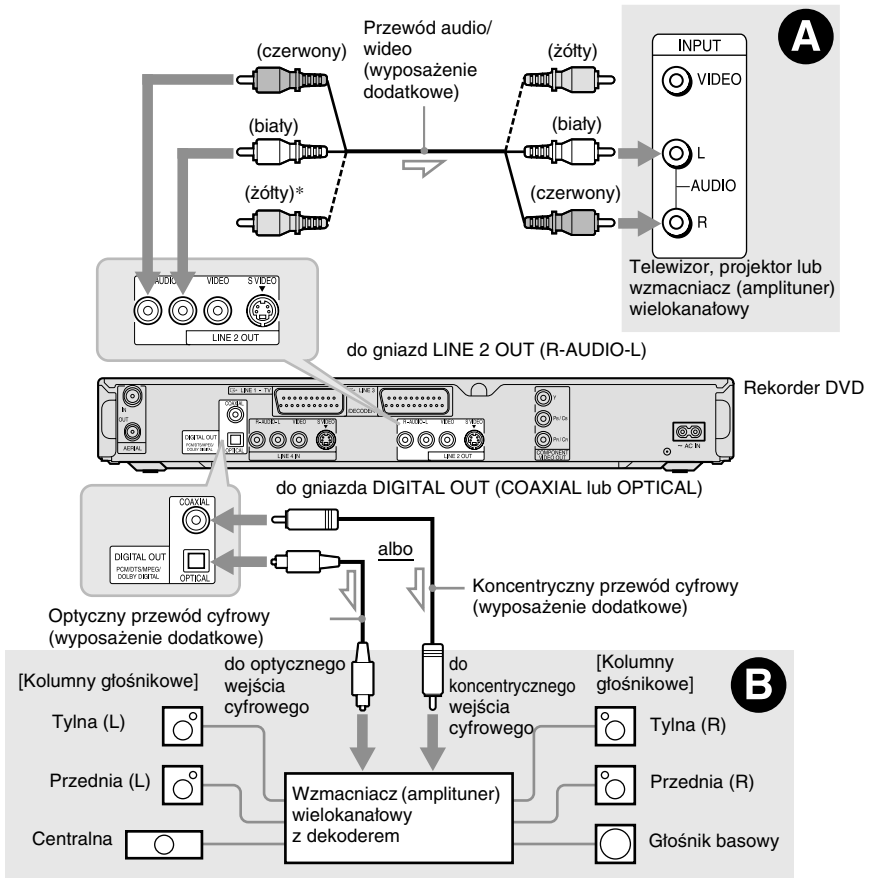
A Podłączanie do gniazd wejścia audio L/R

To połączenie umożliwia odtwarzanie dźwięku przez dwa głośniki telewizora lub wzmacniacza (amplitunera) stereo. Dostępne są wówczas następujące efekty dźwięku otaczającego (strona 55):

- Telewizor: Dynamic, Wide, Night
- Wzmacniacz (amplituner) stereo: Standard, Night

B Podłączanie do gniazda cyfrowego wejścia audio

To połączenie należy wybrać, jeśli wielokanałowy wzmacniacz (amplituner) jest wyposażony w dekodery Dolby^{*1} Digital, DTS^{*2} lub MPEG audio oraz w gniazdo wejścia cyfrowego. Dostępne są wówczas efekty dźwięku otaczającego Dolby Digital (5.1 kanałów), DTS (5.1 kanałów) i MPEG audio (5.1 kanałów).



* Żółty wtyk służy do transmisji sygnałów wizji (strona 14).

🔔 Wskazówka

Informacji o właściwym rozmieszczeniu głośników należy szukać w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia.

⚠️ Uwagi

- Nie łączyć równocześnie gniazd LINE IN (R-AUDIO-L) z gniazdami wyjścia fonii telewizora, gdyż wywoła to zakłócenia w dźwięku z głośników telewizora.
- W przypadku wariantu połączeń **A** nie łączyć równocześnie gniazd LINE IN (R-AUDIO-L) i LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) z gniazdami wyjścia fonii telewizora, gdyż wywoła to zakłócenia w dźwięku z głośników telewizora.
- Po wykonaniu połączeń **B** nie zapomnieć o wybraniu odpowiednich ustawień w grupie „Audio Connection” na ekranie Prostej konfiguracji (Easy Setup) (strona 22). W przeciwnym razie z głośników nie będzie słychać dźwięku albo będą z nich dobiegać głośne zakłócenia.
- Wybór wariantu połączeń **B** uniemożliwia wykorzystywanie generowanych przez rekorder efektów dźwięku otaczającego.

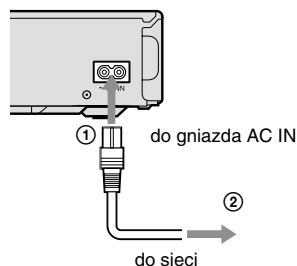
*1 Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. „Dolby” i symbol podwójnego D są znakami handlowymi Dolby Laboratories.

*2 „DTS” i „DTS Digital Out” są znakami handlowymi Digital Theater Systems Inc.


Krok 5: Podłączanie przewodu zasilającego

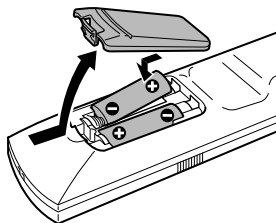
Podłącz dostarczony przewód zasilający do gniazda AC IN rekordera. Następnie włącz przewody zasilające rekordera i telewizora do sieci. **Między włączeniem rekordera do sieci a jego uruchomieniem musi upłynąć pewien czas.** Rekorder można uruchomić wtedy, gdy zapali się wyświetlacz na płycie czołowej, a rekorder przełączy się w tryb czuwania.

Jeśli do rekordera mają być podłączone dodatkowe urządzenia (strona 23), przewód zasilający należy podłączyć po wykonaniu wszystkich innych połączeń.




Krok 6: Przygotowanie pilota

Do sterowania rekorderem można używać dostarczonego pilota. W tym celu należy włożyć do pilota dwie baterie R6, dopasowując bieguny ⊕ i ⊖ do oznaczeń wewnątrz komory na baterie. Korzystając z pilota, należy kierować go na czujnik zdalnego sterowania  na rekorderze.



⚡ Uwagi

- Jeśli dostarczony pilot zakłóca działanie innego rekordera lub odtwarzacza DVD Sony, to należy zmienić numer trybu sterowania (strona 21).
- Aby uniknąć ryzyka wycieku elektrolitu i korozji, prawidłowo używać baterii. W razie wycieku elektrolitu, nie dotykać rozlanego płynu gołymi rękami. Ponadto należy przestrzegać następujących zasad:
 - Nie łączyć nowej baterii ze starą ani nie łączyć baterii różnych producentów.
 - Nie próbować ładować baterii.
 - Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie.
 - Jeśli nastąpi wyciek z baterii, wytrzeć płyn rozlany wewnątrz komory na baterie i włożyć nowe baterie.
- Nie narażać czujnika zdalnego sterowania na płycie czołowej (oznaczonego symbolem ) na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani na działanie aparatury oświetleniowej. Rekorder może wówczas nie reagować na sygnały z pilota.

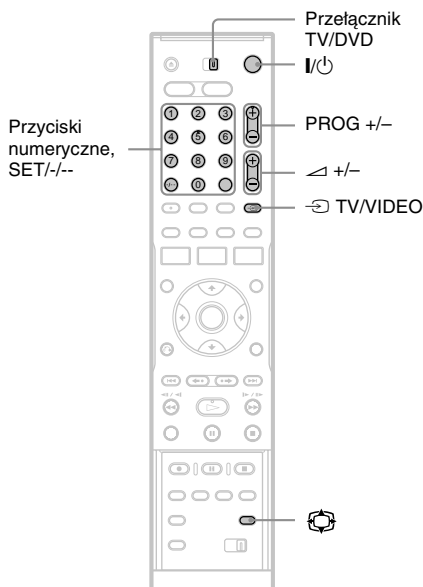
Użycie pilota do sterowania telewizorem

Po wybraniu właściwego zestawu sygnałów sterujących pilot może służyć do sterowania telewizorem.

Jeśli rekorder jest podłączony do wzmacniacza (amplitunera) wielokanałowego, dostarczonego pilota można również używać do regulacji głośności we wzmacniaczu (amplitunerze).

⚡ Uwagi

- Zależnie od podłączonego urządzenia, niektóre z opisanych dalej przycisków mogą nie sterować telewizorem albo wzmacniaczem (amplitunerem) wielokanałowym.
- Wprowadzenie nowego numeru kodowego powoduje skasowanie poprzedniego numeru.
- Wymiana baterii w pilocie może spowodować przywrócenie standardowych numerów kodowych. Należy wtedy wprowadzić właściwe numery.



- 1 Przeważ przelącznik TV/DVD w potożenie TV.
- 2 Wciñnij i przytrzymaj przycisk I/⏻.
- 3 Przyciskami numerycznymi wprowadź kod producenta telewizora (patrz podpunkt „Numery kodowe telewizorów”).

4 Puść przycisk I/⏻.

Kiedy przełącznik TV/DVD znajduje się w położeniu TV, do sterowania telewizorem można używać następujących przycisków:

Przycisk	Funkcja
I/⏻	Włączanie i wyłączenie telewizora
⏮ (głośność) +/-	Regulacja głośności w telewizorze
PROG +/-	Wybieranie numeru programu w telewizorze
🌀 (tryb panoramiczny)	Włączanie i wyłączenie trybu panoramicznego w telewizorze panoramicznym Sony
↔ TV/VIDEO	Zmienianie źródła sygnału wejściowego dla telewizora
Przyciski numeryczne i SET, -/--*	Wybieranie numeru programu w telewizorze

* Jeśli do wybierania numerów programów służą przyciski numeryczne, to przed wybieraniem dwucyfrowych numerów programów należy nacisnąć przycisk -/--.

Użycie przycisku ↔ TV/VIDEO (dotyczy tylko połączenia SCART)

Przycisk ↔ TV/VIDEO umożliwia przełączanie sygnału między rekorderem a ostatnio wybranym źródłem sygnału wejściowego w telewizorze. Korzystając z tego przycisku, należy kierować pilot w stronę rekordera. Przycisk działa nawet po przestawieniu przełącznika TV/DVD w położenie DVD.

Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora przez gniazdo SCART, to w chwili rozpoczęcia odtwarzania telewizor automatycznie przełączy się na sygnał wejściowy z rekordera. Chcąc oglądać obraz z innego źródła, należy nacisnąć przycisk ↔ TV/VIDEO, aby wybrać inne wejście telewizora.

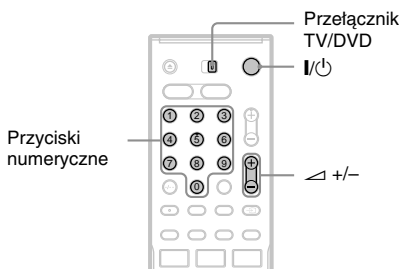
Numery kodowe telewizorów

Jeśli jest podany więcej niż jeden numer kodowy, należy po kolei wypróbować numery aż do odnalezienia właściwego.

Producent	Numer kodowy
Sony	01 (standardowy)
Aiwa	01 (standardowy)
Grundig	11
Hitachi	23, 24, 72
Loewe	06, 45

Producent	Numer kodowy
Nokia	15, 16, 69, 73
Panasonic	17, 49
Philips	06, 07, 08, 23, 45, 72
Saba	12, 13, 36, 43, 74, 75
Samsung	06, 22, 23, 71, 72
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	12, 13, 36, 43, 74, 75
Thomson	12, 13, 43, 74, 75
Toshiba	38
LG	06
JVC	33

Użycie pilota do regulacji głośności we wzmacniaczu (amplitunerze) wielokanałowym



- 1 Przesław przełącznik TV/DVD w położenie DVD.
- 2 Przytrzymaj wciśnięty przycisk I/⏻ i przyciskami numerycznymi wprowadź kod producenta wzmacniacza (amplitunera) wielokanałowego (patrz tabela).
- 3 Puść przycisk I/⏻.

Przyciskami +/- będzie odtąd można regulować głośność we wzmacniaczu wielokanałowym.

Aby regulować głośność w telewizorze, przestaw przełącznik TV/DVD w położenie TV.

🔧 Wskazówka

Jeśli pilot ma służyć do regulacji głośności w telewizorze nawet wówczas, gdy przełącznik TV/DVD znajduje się w położeniu DVD, to należy powtórnie wykonać opisaną tu czynność i wybrać numer kodowy 90 (standardowy).

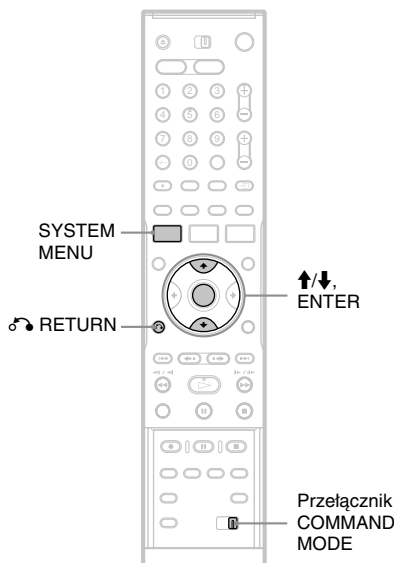
Numery kodowe wzmacniaczy (amplitunerów wielokanałowych)

Jeśli jest podany więcej niż jeden numer kodowy, należy po kolei wypróbować numery aż do odnalezienia właściwego.

Producent	Numer kodowy
Sony	78, 79, 80, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

Jeśli zestaw zawiera odtwarzacz DVD Sony lub więcej niż jeden rekorder DVD Sony

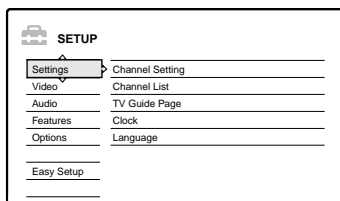
Jeśli dostarczony pilot zakłóca pracę innego rekordera lub odtwarzacza DVD Sony, należy zmienić tryb sterowania w rekorderze i dostarczonym pilocie na inny niż używany w innym rekorderze lub odtwarzaczu DVD Sony. Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania DVD3.



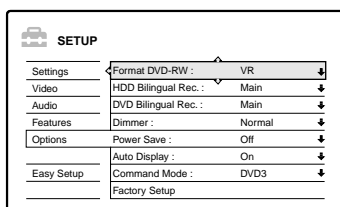
1 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

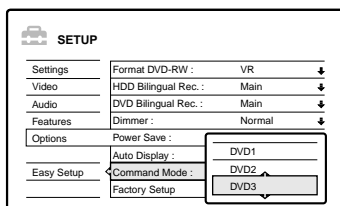
2 Wskaż wariant „SETUP” i naciśnij przycisk ENTER.



3 Wskaż wariant „Options” i naciśnij przycisk ENTER.



4 Wskaż wariant „Command Mode” i naciśnij przycisk ENTER.



5 Wskaż żądany tryb sterowania (DVD1, DVD2 lub DVD3) i naciśnij przycisk ENTER.

6 Przeważ przełącznik COMMAND MODE na pilocie w położenie odpowiadające wybranemu trybowi.

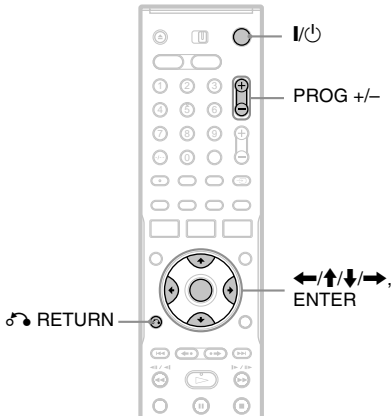
Jak cofnąć się do poprzedniej czynności

Naciśnij przycisk RETURN.

Przed podjęciem próby zmiany trybu sterowania rekordera należy się upewnić, że przełącznik trybu sterowania na pilocie znajduje się w standardowym położeniu DVD3. Po przestawieniu przełącznika w położenie DVD1 lub DVD2 sterowanie rekorderem może się okazać niemożliwe.

Krok 7: Prosta konfiguracja

Poniższe czynności należy wykonać, aby w minimalnym stopniu skonfigurować rekorder.



1 Włącz rekorder i wybierz w telewizorze właściwe wejście, tak aby na ekranie pojawił się sygnał z rekordera.

Pojawi się komunikat dotyczący wyboru początkowych ustawień.

- Jeśli komunikat nie pojawia się, z grupy „SETUP” w menu systemowym wybierz wariant „Easy Setup”. (Szczegóły podano w rozdziale „Ustawienia i regulacje” na stronie 82).

2 Naciśnij przycisk ENTER.

Wykonując polecenia z ekranu, wybierz ustawienia następujących parametrów.

◆ OSD

Wybierz język, w jakim mają się pojawiać ekrany menu.

◆ Tuner System

Wybierz żądany język i kraj. Kolejność programów będzie zależała od wybranego kraju albo języka. Programowanie ręczne – patrz strona 82.

- Użytkownicy z państw francuskojęzycznych, które nie są wymienione na liście, powinni wybrać wariant „ELSE”.

◆ Clock

Rekorder automatycznie wyszukuje sygnał zegarowy. Jeśli nie można odszukać sygnału zegarowego, nastaw zegar ręcznie przyciskami ←/↑/↓/→, po czym naciśnij przycisk ENTER.

◆ TV Type

Jeśli podłączony jest panoramiczny telewizor, wybierz ustawienie „16:9”. W przypadku telewizora 4:3 należy wybrać ustawienie „4:3 Letter Box” (zwiększenie obrazu na szerokość ekranu) lub „4:3 Pan Scan” (wyświetlanie obrazu na pełnej wysokości ekranu). Wybrane ustawienie określa sposób wyświetlania obrazu panoramicznego.

◆ Component Out

Jeśli używane są gniazda COMPONENT VIDEO OUT, wybierz ustawienie „ON”.

◆ Line3 Input

Jeśli do gniazda LINE 3/DECODER będzie podłączony dekodery, wybierz ustawienie „Yes”.

◆ Line1 Output

Aby reprodukcować sygnały wideo, wybierz ustawienie „Video”.

Aby reprodukcować sygnały S video, wybierz ustawienie „S Video”.

Aby reprodukcować sygnały RGB, wybierz ustawienie „RGB”.

Aby korzystać z funkcji SMARTLINK, wybierz ustawienie „Video”.

- Kiedy dla parametru „Component Out” wybrane jest ustawienie „On”, to nie można wybrać ustawienia „RGB”.
- Kiedy dla parametru „Line3 Input” wybrane jest ustawienie „Yes”, to nie można wybrać ustawienia „S Video”.

◆ Audio Connection

Jeśli rekorder jest podłączony do wzmacniacza (amplitunera) wielokanałowego za pomocą cyfrowego przewodu optycznego lub koncentrycznego, wybierz ustawienie „Yes: DIGITAL OUT” i wybierz ustawienia wyjścia cyfrowego (strona 90).

3 Kiedy pojawi się napis „Finish”, naciśnij przycisk ENTER.

Prosta konfiguracja jest zakończona.

Jak cofnąć się do poprzedniej czynności

Naciśnij przycisk ⏪ RETURN.

🔦 Wskazówki

- Jeśli wzmacniacz (amplituner) wielokanałowy jest wyposażony w dekodery MPEG audio, to należy zmienić ustawienie parametru „MPEG” na „MPEG” (strona 90).
- Aby ponownie przeprowadzić „Prostą konfigurację”, należy z ekranu ustawień wybrać wariant „Easy Setup” (strona 95).

Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia

Wyłącz przewód zasilający rekordera z gniazdka sieciowego, a następnie podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazd LINE IN rekordera.

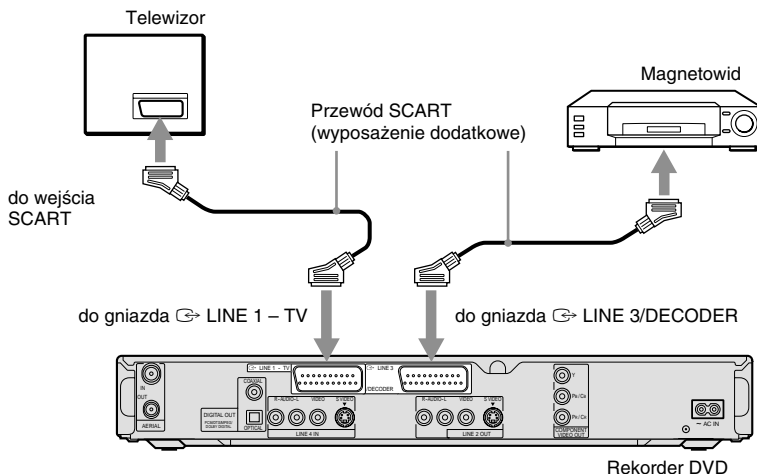
Jeśli podłączane urządzenie jest wyposażone w gniazdo wyjściowe DV (gniazdo i.LINK), to należy skorzystać z gniazda DV IN na płycie czołowej (tylko RDR-HX710/HX910) (strona 77).

Prosimy też o zapoznanie się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

Nagrywanie na rekordur – patrz podrozdział „Nagrywanie z zewnętrznego urządzenia bez programatora” (strona 52).

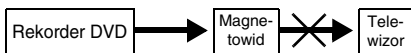
Podłączanie do gniazda LINE 3/DECODER

Podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazda LINE 3/DECODER rekordera.

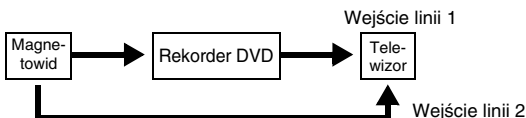


Uwagi

- Nie można nagrywać obrazu, który zawiera sygnał ochrony przed kopiowaniem uniemożliwiający jakiegokolwiek kopiowanie.
- Jeśli sygnał z rekordera będzie przechodził przez magnetowid, to obraz na ekranie telewizora może być niewyraźny.



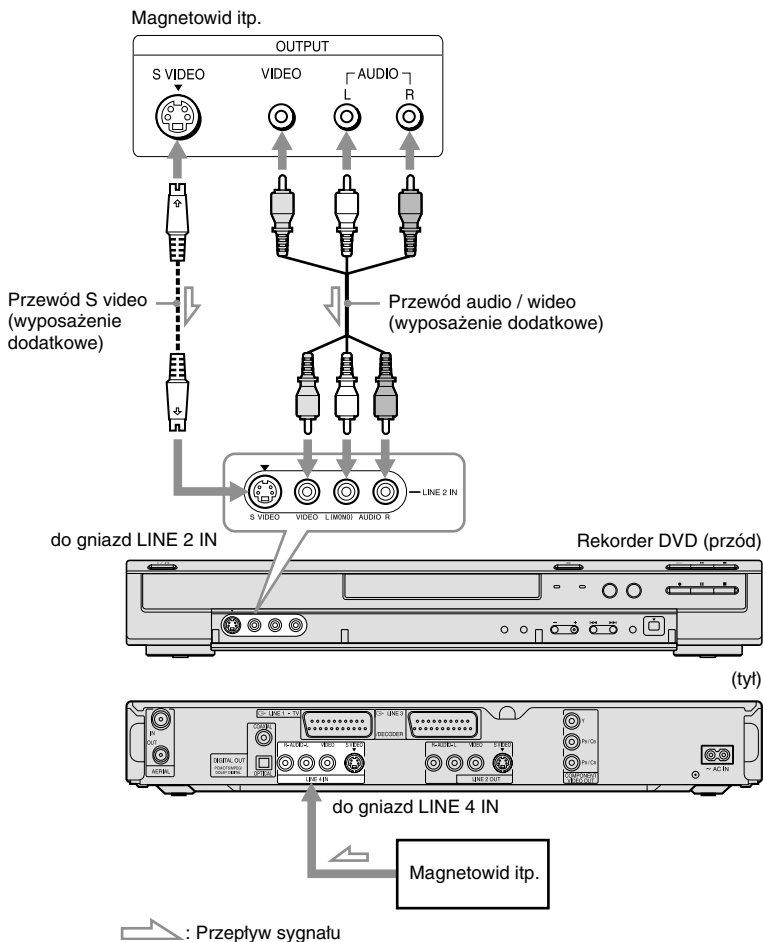
Podłączenie magnetowidu do rekordera DVD i telewizora należy wykonać w pokazany pod spodem sposób. Aby oglądać kasety wideo, należy wybrać w telewizorze sygnał z drugiego wejścia linii.



- Nie można korzystać z funkcji systemu SMARTLINK urządzeń, które są podłączone przez gniazdo LINE3/DECODER.
- Kiedy trwa nagrywanie na magnetowid obrazu z rekordera, nie należy naciskać przycisku TV/VIDEO na pilocie w celu przełączenia sygnału wejściowego na telewizor.
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego magnetowidu.

Podłączanie do gniazd LINE 2 IN lub LINE 4 IN

Do gniazd LINE 2 IN lub LINE 4 IN rekordera można podłączyć magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające. Jeśli urządzenie jest wyposażone w gniazdo S video, to przewód audio/video należy zastąpić przewodem S video.



⚡ Wskazówka

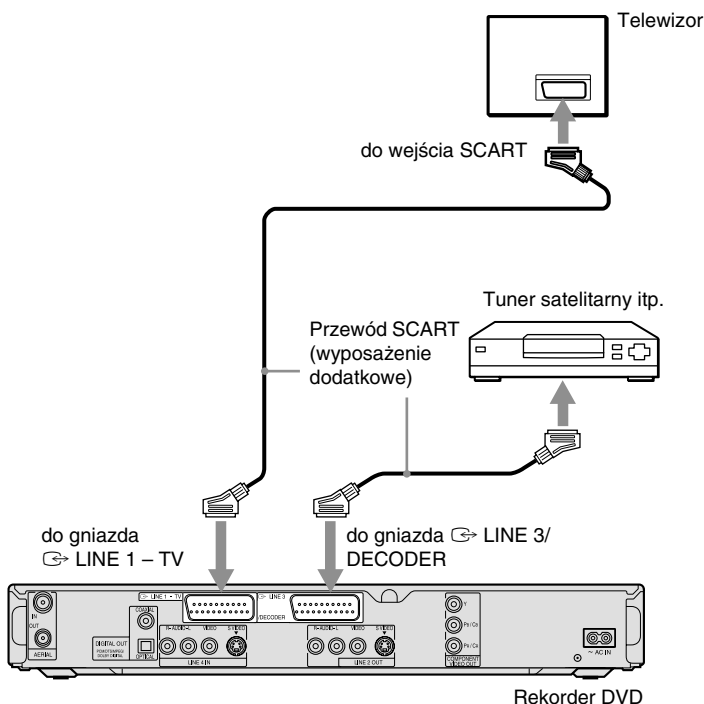
Jeśli podłączone urządzenie odtwarza tylko dźwięk monofoniczny, to należy użyć przewodów, które doprowadzają dźwięk monofoniczny do lewego i prawego kanału (wyposażenie dodatkowe).

⚠ Uwagi

- Kiedy jest używany przewód S video (wyposażenie dodatkowe), nie wykorzystywać złotego gniazda LINE IN (VIDEO).
- Jeśli gniazdo wyjściowe innego urządzenia jest połączone z wejściem rekordera, to nie należy łączyć wyjścia rekordera z wejściem urządzenia. Może wówczas wystąpić sprzężenie zwrotne (zakłócenia).
- Do połączenia rekordera z telewizorem nie używać więcej niż jednego rodzaju przewodów wideo.

Podłączanie tunera satelitarnego lub cyfrowego

Chcąc podłączyć do rekordera tuner satelitarny lub cyfrowy, należy użyć gniazda LINE 3/DECODER. Przed podłączeniem tunera należy wyłączyć z sieci przewód zasilający rekordera. Użycie funkcji synchronizowanego nagrywania – patrz poniżej.



Jeśli tuner satelitarny umożliwia reprodukcję sygnałów RGB

Rekorder obsługuje sygnały RGB. Jeśli tuner satelitarny umożliwia ich reprodukcję, należy połączyć gniazdo TV SCART tunera satelitarnego z gniazdem LINE 3/DECODER, po czym zmienić na „Video/RGB” ustawienie parametru „Line3 Input” z grupy „Scart Setting” na ekranie ustawień „Video” (strona 88). Zwracamy uwagę, że takie podłączenie i konfiguracja uniemożliwia użycie funkcji SMARTLINK. Aby użyć funkcji SMARTLINK tunera albo dekodera, należy się zapoznać z instrukcją obsługi tunera albo dekodera.

Aby użyć funkcji synchronizowanego nagrywania

Wykonanie połączeń w opisany tu sposób jest niezbędne do użycia funkcji synchronizowanego nagrywania. Szczegóły podano w podrozdziale „Nagrywanie z zewnętrznego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec)” (strona 50).

Dla parametru „Line3 Input” z grupy „Scart Setting” na ekranie ustawień „Video” (strona 88) należy wybrać ustawienie odpowiadające parametrom tunera satelitarnego. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi tunera satelitarnego.

Jeśli używany jest tuner B Sky B, należy podłączyć gniazdo VCR SCART tunera do gniazda LINE 3/DECODER, po czym wybrać dla parametru „Line3 Input” z grupy „Scart Setting” ustawienie odpowiadające parametrom gniazda VCR SCART tunera satelitarnego.

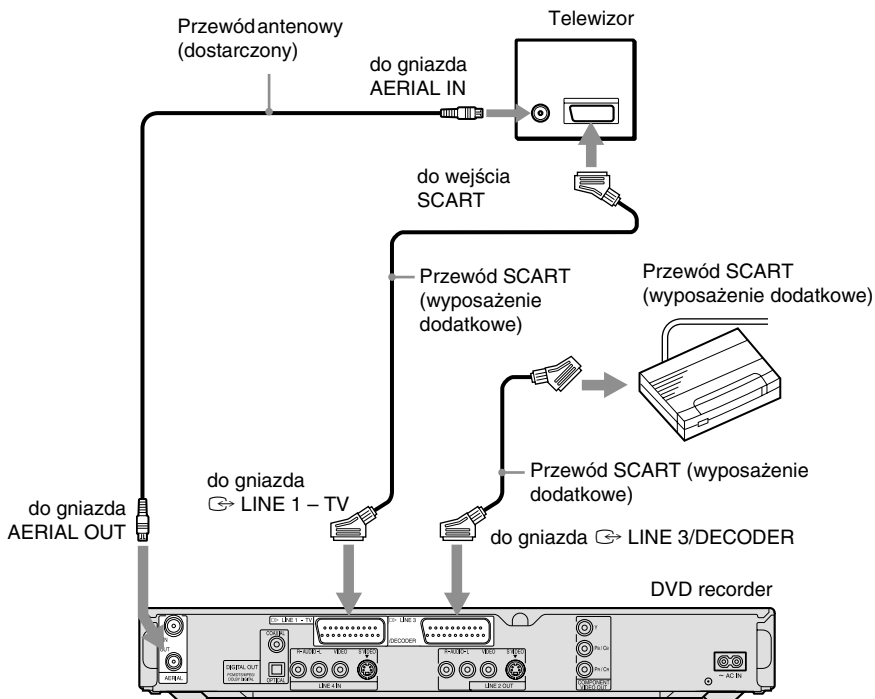
Uwagi

- Nie wybierać dla parametru „Line3 Input” z grupy „Scart Setting” na ekranie ustawień „Video” ustawienia „Decoder”.
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie współpracuje z niektórymi tunerami. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi tunera.
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego tunera.

Podłączanie dekodera PAY-TV / Canal Plus

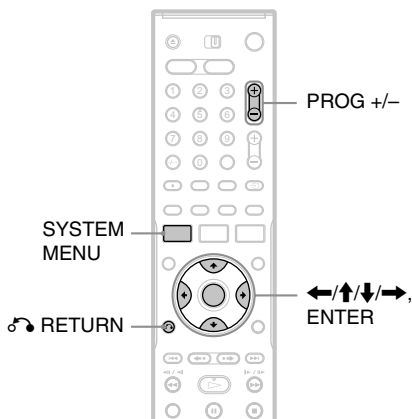
Kiedy do rekordera jest podłączony dekodery (wyposażenie dodatkowe), można oglądać lub nagrywać programy PAY-TV / Canal Plus. Przed podłączeniem dekodera należy wyłączyć z sieci przewód zasilający rekordera.

Podłączanie dekodera

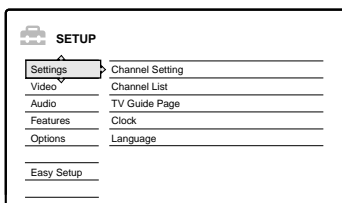


Wybieranie ustawień kanałów PAY-TV / Canal Plus

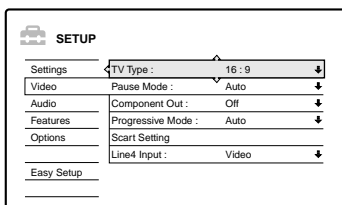
Aby można było oglądać lub nagrywać programy PAY-TV / Canal Plus, trzeba w menu ekranowym rekordera wybrać ustawienia, które umożliwiają odbiór takich programów. W tym celu należy starannie wykonać wszystkie opisane tu czynności.



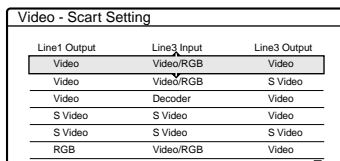
- 1** Naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
Pojawi się menu systemowe.
- 2** Wskaż wariant „**SETUP**”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.



- 3** Wskaż wariant „**Video**”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.



- 4** Wskaż wariant „**Scart Setting**”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

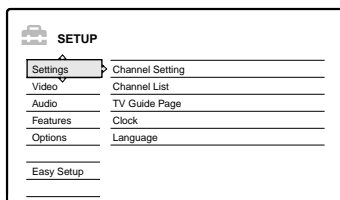


- 5** Przyciskami **↑/↓** wskaż następujące ustawienia: „**Video**” lub „**RGB**” dla parametru „**Line1 Output**”, „**Decoder**” dla parametru „**Line3 Input**” i „**Video**” dla parametru „**Line3 Output**”. Naciśnij przycisk **ENTER**.

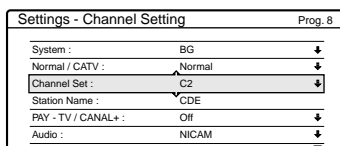
Z powrotem pojawi się ekran ustawień „**Video**”.

- 6** Naciśnij przycisk **RETURN**, aby przemieścić kursor do lewej kolumny.

- 7** Wskaż wariant „**Settings**”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

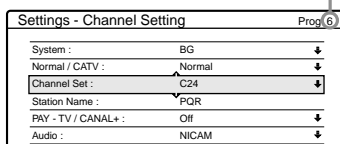


- 8** Wskaż wariant „**Channel Setting**”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

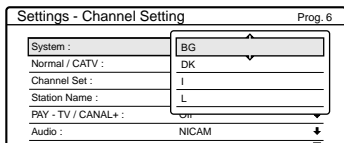


- 9** Przyciskami **PROG +/-** wskaż numer żądanego programu.

Numer wybranego programu



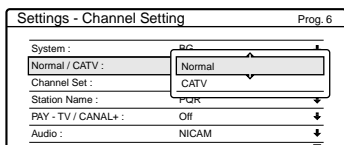
10 Wskaż wariant „System”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



11 Przyciskami ↑/↓ wskaż jeden z dostępnych systemów telewizji (BG, DK, L lub I), po czym naciśnij przycisk ENTER.

Aby odbierać audycje we Francji, wybierz ustawienie „L”.

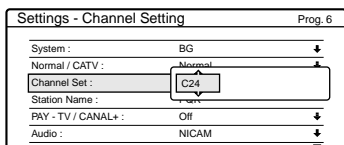
12 Wskaż wariant „Normal/CATV”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



13 Wskaż wariant „Normal”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

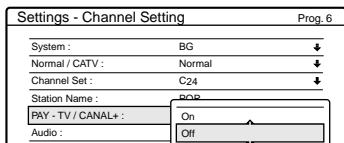
Aby zaprogramować kanał telewizji kablowej, wybierz wariant „CATV”.

14 Wskaż wariant „Channel Set”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



15 Wskaż numer kanału PAY-TV / Canal Plus. Naciśnij przycisk ENTER.

16 Wskaż wariant „PAY-TV/CANAL+”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



17 Wskaż wariant „On”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

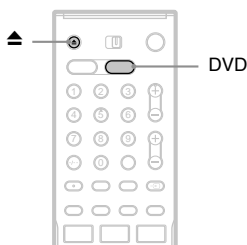
Jak cofnąć się do poprzedniej czynności
Naciśnij przycisk ⏪ RETURN.

Uwagi

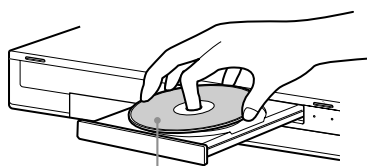
- Po zmianie w czynności 5 ustawienia parametru „Line3 Input” na „Decoder” nie będzie można wybierać ustawienia „L3”, gdyż gniazdo Line 3 zostanie zarezerwowane dla dekodera.
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego dekodera.

1. Wkładanie i formatowanie płyty DVD (Disc Info)

Wkładanie płyty



- 1 Naciśnij przycisk DVD.
- 2 Naciśnij przycisk (otwierania / zamykania) i włóż płytę do szuflady na płytę.



Nagrywaną / odtwarzaną stroną do dołu

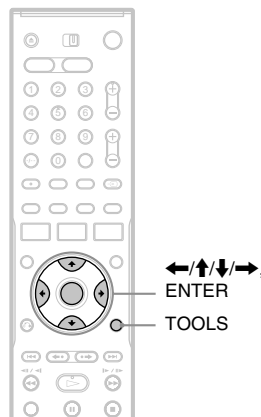
- 3 Ponownie naciśnij przycisk (otwierania / zamykania), aby zamknąć szufladę na płytę.

Zaczekaj, aż z wyświetlacza na płycie czołowej zniknie wariant „LOAD”.
Nieużywane płyty DVD są automatycznie formatowane.

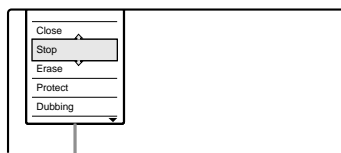
Formatowanie płyty DVD (Disc Info)

+RW -RWVR -RWVideo

Po włożeniu nowa płyta zostanie automatycznie sformatowana. W razie potrzeby można powtórnie sformatować płytę DVD+RW lub DVD-RW, tak aby uzyskać czystą płytę. W przypadku płyty DVD-RW można wybrać żądany format zapisu (tryb VR lub tryb Video) (strona 8).



- 1 Włóż płytę.
Patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29.
- 2 Naciśnij przycisk TOOLS.
Pojawi się menu TOOLS.

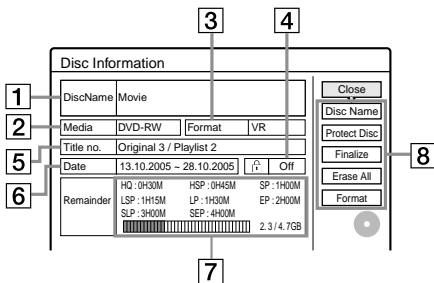


Warianty dotyczące płyty lub obrazu

Menu TOOLS zawiera warianty dotyczące całego nośnika (np. ochrony nośnika), rekordera (np. ustawień dźwięku w czasie nagrywania) lub wielu elementów z listy menu (np. kasowania wielu tytułów). Dostępne warianty zależą od sytuacji i rodzaju nośnika.

3 Przemieszczając kursor w menu TOOLS, wskaż wariant „Disc Info”. Naciśnij przycisk ENTER.

Przykład: gdy włożona jest płyta DVD-RW (tryb VR).



- 1 „Disc Name”: Nazwa płyty (tylko DVD)
- 1 „Media”: Typ nośnika
- 2 „Format”: Format zapisu (tylko DVD-RW)
- 3 On / Off: Wskazuje, czy jest włączona ochrona (tylko DVD-RW w trybie VR)

- 4 „Title no.”: Łączna liczba tytułów
- 5 „Date”: Dаты nagrania najstarszego i najnowszego tytułu (tylko DVD)
- 6 „Continuous Rem. Time” / „Remainder” (w przybliżeniu)

- Maksymalny czas nagrywania w każdym z trybów nagrywania
- Pasek miejsca na nośniku
- Wolne miejsce na nośniku / Całkowita pojemność nośnika

- 7 Przyciski ustawień nośnika
- „Disc Name”: nadawanie nazwy płycie (strona 38)

- „Protect Disc”: ochrona płyty (strona 38)
- „Finalize” / „Unfinalize”: finalizacja / definalizacja (strona 39)
- „Erase All”: kasowanie wszystkich tytułów (strona 69)
- „Format”: formatowanie nośnika

Dostępne warianty zależą od rodzaju nośnika.

4 Wskaż wariant „Format”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

5 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

W przypadku płyty DVD-RW wskaż wariant „VR” lub „Video”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Skasowana zostanie cała zawartość płyty.

💡 Wskazówki

- Powtórne formatowanie umożliwia zmianę formatu zapisu płyty DVD-RW albo ponowne nagrywanie na sfinalizowanej płycie DVD-RW.
- Do sprawdzania ilości wolnego miejsca i położenia tytułu na płytach DVD+RW i DVD-RW (w trybie Video) można używać ekranu mapy płyty (strona 69).

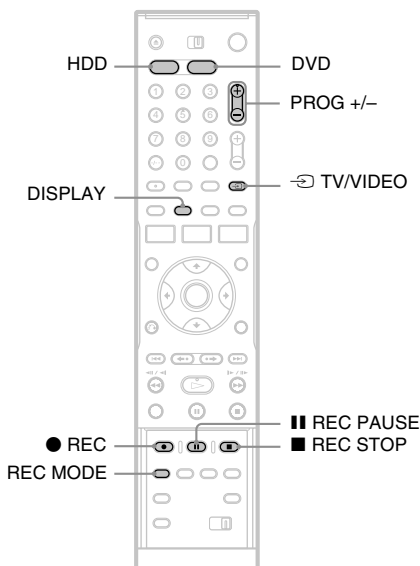
⚠ Uwaga

W tym modelu 1 GB (gigabajt) oznacza 1 miliard bajtów. Im większa liczba, tym większa pojemność nośnika.

2. Nagrywanie programu

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

W tym podrozdziale opisano podstawową procedurę nagrywania na dysk twardy (HDD) lub na płytę (DVD) bieżącego programu z telewizji. Szczegółowe informacje o nagrywaniu podano na stronie 41.



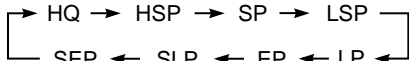
1 Naciśnij przycisk HDD lub DVD.

W przypadku nagrywania na płytę DVD, włóż płytę DVD do nagrywania (patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29).

2 Przyciskami PROG +/- wybierz program lub źródło, z którego chcesz dokonać nagrania.

3 Naciskając przycisk REC MODE, wybierz żądany tryb nagrywania.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje następujące zmiany wskazania na ekranie telewizora::



Szczegółowe informacje o trybach nagrywania podano na stronie 41.

4 Naciśnij przycisk ● REC.

Rozpocznie się nagrywanie. Nagrywanie automatycznie się zatrzymuje po 8 godzinach ciągłego nagrywania lub po zapełnieniu nośnika.

Zatrzymywanie nagrywania

Naciśnij przycisk ■ REC STOP znajdujący się pod pokrywką na pilocie.

Zwracamy uwagę, że zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

Włączanie pauzy w nagrywaniu

Naciśnij przycisk ■ REC PAUSE znajdujący się pod pokrywką na pilocie.

Ponownie naciśnij ten przycisk, aby wznowić nagrywanie.

Oglądanie w czasie nagrywania innej audycji

Jeśli telewizor jest podłączony do gniazda LINE1 – TV, to naciskając przycisk ⇨ TV/VIDEO wybierz w telewizorze sygnał wejściowy z tunera telewizora, po czym wybierz żądany program.

Jeśli telewizor jest podłączony do gniazda LINE OUT lub do gniazda COMPONENT VIDEO OUT, to wybierz w telewizorze sygnał wejściowy z tunera telewizora, używając przycisku ⇨ TV/VIDEO (strona 19).

Nagrywanie programu oglądanego na ekranie telewizora (TV Direct Rec)


Użytkownicy systemu SMARTLINK mogą bez kłopotu rozpocząć nagrywanie oglądanej audycji telewizyjnej. Kiedy telewizor jest włączony lub pozostaje w trybie czuwania, naciśnij przycisk ● REC. Rekorder automatycznie włączy się i zacznie nagrywanie programu widocznego na ekranie telewizora.

⚡ Uwaga

Kiedy na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „TV”, działa funkcja TV Direct Rec i nie można wyłączyć telewizora ani zmienić w nim stacji telewizyjnej. W celu wyłączenia tej funkcji należy zmienić na „Off” ustawienie parametru „TV Direct Rec” na ekranie ustawień „Features” (strona 91).

Funkcja telegazety

Niektóre stacje telewizyjne umożliwiają korzystanie z usługi telegazety*, która obejmuje program telewizyjny na każdy dzień (tytuł, datę, kanał, godzinę rozpoczęcia nagrywania itp.). Podczas nagrywania audycji rekorder automatycznie pobiera jej tytuł z telegazety i zapisuje go jako nazwę tytułu. Szczegóły podano w punkcie „TV Page Guide (strony programu telewizyjnego)” na stronie 85.


Zwracamy uwagę, że informacje z telegazety nie będą wyświetlane na ekranie telewizora. Chcąc wyświetlić telegazetę, należy przyciskiem  TV/VIDEO na pilocie wybrać w telewizorze sygnał z tunera telewizora.

* Funkcja niedostępna w pewnych strefach

Wskazówka

Jeśli nie chcesz oglądać telewizji w czasie nagrywania, wyłącz telewizor. Jeśli jest używany dekodler, musi on pozostać włączony.

Uwagi

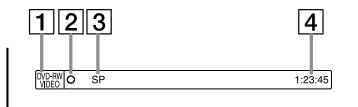
- Między naciśnięciem przycisku  REC a rozpoczęciem nagrywania może upłynąć krótki czas.
- Trybu nagrywania nie można zmienić w czasie nagrywania ani w trybie pauzy w nagrywaniu.
- Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu, nagrywana audycja może ulec skasowaniu.
- Nie można oglądać audycji z dekodera PAY-TV/Canal Plus podczas nagrywania innej audycji z dekodera PAY-TV/Canal Plus.
- Aby użyć funkcji TV Direct Rec, trzeba właściwie nastawić zegar w rekorderze.

Sprawdzanie stanu nośnika w czasie nagrywania

Można sprawdzać informacje o nagrywaniu, takie jak czas nagrywania lub typ nośnika.

Podczas nagrywania dwukrotnie naciśnij przycisk DISPLAY.

Pojawią się informacje o nagrywaniu.



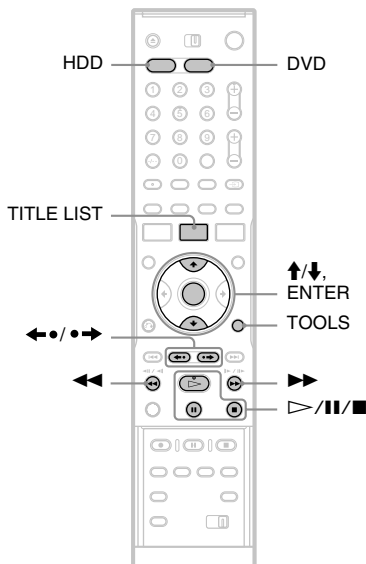
- 1 Typ / format nośnika
- 2 Stan nagrywania
- 3 Tryb nagrywania
- 4 Czas nagrywania

Naciśnij przycisk DISPLAY, aby przywrócić normalny obraz.

3. Oglądanie nagranych programów (lista tytułów)

HDD **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Aby odtworzyć nagrany tytuł, należy wybrać go z listy tytułów.



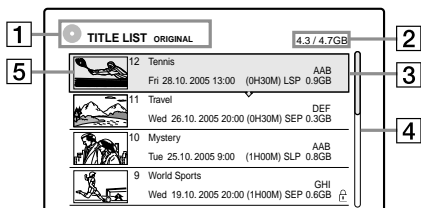
1 Naciśnij przycisk HDD lub DVD.

W przypadku nagrywania na płytę DVD, włóż płytę DVD do nagrywania (patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29). W zależności od płyty, automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

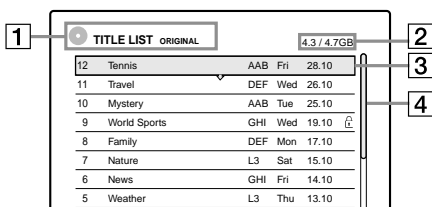
2 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

Aby wyświetlić rozszerzoną listę tytułów, naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Display List” i naciśnij przycisk ENTER.

Lista tytułów z miniaturami obrazów (przykład: płyta DVD-RW w trybie VR)



Rozszerzona lista tytułów



1 Rodzaj nośnika:

Wskazuje rodzaj nośnika (HDD (dysk twardy) lub DVD). W przypadku płyty DVD-RW w trybie VR wskazuje także rodzaju tytułu: oryginalny (Original) lub z playlisty (Playlist)

2 Miejsce na nośniku (pozostałe / ogółem)

3 Informacje o tytule:

Numer tytułu, nazwa tytułu i data nagrania. Na liście tytułów z miniaturami wyświetlana jest także wielkość tytułu.

● (czerwony): informuje, że trwa nagrywanie tytułu.

Ⓢ: informuje, że trwa kopiowanie tytułu.

Ⓜ: wskazuje chroniony tytuł.

„NEW” (lub N): wskazuje nowo nagrany (jeszcze nieodtworzony) tytuł (tylko dysk twardy).

Ⓢ: wskazuje, że włączona jest funkcja aktualizacji (tylko dysk twardy) (strona 43).

Ⓢ: wskazuje, że tytuł zawiera sygnał ochrony przed kopiowaniem „Copy-Once” (tylko dysk twardy) (strona 73).

4 Pasek przewijania:

Pojawia się, gdy na liście nie mieszczą się wszystkie tytuły. W celu wyświetlenia ukrytych tytułów naciskaj przycisk ↑/↓.

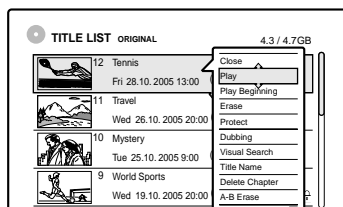
5 Obraz miniatury tytułu

Zawiera miniaturę danego tytułu.

3 Wskaż tytuł i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

Warianty w menu niższego poziomu dotyczą tylko wybranego tytułu. Wyświetlane warianty zależą od modelu, sytuacji i rodzaju nośnika.



Menu niższego poziomu

4 Wskaż wariant „Play”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk ■.

Przewijanie zawartości listy strona po stronie (tryb strony)

Kiedy jest wyświetlana lista, naciskaj przycisk ◀•/▶•. Po każdym naciśnięciu przycisku ◀•/▶• wyświetlana będzie następna / poprzednia strona tytułów.

Lista tytułów na dysku twardym / płytach DVD-RW (w trybie VR)

Na liście tytułów można wyświetlić tytuły oryginalne (Original) lub tytuły z playlisty (Playlist).

Kiedy jest widoczne menu listy tytułów, naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Original” lub „Playlist” i naciśnij przycisk ENTER. Szczegóły podano w podrozdziale „Możliwości edycji nagrań na dysku twardym i płytach DVD-RW (w trybie VR)” na stronie 65.

Zmianianie kolejności tytułów (sortowanie)

Kiedy jest widoczne menu listy tytułów, naciśnij przycisk TOOLS i wybierz wariant „Sort Titles”. Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany tryb i naciśnij przycisk ENTER.

Tryb	Porządek sortowania
By Date	W kolejności dat nagrania tytułów. Listę będzie otwierał ostatnio nagrany tytuł.

➔ ciąg dalszy na następnej stronie

Tryb	Porządek sortowania
By Title	W kolejności alfabetycznej.
By Number	W kolejności numerów tytułów.
Unseen Title (tylko dysk twardy)	W kolejności nagrywania tytułów. Listę będzie otwierał ostatnio nagrany, jeszcze nieodtworzony tytuł.

Zmianianie obrazu miniatury tytułu (Thumbnail) (tylko dysk twardy / DVD-RW w trybie VR)

Można wybrać obraz, który będzie się pojawiał jako miniatura tytułu w menu listy tytułów.

- 1 Kiedy urządzenie jest zatrzymane, naciśnij przycisk TITLE LIST.
- 2 Wskaż tytuł, którego miniaturę chcesz zmienić. Naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 W menu niższego poziomu wskaż wariant „Set Thumbnail”, po czym naciśnij przycisk ENTER. W tle zacznie się odtwarzanie wybranego tytułu.
- 4 Oglądając odtwarzany obraz, przyciskami ▷, II, lub ◀◀/▶▶ wybierz kadr, który ma się stać miniaturą tytułu, po czym naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się prośba o potwierdzenie.
- 5 Wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER. Wybrany kadr stanie się obrazem miniatury tytułu.

Jak ukryć listę tytułów

Naciśnij przycisk TITLE LIST.

🔦 Wskazówki

- Przy nagrywaniu, jako obraz miniatury tytułu automatycznie jest wybierany pierwszy kadr nagrania (tytułu).
- Listę tytułów można też wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „TITLE LIST”.

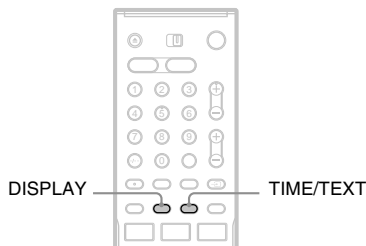
⚠️ Uwagi

- Lista tytułów może się nie pojawić podczas odtwarzania płyt DVD nagranych w innym rekorderze DVD.
- Litery, których nie można wyświetlić, są zastępowane symbolami „, *”.
- Wyświetlenie miniatur obrazów może następować z kilkusekundowym opóźnieniem.
- Po edycji wybrany obraz miniatury tytułu może zostać zastąpiony pierwszą sceną nagrania (tytułu).
- Po kopiowaniu przestaje obowiązywać obraz miniatury tytułu wybrany w źródle nagrania.

4. Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu i czasu odtwarzania



Można sprawdzać czas odtwarzania i czas pozostający do końca obecnego tytułu, rozdziału albo utworu. Można ponadto sprawdzić nazwę nadaną płycie DVD / CD.



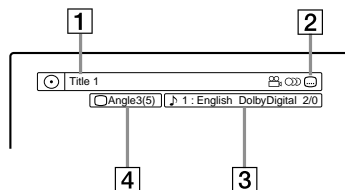
Naciskaj przycisk DISPLAY.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje następujące zmiany zawartości ekranu:

Ekran 1 → Ekran 2 → Informacje wyłączone
Zawartość ekranów zależy od rodzaju nośnika i stanu odtwarzania.

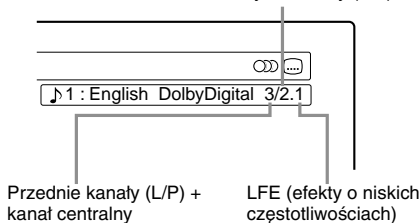
◆ Ekran 1

Przykład: podczas odtwarzania płyty DVD VIDEO



- 1 Numer lub nazwa tytułu
(W przypadku płyty CD, VIDEO CD, DATA DVD lub DATA CD: numer utworu, nazwa utworu, numer sceny lub nazwa pliku)
- 2 Dostępne funkcje płyty DVD VIDEO (kąt / dźwięk / napisy itp.) lub dane o odtwarzaniu z płyt DATA DVD i DATA CD.

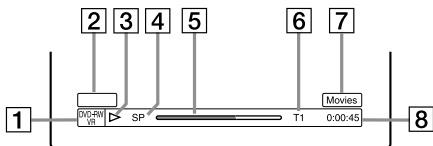
- 3** Obecnie wybrana funkcja lub ustawienie dźwięku (pojawia się tylko na chwilę)
 Przykład: Dolby Digital 5.1 kanałów
 Tyłne kanały (L/P)



- 4** Obecnie wybrany kąt

◆ **Ekran 2**

Przykład: podczas odtwarzania płyty DVD-RW (tryb VR)



- 1** Rodzaj*¹ / format nośnika (strona 8)
- 2** Rodzaj tytułu (pojawia się tylko w przypadku playlisty) (strona 65)
- 3** Tryb odtwarzania
- 4** Tryb nagrywania (strona 41)
- 5** Pasek stanu odtwarzania*²
- 6** Numer tytułu (numer rozdziału*³) (strona 60)
 (W przypadku płyty CD, VIDEO CD, DATA DVD lub DATA CD: numer utworu, numer sceny, numer albumu*³ lub numer pliku)
- 7** W przypadku naciśnięcia przycisku TIME TEXT pojawia się nazwa albumu (dotyczy płyt CD z danymi CD text, płyt DATA DVD i płyt DATA CD)
- 8** Czas odtwarzania (pozostały czas*³)

*¹ Płyty Super VIDEO CD są wyświetlane jako „SVCD”, płyty DATA CD jako „CD”, a płyty DATA DVD jako „DVD”.

*² Nie pojawia się, gdy jest włożona płyta VIDEO CD, DATA DVD lub DATA CD.

*³ Informacje pojawiające się w wyniku naciśnięcia przycisku TIME/TEXT.

🔔 **Wskazówki**

- Jeśli dla parametru „DTS” na ekranie ustawień „Audio” jest wybrane ustawienie „Off”, to możliwość wyboru ścieżki dźwiękowej DTS nie pojawi się nawet wówczas, gdy płyta zawiera ścieżkę dźwiękową DTS (strona 90).
- Kiedy dla parametru „Auto Display” na ekranie ustawień „Options” (strona 94) jest wybrane ustawienie „On” (standardowe), to w chwili włączenia rekordera itp. automatycznie będą się pojawiać informacje o odtwarzaniu.

⚡ **Uwaga**

Zamiast liter i symboli, których nie można wyświetlić, pojawiają się gwiazdki (*).

Sprawdzanie czasu odtwarzania / pozostałego czasu

Informacje o czasie odtwarzania i pozostałym czasie można wyświetlić na ekranie telewizora i na wyświetlaczu na płycie czołowej.

Naciskaj przycisk TIME/TEXT.

Wyświetlane informacje zależą od rodzaju nośnika i stanu odtwarzania.

◆ **Wyświetlacz na płycie czołowej**

Przykład: podczas odtwarzania płyty DVD

Czas odtwarzania i numer bieżącego tytułu



Czas do końca bieżącego tytułu



Czas odtwarzania i numer bieżącego rozdziału



Czas do końca bieżącego rozdziału



Przykład: podczas kopiowania płyty DVD

Czas do zakończenia kopiowania



Przykład: podczas odtwarzania płyty VIDEO CD

Czas odtwarzania i numer bieżącej sceny
lub utworu



Przykład: podczas odtwarzania płyty CD
Czas odtwarzania utworu i numer bieżącego utworu /
indeksu

↓
Czas do końca bieżącego utworu

↓
Czas odtwarzania płyty

↓
Czas do końca płyty

↓
Dane CD text (jeśli są dostępne)

Przykład: podczas odtwarzania utworu MP3 audio
Czas odtwarzania i numer bieżącego utworu

↓
Numer bieżącego albumu

Przykład: podczas wyświetlania pliku z obrazem
JPEG

Numer bieżącego pliku i liczba plików w bieżącym
albumie

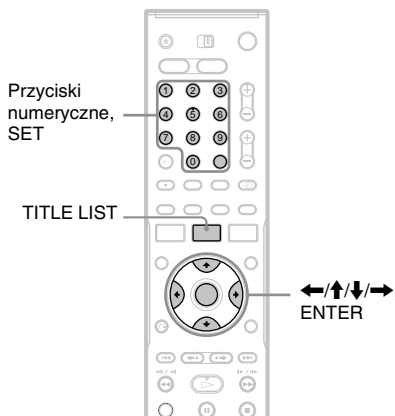
↓
Numer bieżącego albumu i liczba albumów

Uwagi

- Rekorder pozwala tylko na wyświetlenie pierwszego poziomu danych CD text, takich jak nazwa płyty.
- Zamiast liter i symboli, których nie można wyświetlić, pojawiają się gwiazdki (*).
- W wyświetlanym czasie odtwarzania utworów MP3 audio mogą występować błędy.

5. Zmianianie nazwy nagrane go programu

Wprowadzając znaki, można nadać nazwę płycie DVD, tytułowi lub programowi. Nazwa tytułu lub płyty może zawierać 64 znaki, ale faktyczna liczba znaków wyświetlanych w menu takich jak lista tytułów może być inna. Aby zmienić nazwę nagranych programu, wykonaj następujące czynności:

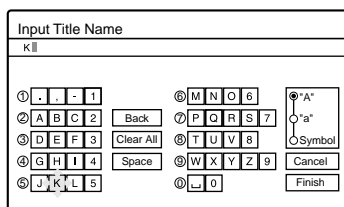


- 1** Naciśnij przycisk TITLE LIST.
- 2** Wskaż tytuł, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3** Wskaż wariant „Title Name”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się ekran wprowadzania znaków.
- 4** Przyciskami ←/↑/↓/→, przemieść kursor na prawo ekranu i wskaż rodzaj znaków: „A” (wielkie litery), „a” (małe litery) lub „Symbol” (symbole). Naciśnij przycisk ENTER.
Pojawią się znaki wybranego rodzaju.

5 Przciskami ←/↑/↓/→, wskaż żądany znak, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Wybrany znak pojawi się u góry ekranu.

Przykład: Wprowadzanie nazwy tytułu



Rodzaj znaków zależy od wyboru dokonanego w czasie Prostej konfiguracji. Niektóre języki pozwalają na wprowadzanie znaków z akcentem.

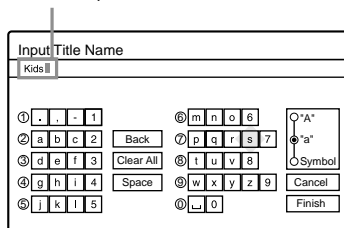
Aby wprowadzić literę z akcentem, wybierz akcent, a następnie literę.

Przykład: Aby wprowadzić „à”, wybierz „ˆ”, a następnie „a”.

Aby oddzielić znaki spacją, wybierz wariant „Space”.

6 Powtarzając czynności 4 i 5, wprowadź znaki tworzące nazwę.

Wiersz wprowadzania



Aby skasować znak, przemieść kursor na prawo od tego znaku w wierszu wprowadzania znaków, po czym wskaż wariant „Back” i naciśnij przycisk ENTER. Aby wstawić znak, przemieść kursor na prawo od miejsca, w które chcesz wstawić znak, po czym wskaż żądany znak i naciśnij przycisk ENTER.

Aby usunąć wszystkie znaki, wskaż wariant „Clear All” i naciśnij przycisk ENTER.

7 Wskaż wariant „Finish”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Aby przerwać wprowadzanie znaków, wybierz wariant „Cancel”.

Postugiwanie się przyciskami numerycznymi

Przy wpisywaniu znaków można też używać przycisków numerycznych.

1 Podczas wykonywania czynności 5 z poprzedniej procedury naciskaj przycisk numeryczny odpowiadający znakowi, który chcesz wprowadzić.

Przykład:

Aby wprowadzić literę „D”, jeden raz naciśnij przycisk numeryczny 3.

Aby wprowadzić literę „F”, trzykrotnie naciśnij przycisk numeryczny 3.

2 Naciśnij przycisk SET i wybierz następny znak.

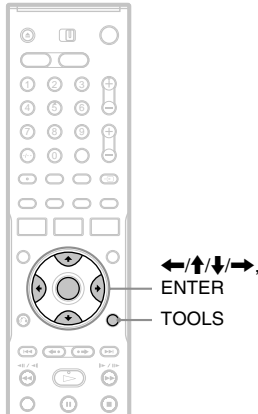
3 Wskaż wariant „Finish”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

🔑 Wskazówki

- Chcąc skasować wszystkie wyświetlane znaki, można nacisnąć na dwie sekundy przycisk CLEAR.
- Przełączanie rodzaju znaków – „A” (wielkie litery), „a” (małe litery) lub „Symbol” (symbole) – jest możliwe nawet po naciśnięciu przycisku INPUT SELECT.

6. Nadawanie nazwy płycie i ochrona płyty

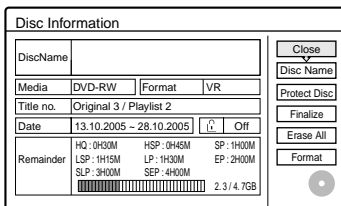
Ekran informacji o płycie (Disc Information) pozwala na wykonywanie operacji dotyczących całej płyty.



Nadawanie nazwy płycie

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

- 1 **Włóż płytę.**
Patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29.
- 2 **Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Disc Info” i naciśnij przycisk ENTER.**
Przykład: kiedy jest włożona płyta DVD-RW (w trybie VR).



- 3 **Wskaż wariant „Disc Name”, po czym naciśnij przycisk ENTER.**
Pojawi się ekran „Input Disc Name”.
Wprowadź nazwę płyty (strona 36).

Uwaga

Nazwa płyty DVD może zawierać maksymalnie 64 znaki. Nazwa płyty może się nie pojawiać przy jej odtwarzaniu w innym urządzeniu DVD.

Ochrona płyty

-RWVR

- 1 **Włóż płytę.**
Patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29.
- 2 **Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Disc Info” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 3 **Wskaż wariant „Protect Disc”, po czym naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 **Wskaż wariant „Protect”, po czym naciśnij przycisk ENTER.**

Wyłączanie ochrony

Podczas wykonywania czynności 4 wybierz wariant „Don't Protect”.

Wskazówka

Możliwe jest obejmowanie ochroną poszczególnych tytułów (strona 66).

7. Odtwarzanie płyty w innym urządzeniu DVD (finalizacja)

+RW **-RWVR** **-RW_{Video}** **+R** **-R**

Finalizacja jest niezbędna do tego, aby płyty nagrane w rekorderze można było odtwarzać w innych urządzeniach DVD.

Podczas finalizacji płyty DVD+RW, DVD-RW (tryb Video), DVD+R lub DVD-R automatycznie jest tworzone menu DVD, które można wyświetlić w innym urządzeniu DVD.

Przed finalizacją prosimy o sprawdzenie w tabeli różnic występujących między poszczególnymi rodzajami płyt.

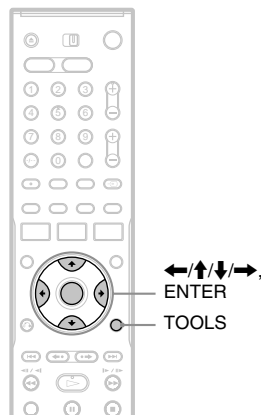
Różnice między rodzajami płyt

+RW Płyta jest automatycznie finalizowana w chwili jej wyjmowania z rekordera. Finalizacja bywa jednak konieczna, gdy płyta nie współpracuje z pewnymi urządzeniami lub zawiera krótkie nagranie. Edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji.

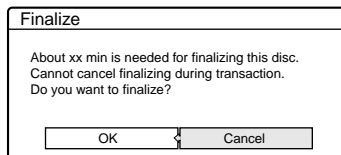
-RWVR Finalizacja nie jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu zgodnym z formatem VR. Finalizacja bywa konieczna nawet przy korzystaniu z urządzenia zgodnego z formatem VR, zwłaszcza gdy płyta zawiera krótkie nagranie. Edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji.

-RW_{Video} Finalizacja jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu innym niż ten rekorder. Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie. Chcąc dokonać ponownego nagrania na płytę, trzeba ją ponownie sformatować (strona 29). Spowoduje to jednak skasowanie całej zawartości płyty.

+R **-R** Finalizacja jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu innym niż ten rekorder. Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie.



- 1** Włóż płytę.
Patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29.
- 2** Naciśnij przycisk **TOOLS**, wskaż wariant „Disc Info” i naciśnij przycisk **ENTER**.
Pojawi się ekran „Disc Information”.
- 3** Wskaż wariant „Finalize”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.
Na ekranie pojawi się przewidywany czas finalizowania płyty i prośba o potwierdzenie zamiaru.



- 4** Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.
Rekorder rozpocznie finalizowanie płyty.

🔦 Wskazówka

Można sprawdzić, czy płyta jest już sfinalizowana. Jeśli podczas wykonywania czynności 3 nie można wybrać wariantu „Finalize”, płyta jest już sfinalizowana.

⚡ Uwagi

- W zależności od stanu płyty, nagrania lub sprzętu DVD, odtwarzanie płyty bywa niemożliwe mimo jej finalizacji.
- Rekorder nie pozwala na finalizację niektórych płyt nagranych w innych rekorderach.

Definalizacja płyty

-RWVR -RWVideo

Płyty DVD-RW (w trybie Video)

Aby umożliwić dokonywanie dalszych nagrań i wykonywanie operacji edycyjnych na płycie DVD-RW (w trybie Video), która została sfinalizowana w celu zabezpieczenia jej przed dalszym nagrywaniem i edycją, można zdefinalizować płytę.

Płyty DVD-RW (w trybie VR)

Jeśli nie można nagrywać ani korzystać z funkcji edycyjnych, gdyż płyta DVD-RW (tryb VR) została sfinalizowana w innym urządzeniu DVD, może się pojawić komunikat „This disc was finalized. Unfinalize it.”.

Uwaga

Rekorder nie pozwala na definalizowanie płyt DVD-RW (w trybie Video), które zostały sfinalizowane w innym rekorderze.

- 1 Włóż płytę.**
Patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29.
- 2 Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Disc Info” i naciśnij przycisk ENTER.**
Pojawi się ekran „Disc Information”.
- 3 Wskaż wariant „Unfinalize”, po czym naciśnij przycisk ENTER.**
Rekorder rozpocznie definalizowanie płyty. Definalizacja może potrwać kilka minut.

Przed nagrywaniem

Przed przystąpieniem do nagrywania...

- Rekorder umożliwi nagrywanie na różne nośniki. Wybierz nośnik dostosowany do swoich potrzeb (strona 8).
- Sprawdź, czy na nośniku pozostaje wystarczająca ilość miejsca na nagranie (strona 29). W przypadku dysku twardego oraz płyt DVD+RW i DVD-RW możliwe jest zwolnienie miejsca na nośniku przez kasowanie tytułów (strona 69).
- W razie potrzeby wybierz odpowiednie ustawienie jakości i współczynnika kształtu nagrywanego obrazu (strona 47).

🔧 Wskazówka

Nagrania zaprogramowane (z użyciem programatora) zostaną dokonane bez względu na to, czy rekorder jest włączony. Kiedy rozpocznie się nagrywanie, wyłączenie rekordera nie wpłynie na trwające nagranie.

⚠️ Uwaga

Aby odtwarzać nagranie w innym urządzeniu DVD, trzeba sfinalizować płytę (strona 39).

Tryb nagrywania

Rekorder pozwala na wybór ośmiu trybów nagrywania, podobnych do trybów nagrywania SP i LP w magnetowidzie.

Wybierz tryb odpowiadający żądanemu czasowi nagrywania i jakości obrazu. Przykładowo, jeśli największe znaczenie ma jakość obrazu, należy wybrać tryb HQ (wysokiej jakości), a jeśli liczy się przede wszystkim czas nagrywania, warto rozważyć tryb SEP (Super Extended Play). Zwracamy uwagę, że podane w tabeli czasy nagrywania należy traktować orientacyjnie. Zwracamy ponadto uwagę, że maksymalny czas nagrywania jednego tytułu wynosi 8 godzin.

Aby zmienić tryb nagrywania, naciskaj przycisk REC MODE.

Tryb nagrywania	Czas nagrywania (w godzinach)			
	Dysk twardey			DVD*
	RDR-HX510	RDR-HX710	RDR-HX910	
HQ (wysoka jakość)	16	33	53	1
HSP ↑	25	51	81	1,5
SP (tryb standardowy)	33	67	107	2
LSP ↓	42	85	135	2,5
LP ↓	51	103	164	3
EP ↓	68	137	217	4
SLP ↓	101	204	325	6
SEP (długi czas)	134	269	428	8

* Czas nagrywania na płyty DVD+R DL (dwuwarstwowe) wynosi:

- HQ: 1 godzina 48 minut
- HSP: 2 godziny 42 minuty
- SP: 3 godziny 37 minut
- LSP: 4 godziny 31 minut
- LP: 5 godzin 25 minut
- EP: 7 godzin 14 minut
- SLP: 10 godzin 51 minut
- SEP: 14 godzin 28 minut

Tryb nagrywania „HQ+”

Tryb nagrywania „HQ+” zapewnia wyższą jakość obrazu nagrywanego na dysku twardym niż tryb HQ. Zmień na „HQ+” ustawienie parametru „HQ Setting” na ekranie ustawień „Features” (strona 93). Maksymalny czas nagrywania wynosi 10 godzin dla RDR-HX510, 21 godzin dla RDR-HX710 i 34 godziny dla RDR-HX910. Na wyświetlaczu widać wskaźnik „HQ”.

⚠️ Uwaga

W następujących sytuacjach mogą wystąpić nieznaczne odchyłki czasu nagrywania:

- przy nagrywaniu słabo odbieranej audycji albo audycji / sygnału wideo o niskiej jakości obrazu,
- przy nagrywaniu na nośniku, która był poddawany edycji,
- przy nagrywaniu samych nieruchomych obrazów lub samego dźwięku.

Nagrywanie audycji stereofonicznych i dwujęzycznych

Rekorder automatycznie odbiera i nagrywa audycje stereofoniczne i dwujęzyczne transmitowane w systemach ZWEITON lub NICAM.

Przy nagrywaniu na dysku twardym lub płycie DVD-RW w trybie VR możliwy jest zapis zarówno dźwięku głównego, jak i dodatkowego. Przełączanie dźwięków będzie możliwe w czasie odtwarzania nośnika. W przypadku dysku twardego można ponadto wybrać przed nagrywaniem żądaną ścieżkę dźwiękową. W tym celu na ekranie ustawień „Options” (strona 93) należy wybrać dla parametru „HDD Bilingual Rec.” ustawienie „Main” (główna), „Sub” (dodatkowa) lub „Main+Sub”.

Płyty DVD+RW, DVD-RW (tryb Video), DVD+R i DVD-R umożliwiają nagranie tylko jednej ścieżki dźwiękowej (główniej albo dodatkowej). Przed rozpoczęciem nagrywania należy wskazać żądaną ścieżkę na ekranie ustawień „Options” (strona 94). Dla parametru „DVD Bilingual Rec.” należy wybrać ustawienie „Main” (główna, ustawienie domyślne) lub „Sub” (dodatkowa).

System ZWEITON (niemiecki system stereo)

Kiedy odbierana jest audycja stereofoniczna, pojawia się wskaźnik „Stereo”.


Kiedy odbierana jest audycja dwujęzyczna w systemie ZWEITON, pojawia się wskaźnik „Main”, „Sub” lub „Main/Sub”.

System NICAM

Kiedy odbierana jest stereofoniczna lub dwujęzyczna audycja w systemie NICAM, na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawia się wskaźnik „NICAM”.

Aby nagrywać audycje w systemie NICAM, należy wybrać ustawienie „NICAM” (domyślne) dla parametru „Audio” dostępnego w grupie „Channel Setting” na ekranie ustawień „Settings”. Jeśli dźwięk słuchanej audycji NICAM jest niewyraźny, należy zmienić ustawienie parametru „Audio” na „Standard”. (Patrz podpunkt „Channel Setting (ustawienia kanału)” na stronie 82.)









🔔 Wskazówka

Do wybierania dźwięku (głównego lub dodatkowego) w czasie nagrywania programów dwujęzycznych można używać przycisku  (dźwięku). Nie wpływa to na nagrywanie dźwięk.

Obraz, którego nie można nagrać

Rekorder nie pozwala na nagrywanie obrazu zabezpieczonego przed kopiowaniem.

Jeśli w czasie nagrywania rekorder odbierze sygnał ochrony przed kopiowaniem, nie przerwie nagrywania, ale nagrany zostanie tylko jednolity, szary obraz.

Sygnał ochrony przed kopiowaniem	Nośniki, na które można nagrywać
Copy-Free (swobodne kopiowanie)	     
Copy-Once (do jednokrotnego skopiowania)	  (Ver.1.1 z CPRM*)
Copy-Never (zakaz kopiowania)	— (nagrywany jest pusty ekran)

* Nagraną płytę można odtworzyć tylko w sprzęcie zgodnym z CPRM (strona 8).

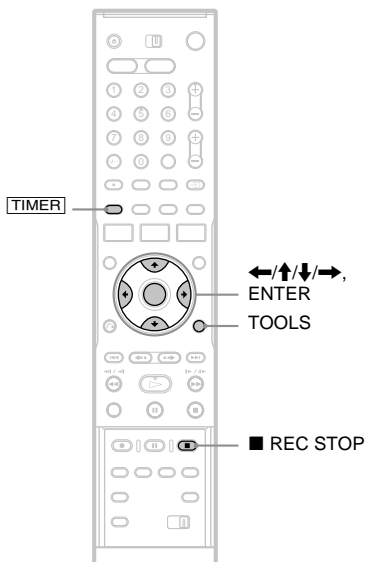
Nagrywanie z użyciem programatora (standardowe / ShowView)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

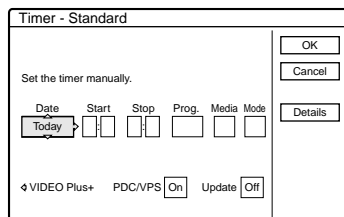
Można nastawić programator na nagranie maksymalnie 30 programów (8 programów w przypadku użycia funkcji PDC/VPS) z maksymalnie miesięcznym wyprzedzeniem. Istnieją dwie metody nastawiania programatora: standardowa i ShowView (tylko RDR-HX710/HX910).

- Metoda standardowa (ręczna): trzeba ręcznie nastawić datę, godzinę i numer programu (kanału).
- ShowView (tylko RDR-HX710/HX910): należy wprowadzić kod ShowView przypisany do każdej audycji telewizyjnej (strona 45).

Ręczne nastawianie programatora (metoda standardowa)



1 Naciśnij przycisk **TIMER**.



- Jeśli pojawi się ekran „Timer – ShowView”, to w celu wyboru ekranu „Standard” naciśnij przycisk **←** (tylko RDR-HX710/HX910).

2 Przyciskami **←/→** wybieraj opisane poniżej parametry, a przyciskami **↑/↓** zmieniaj ich ustawienia.

„Date”: Nastawianie daty
Ustawienia zmieniają się następująco:
Today (dzisiaj) ↔ Tomorrow (jutro) ↔
↔ Thu 28.10 (miesiąc później) ↔ Sun
(w każdą niedzielę) ↔ ↔ Sat
(w każdą sobotę) ↔ Mon-Fri (od
poniedziałku do piątku) ↔ Mon-Sat
(od poniedziałku do soboty) ↔ Sun-Sat
(od niedzieli do soboty) ↔ Today

„Start”: Nastawianie godziny początku

„Stop”: Nastawianie godziny zakończenia

„Prog.”: Wybieranie numeru programu lub źródła sygnału.

„Media”: Wybieranie nośnika: HDD (dysku twardego) lub DVD.

„Mode”: Wybieranie trybu nagrywania (strona 41)

- Aby zmienić ustawienia funkcji PDC/VPS lub Update (aktualizacji), wskaż wariant „Details” i naciśnij przycisk ENTER. Przyciskami **←/→** wybierz żądany parametr, a przyciskami **↑/↓** zmień jego ustawienie.

„PDC/VPS”: Nastawianie funkcji PDC/VPS. Patrz podpunkt „Funkcja PDC/VPS”

„Update” (tylko dysk twarty): automatyczne zastępowanie nagrań programów, które programator nagrywa codziennie albo co tydzień.

Aby powrócić do menu nastawiania programatora, wskaż wariant „Previous” i naciśnij przycisk ENTER.

- W razie pomyłki ponownie wybierz parametr i zmień ustawienie.

3 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu listy programatorów (strona 48). Na płycie czołowej zapali się wskaźnik TIMER REC. Rekorder jest gotowy do nagrywania.

W odróżnieniu od magnetowidu, do rozpoczęcia nagrywania przez programator nie jest wymagane wyłączenie rekordera.

Zatrzymanie nagrywania rozpoczętego przez programator

Przesuń pokrętkę na pilocie i naciśnij przycisk ■ REC STOP. Zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

Funkcja PDC/VPS

W niektórych systemach razem z programami telewizyjnymi są transmitowane sygnały PDC/VPS. Gwarantują one, że nagrywanie z użyciem programatora zostanie dokonane prawidłowo nawet w razie opóźnienia audycji, jej rozpoczęcia przed czasem czy przerwania.

◆ Użycie funkcji PDC/VPS

Podczas wykonywania czynności 2 zmień ustawienie parametru „PDC/VPS” na „On”. Po włączeniu tej funkcji rekorder rozpoczyna przeszukiwanie kanału, zanim programator rozpocznie nagrywanie. Jeśli przeszukiwanie zacznie się w czasie oglądania telewizji, na ekranie telewizora pojawi się odpowiedni komunikat. Chcąc oglądać telewizję, wybierz sygnał z tunera telewizora albo wyłącz funkcję przeszukiwania kanału PDC/VPS.

◆ Wyłączenie funkcji przeszukiwania kanału PDC/VPS

Naciśnij przycisk TOOLS i wybierz ustawienie „PDC/VPS Scan Off”.

Dla zapewnienia właściwego działania funkcji PDC/VPS, wyłącz rekorder, zanim programator rozpocznie nagrywanie. Spowoduje to automatyczne włączenie przeszukiwania kanału PDC/VPS w czasie, gdy rekorder jest wyłączony.

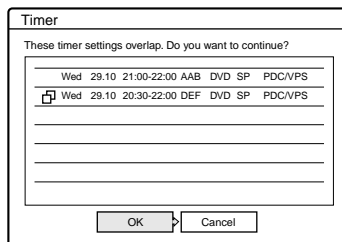
Korygowanie trybu nagrywania

Jeśli pozostałe na nośniku miejsce nie wystarcza na dokonanie nagrania, rekorder automatycznie wybiera tryb nagrywania pozwalający na ukończenie nagrania. Normalnie funkcja ta jest włączona.

Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk TOOLS, kiedy jest wyświetlana lista programatorów. Następnie wskaż wariant „Rec Mode Adjust” i naciśnij przycisk ENTER. Na zakończenie wskaż ustawienie „Off” i naciśnij przycisk ENTER.

Jeśli ustawienia programatorów zachodzą na siebie

Zachodzące na siebie ustawienia programatorów są wyświetlane w następujący sposób:



Aby nie zmieniać ustawień i wprowadzić je do pamięci, wybierz wariant „OK”. Priorytet ma ta audycja, której nagrywanie rozpocznie się jako pierwsze. Nagrywanie drugiej audycji zacznie się dopiero po zakończeniu nagrywania pierwszej audycji.

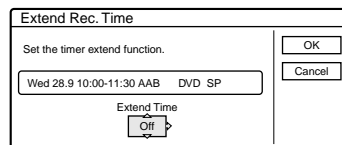
Aby skasować lub zmienić zachodzące na siebie ustawienia, wybierz wariant „Cancel”.

Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora

Patrz punkt „Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)” (strona 48).

Wydużanie czasu trwania dokonywanego nagrania

- 1 Podczas nagrywania naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Extend Rec”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 2 Przyciskami ↑/↓ nastaw czas trwania nagrania, po czym naciśnij przycisk ENTER. Nagranie można wydłużyć w przyrostach 10-minutowych, maksymalnie o 60 minut.
- 3 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Wysświetlanie jednym przyciskiem menu nastawiania programatora (One Touch Timer)

Użytkownicy systemu SMARTLINK mogą bez kłopotu wyświetlić menu nastawiania programatora. Kiedy telewizor jest włączony lub pozostaje w trybie czuwania, naciśnij przycisk [TIMER]. Rekorder automatycznie włączy się, a w telewizorze zostanie wybrane wejście sygnału z rekordera. Pojawi się menu nastawiania programatora.

💡 Wskazówka

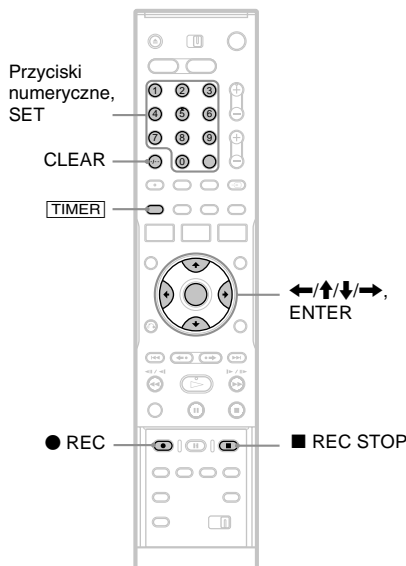
Nagryany program można odtworzyć, wybierając jego tytuł z menu listy tytułów.

⚠️ Uwagi

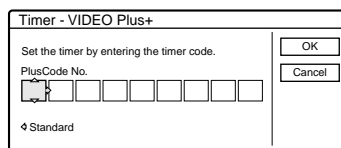
- Jeśli na ekranie pojawia się informacja o niemal całkowitym zapełnieniu nośnika, zmień nośnik lub zwolnij miejsce na nagrania (tylko dysk twardy / DVD-RW / DVD+RW) (strona 68).
- Przed nastawieniem programatora należy sprawdzić ustawienie zegara. Jeśli zegar nie jest nastawiony, nagrywanie z użyciem programatora będzie niemożliwe. Aby nagrywać audycję satelitarną, włącz tuner satelitarny i wybierz kanał, z którego chcesz nagrywać. Nie wyłączaj tunera satelitarnego dotąd, aż rekorder zakończy nagrywanie. Jeśli podłączone urządzenie ma funkcję programatora czasowego, można skorzystać z funkcji Synchro Rec (strona 50).
- Programator nastawiony na codzienne lub cotygodniowe nagrywanie nie zadziała, jeśli jego ustawienie zachodzi na inne, priorytetowe nagranie. Zachodzące na siebie ustawienia programatorów na liście programatorów są wyróżniane symbolem „□”.
- Sprawdź priorytety ustawień.
- Nastawiony programator nie zadziała, gdy trwa nagrywanie priorytetowego programu.
- Funkcja korygowania trybu nagrywania działa tylko przy nagrywaniu z użyciem programatora i wyłączonej funkcji PDC/VPS. Nie zadziała ona przy korzystaniu z programatora Quick Timer albo funkcji Synchro Rec. Funkcja ta nie działa również w przypadku nagrywania na dysk twardy przy wybranym ustawieniu „On” funkcji „Auto Title Erase”.
- Kiedy jest używana funkcja PDC/VPS, rekorder może nie nagrywać początków pewnych nagrań.
- Nagrania nie można wydłużyć, jeśli dla parametru „PDC/VPS” jest wybrane ustawienie „On”.

Nagrywanie audycji telewizyjnych z użyciem systemu ShowView (tylko RDR HX710/HX910)

Funkcja ShowView ułatwia nastawianie programatora – wystarczy wpisać numer ShowView opublikowany w programie telewizyjnym. Data, godzina i numer programu zostaną nastawione automatycznie. Na ekranie „Channel Setting” z grupy „Settings” należy sprawdzić, czy jest zaprogramowany właściwy kanał (strona 82).



1 Naciśnij przycisk [TIMER].



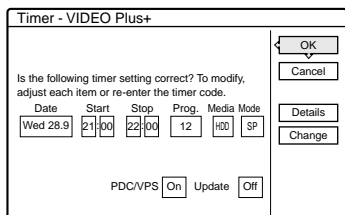
- Jeśli pojawi się ekran „Timer – Standard”, w celu wyboru ekranu „ShowView” naciśnij przycisk ←.

2 Przyciskami numerycznymi wprowadź numer ShowView, po czym naciśnij przycisk SET.

- W razie pomyłki naciśnij przycisk CLEAR i ponownie wprowadź właściwy numer.

3 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się data, godziny początku i końca, numer programu lub nazwa stacji i tryb nagrywania (strona 44).



- Aby zmienić ustawienie, przyciskami ←/→ wskaż odpowiedni parametr, a następnie przyciskami ↑/↓ zmień ustawienie. Aby zmienić ustawienia funkcji PDC/VPS lub Update (aktualizacji), wskaż wariant „Details” i zmień ustawienia (strona 44).

Aby ponownie wprowadzić numer ShowView, wybierz wariant „Change”.

4 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

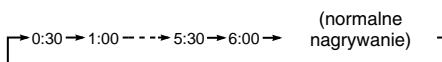
Na płycie czołowej zapali się wskaźnik TIMER REC. Rekorder jest gotowy do nagrywania.

Użycie programatora Quick Timer

Można nastawić czas nagrywania będący wielokrotnością 30 minut.

Naciskając przycisk ● REC, nastaw żądany czas.

Każde naciśnięcie przycisku zwiększa czas nagrywania o 30 minut. Maksymalny czas nagrywania wynosi 6 godzin.



Wskażenie czasu zmniejsza się minuta po minucie do 0:00 i wówczas nagrywanie się zatrzymuje (nie wyłącza się zasilanie). Jeśli nagrywający rekorder zostanie wyłączony, nagrywanie będzie kontynuowane aż do upływu zadanego czasu. Zwracamy uwagę, że programator Quick Timer nie działa, gdy dla parametru „TV Direct Rec” na ekranie ustawień „Features” wybrane jest ustawienie „On” (strona 91).

Wyłączenie programatora Quick Timer

Naciskaj przycisk ● REC, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie licznika. Rekorder powróci do normalnego trybu pracy.

Zatrzymywanie nagrywania rozpoczętego przez programator

Przesuń pokrywkę na pilocie i naciśnij przycisk ■ REC STOP. Zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

Jeśli ustawienia programatorów zachodzą na siebie

Patrz strona 44.

Wydłużanie czasu trwania nagrania w czasie nagrywania

Patrz strona 44.

Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora

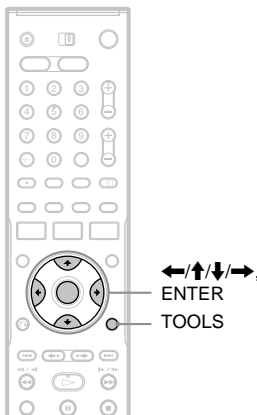
Patrz punkt „Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)” (strona 48).

🔔 Wskazówka

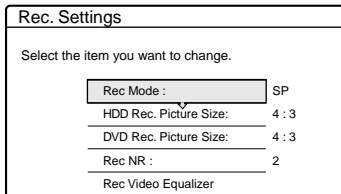
Kiedy programator jest nastawiony tą metodą, działa też funkcja korygowania trybu nagrywania (strona 44).

Wybieranie jakości i wielkości nagrywanego obrazu

Można wybrać żądaną jakość i wielkość nagrywanego obrazu.



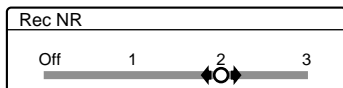
- 1** Przed rozpoczęciem nagrywania naciśnij przycisk **TOOLS**, wskaż wariant „Rec Settings” i naciśnij przycisk **ENTER**.



- 2** Wskaż parametr, który chcesz zmienić. Naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawi się ekran regulacji.

Przykład: Rec NR



„Rec Mode”: Wybieranie trybu nagrywania odpowiadającego żądanemu czasowi nagrywania i wielkości obrazu. Więcej informacji podano w punkcie „Tryb nagrywania” na stronie 41.

„HDD Rec. Picture Size” / „DVD Rec. Picture Size”: określanie wielkości nagrywanego obrazu.

- 4:3 (domyślna): nagrywany jest obraz o współczynniku kształtu 4:3.
- 16:9: nagrywany jest obraz o współczynniku kształtu 16:9 (panoramiczny).
- Auto (tylko dysk twardy): automatyczne wybieranie faktycznego współczynnika kształtu obrazu.

Parametr „DVD Rec. Picture Size” można wybrać przy nagrywaniu płyt DVD-R i DVD-RW (tryb Video) w trybie nagrywania HQ, HSP lub SP. We wszystkich pozostałych trybach współczynnik kształtu obrazu wynosi „4:3”.

Na płycie DVD-RW (tryb VR) obraz jest nagrywany z zachowaniem jego faktycznego współczynnika kształtu, a wybrane ustawienie nie ma znaczenia. Przykładowo, jeśli odbierany jest obraz 16:9, to na płycie zostanie nagrany obraz 16:9, nawet jeśli dla parametru „DVD Rec. Picture Size” będzie wybrane ustawienie „4:3”.

Na płyty DVD+RW / DVD+R zawsze jest nagrywany obraz 4:3.

„Rec NR”: Redukowanie zakłóceń występujących w sygnale wideo.

„Rec Video Equalizer”: Bardziej szczegółowa regulacja obrazu.

Przyciskami **↑/↓** wskaż parametr, który chcesz wyregulować, i naciśnij przycisk **ENTER**.

- Contrast: zmienianie kontrastu
- Brightness: zmienianie ogólnej jasności obrazu
- Colour: zwiększanie lub zmniejszanie nasycenia barw

- 3** Przyciskami **←/↑/↓/→** wskaż żądane ustawienie, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

„Rec NR”: (słabe) Off 1 – 2 (silne)
„Rec Video Equalizer”

- Contrast: (słaby) –3 – 0 – 3 (mocny)
- Brightness: (mała) –3 – 0 – 3 (duża)
- Colour: (małe) –3 – 0 – 3 (duże)

Powtarzając czynności 2 i 3, wyreguluj pozostałe parametry.

Uwagi

- Jeśli jedna audycja zawiera obraz o dwóch wielkościach, nagrany zostanie obraz o wybranej wielkości. Jeśli jednak nie jest możliwe nagranie sygnału 16:9 w trybie 16:9, to jest on nagrywany w trybie 4:3.
- Przy odtwarzaniu obrazu 16:9 nagranego w formacie 4:3 format obrazu zmienia się na 4:3 letter box (z czarnymi pasami u góry i dołu), bez względu na ustawienie parametru „TV Type” na ekranie ustawień „Video” (strona 87).
- Użycie funkcji „Rec NR” może być przyczyną wyświetlania obrazu szcążkowego.
- Funkcja „Rec Video Equalizer” nie wpływa na sygnał z wejścia DV IN (tylko RDR HX710/HX910) i nie współpracuje z sygnałami RGB.

Tworzenie rozdziałów w obrębie tytułu

Rekorder może automatycznie dzielić dokonywane nagranie (tytuł) na rozdziały, wstawiając znaczniki rozdziałów. Aby wyłączyć tę funkcję, należy wybrać dla parametru „Auto Chapter” z ekranu ustawień „Features” ustawienie „Off” (strona 91).

Nagrywanie na dysk twardy lub płytę DVD-RW (w trybie VR)

Rekorder rozpoznaje zmiany w obrazie i dźwięku i automatycznie wstawia znaczniki rozdziałów. Znaczniki rozdziałów można też wstawiać i kasować ręcznie.

Nagrywanie na inne płyty

Znaczniki rozdziałów są wstawiane w czasie nagrywania co mniej więcej 6 minut.

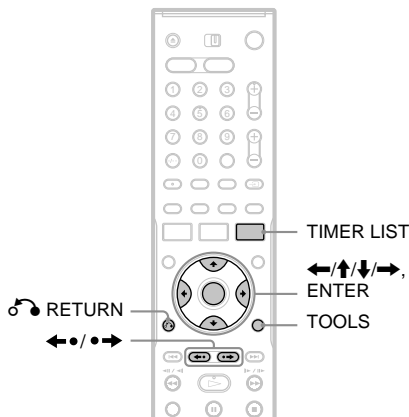
Uwaga

Podczas kopiowania (strona 72) znaczniki rozdziałów umieszczone w źródłowym tytule nie są kopiowane do nowego tytułu.

Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

Menu listy programatorów umożliwia sprawdzanie, zmienianie i kasowanie ustawień programatorów.



1 Naciśnij przycisk TIMER LIST.

Pojawi się lista programatorów.

TIMER LIST						10:30
●●	Mon-Sat	22:00-22:15	AAB	SP		
●●	Fri	29.10	20:30-21:30	DEF	SP	PDC VPS
●●	Fri	29.10	21:00-22:00	GHI	SLP	PDC VPS
●●	Sat	30.10	16:00-17:00	DEF	SLP	

Pojawią się informacje o programatorach: daty nagrania, godzina, tryb nagrywania itp. □: oznacza zachodzące na siebie ustawienia programatorów.

● (zielony): oznacza, że można dokonać nagrania z użyciem tego programatora.

● (czerwony): oznacza, że trwa nagrywanie z użyciem tego programatora.

○ (szary): oznacza, że nagrywanie z użyciem tego programatora nie jest możliwe w wybranym trybie nagrywania.

● (czarna): oznacza, że nagranie zostanie dokonane na dysk twardy.

⦿: oznacza, że nagranie zostanie dokonane na płycie DVD.

↻: oznacza, że dla tego programatora została wybrana funkcja Update.

Jeśli na ekranie nie mieszczą się wszystkie ustawienia, pojawia się pasek przewijania. Do wyświetlania niewidocznych ustawień programatora używaj przycisków ↑/↓.

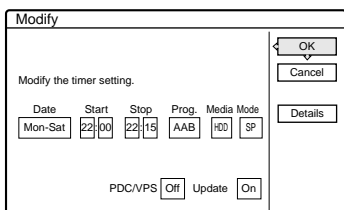
2 Wskaż ustawienie programatora, które chcesz sprawdzić, zmienić lub skasować, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

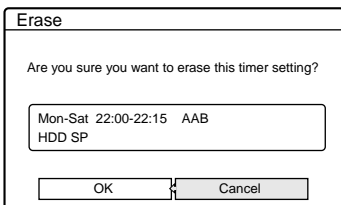
3 Wskaż jeden z poniższych wariantów, po czym naciśnij przycisk ENTER.

„Modify”: Zmianie ustawienia programatora.

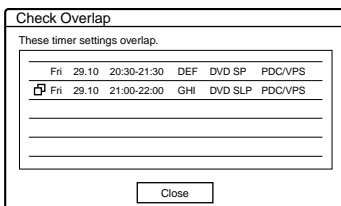
Przyciskami ←/→ wskaż odpowiedni parametr, a następnie przyciskami ↑/↓ zmień ustawienie. Aby zmienić ustawienia funkcji PDC/VPS lub Update (aktualizacji), wskaż wariant „Details” i zmień ustawienia (strona 44). Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



„Erase”: Kasowanie ustawienia programatora. Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



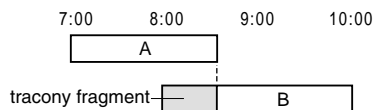
„Check Overlap”: Sprawdzanie, czy ustawienia programatorów nie zachodzą na siebie



Aby powrócić do listy programatorów, wybierz wariant „Close”. Aby zmienić lub skasować ustawienie, powtórnie wykonaj czynności 2 i 3.

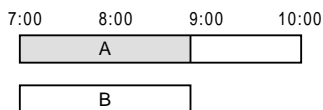
Jeśli ustawienia programatorów zachodzą na siebie

Priorytet ma ta audycja, której nagrywanie rozpocznie się jako pierwsze. Nagrywanie drugiej audycji zacznie się dopiero po zakończeniu nagrywania pierwszej audycji.



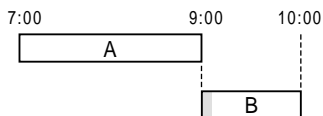
◆ Kiedy programatory są nastawione na tę samą godzinę

Priorytet ma programator nastawiony w drugiej kolejności. W poniższym przykładzie programator B był nastawiony po programatorze A i dlatego nie zostanie dokonana część nagrania z użyciem programatora A.



◆ Kiedy koniec jednego nagrania przypada o tej samej godzinie co początek innego nagrania

Po zakończeniu jednego nagrania następne może się zacząć z opóźnieniem.



Przewijanie zawartości listy strona po stronie (tryb strony)

Kiedy jest wyświetlana lista, naciśnij przycisk ←•/•→. Po każdym naciśnięciu przycisku ←•/•→ wyświetlana będzie następna / poprzednia strona listy programatorów.

Jak usunąć z ekranu listę programatorów

Naciśnij przycisk TIMER LIST lub ↻ RETURN.

💡 Wskazówka

Podczas nagrywania nie można zmienić ustawienia programatora; można natomiast wydłużyć nagrywanie (strona 44).

Uwagi

- Jeśli przy nastawianiu jednego lub większej liczby programatorów wybrano ustawienie „On” funkcji „PDC/VPS”, to opóźnienie lub przyspieszenie emisji audycji może spowodować zmianę godziny rozpoczęcia nagrania.
 - Nastawiony programator nie zadziała, gdy trwa nagrywanie priorytetowego programu.
 - Programator nastawiony na codzienne lub cotygodniowe nagrywanie nie zadziała, jeśli jego ustawienie zachodzi na inne, priorytetowe nagranie. Zachodzące na siebie ustawienia programatorów na liście programatorów są wyróżniane symbolem „□”.
- Sprawdź priorytety ustawień.

Automatyczne kasowanie starych tytułów (Auto Title Erase)

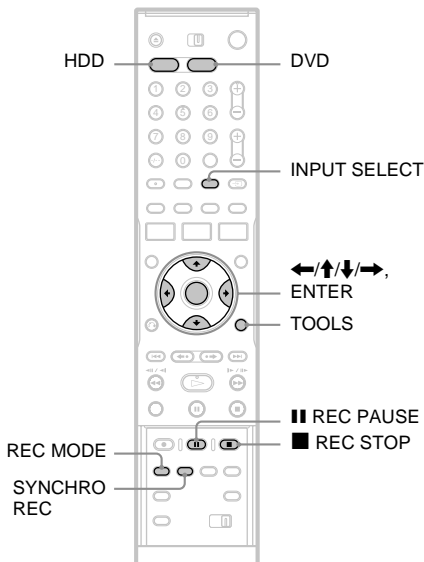
HDD

W przypadku niewystarczającej ilości miejsca na dokonanie nagrania z użyciem programatora, rekorder automatycznie kasuje stare tytuły nagrane na dysku twardym. Kasowany jest najstarszy, odtworzony już tytuł. Nie są kasowane tytuły objęte ochroną.

- 1 Naciśnij przycisk TIMER LIST.**
Pojawi się lista programatorów.
- 2 Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Auto Title Erase”, po czym naciśnij przycisk ENTER.**
- 3 Wskaż wariant „On”, po czym naciśnij przycisk ENTER.**
Standardowym ustawieniem jest „Off”.

Nagrywanie z podłączonego urządzenia

HDD +RW -RWVR -RW_{video} +R -R



Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec)

Rekorder może automatycznie nagrywać audycje z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (takiego jak tuner satelitarny). Urządzenie należy podłączyć do gniazda LINE 3/DECODER rekordera (strona 25).

Kiedy podłączone urządzenie włączy się, rekorder rozpocznie nagrywanie audycji przez gniazdo LINE 3/DECODER.

- 1 Przed nagrywaniem wybierz nośnik: dysk twardy (HDD) lub płytę DVD.**

W przypadku nagrywania na płytę DVD, włóż płytę DVD do nagrywania (patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29).

2 Wybierz odpowiednie ustawienie parametru „Synchro Rec” na ekranie ustawień „Features”: „Record to HDD” (nagrywanie na dysk twardy) lub „Record to DVD” (nagrywanie na DVD) (strona 93).

3 Naciskając przycisk INPUT SELECT, wybierz wejście „L3”.

4 Przy nagrywaniu audycji dwujęzycznej na dysku twardym lub płycie DVD-RW (tryb VR) wybierz rodzaj wejściowego dźwięku.

Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Line Audio Input”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Wskaż ustawienie „Bilingual”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Szczegółowe informacje o nagrywaniu audycji dwujęzycznych podano na stronie 42.

5 Przyciskiem REC MODE wybierz tryb żądany nagrywania.

Szczegółowe informacje o trybach nagrywania podano na stronie 41.

6 Nastaw programator w podłączonym urządzeniu na właściwą godzinę, po czym wyłącz urządzenie.

7 Naciśnij przycisk SYNCHRO REC.

Na płycie czołowej zapali się wskaźnik SYNCHRO REC. Rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania.

Rekorder automatycznie rozpocznie nagrywanie po odebraniu sygnału wejściowego z podłączonego urządzenia.

Kiedy podłączone urządzenie wyłączy się, rekorder przerwie nagrywanie.

Zatrzymywanie nagrywania

Naciśnij przycisk ■ REC STOP lub SYNCHRO REC.

Wyłączanie funkcji Synchro Rec

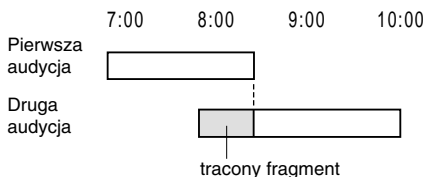
Naciśnij przycisk SYNCHRO REC. Zgaśnie wskaźnik SYNCHRO REC na rekorderze.

Uwagi

- Rekorder rozpoczyna nagrywanie tylko po wykryciu sygnału wideo z podłączonego urządzenia. Początek audycji może zostać ucięty niezależnie od tego, czy zasilanie rekordera jest włączone, czy wyłączone.
- Podczas synchronizowanego nagrywania nie można używać innych funkcji, na przykład normalnego nagrywania.
- Chcąc użyć podłączonego urządzenia, gdy rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania, należy przyciskiem SYNCHRO REC wyłączyć funkcję Synchro Rec. Przed rozpoczęciem nagrywania przez programator należy wyłączyć podłączone urządzenie i ponownie nacisnąć przycisk SYNCHRO REC, aby z powrotem włączyć tryb synchronizowanego nagrywania.
- Funkcja Synchro Rec nie działa, gdy dla parametru „Line3 Input” z grupy „Scart Setting” na ekranie ustawień „Video” wybrane jest ustawienie „Decoder” (strona 89).
- Funkcja Synchro Rec nie współpracuje z niektórymi tunerami. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi tunera.
- Kiedy rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania, nie działa funkcja automatycznego nastawiania zegara (Auto Clock Set, strona 86).
- Aby użyć funkcji Synchro Rec, trzeba właściwie nastawić zegar w rekorderze.

Jeśli ustawienie programatora synchronizowanego nagrywania zachodzi na ustawienie innego programatora

Niezależnie od tego, który programator związany jest z funkcją synchronizowanego nagrywania, priorytet ma ta audycja, której nagrywanie rozpocznie się jako pierwsze. Nagrywanie drugiej audycji zacznie się dopiero po zakończeniu nagrywania pierwszej audycji.



Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora

Można nagrywać z podłączonego magnetowidu lub podobnego urządzenia. Informacje o podłączaniu podano w podrozdziale „Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia” (strona 23).

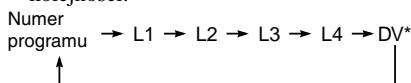
Jeśli podłączane urządzenie jest wyposażone w gniazdo wyjściowe DV (gniazdo i.LINK), to należy skorzystać z gniazda DV IN na płycie czołowej (tylko RDR HX710/HX910).

1 Naciśnij przycisk HDD (dysku twardego) lub DVD.

W przypadku naciśnięcia przycisku DVD włóż płytę DVD umożliwiającą nagrywanie (patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29).

2 Naciskając przycisk INPUT SELECT, wskaż wejście wykorzystane do podłączenia urządzenia.

Wskazania na wyświetlaczu na płycie czołowej zmieniają się w następującej kolejności:



3 Przy nagrywaniu audycji dwujęzycznej na dysku twardym lub płycie DVD-RW (tryb VR) wybierz rodzaj wejściowego dźwięku.

Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Line Audio Input”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Wskaż ustawienie „Bilingual”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Szczegółowe informacje o nagrywaniu audycji dwujęzycznych podano na stronie 42.

4 Przyciskiem REC MODE wybierz żądany tryb nagrywania.

Szczegółowe informacje o trybach nagrywania podano na stronie 41.

5 Naciśnij przycisk ■■ REC PAUSE, aby przełączyć rekorder w tryb pauzy w nagrywaniu.

6 Włóż do podłączonego urządzenia nagraną taśmę i przełącz urządzenie w tryb pauzy w odtwarzaniu.

7 Równocześnie naciśnij przycisk ■■ REC PAUSE na rekorderze i przycisk pauzy lub odtwarzania na podłączonym urządzeniu.

Rozpocznie się nagrywanie.

Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk ■■ REC STOP na rekorderze.

* Tylko RDR HX710/HX910

Jeśli do gniazda DV IN jest podłączona cyfrowa kamera wideo (tylko RDR HX710/HX910)

Informacje o nagrywaniu z gniazda DV IN podano w rozdziale „Kopiowanie DV (tylko RDR HX710/HX910)” (strona 77).

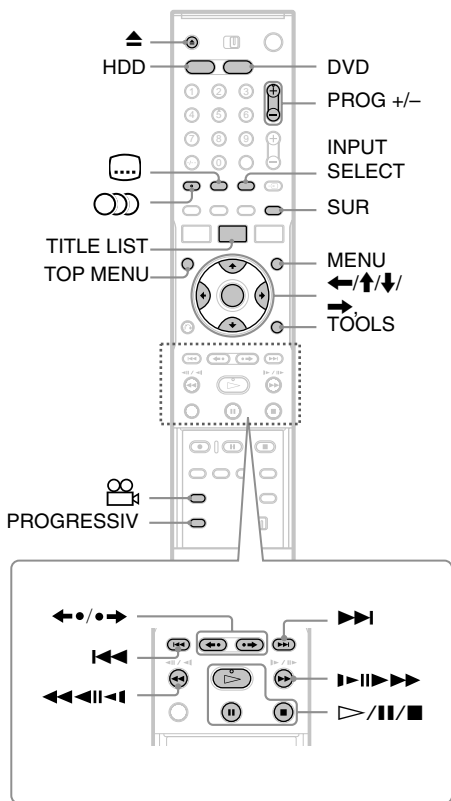
🔧 Wskazówka

Można zmienić ustawienia nagrywanego obrazu przed rozpoczęciem nagrywania. Szczegóły podano w punkcie „Wybieranie jakości i wielkości nagrywanego obrazu” (strona 47).

⚠️ Uwagi

- Obraz z nagrywanej gry wideo może być niewyraźny.
- Nie można nagrać programu zawierającego sygnał ochronny Copy-Never. Rekorder nie przerywa nagrywania, ale nagrywany jest obraz pustego ekranu.

Odtwarzanie



- 1 Naciśnij przycisk HDD (dysku twardego) lub DVD.**
 - W przypadku naciśnięcia przycisku DVD włóż płytę (patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29).
 - Jeśli włożona jest płyta DVD VIDEO, VIDEO CD lub CD, naciśnij przycisk ▷. Rozpocznie się odtwarzanie.
- 2 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**

Szczegółowe informacje o liście tytułów podano w podrozdziale „3. Oglądanie nagranych programów (lista tytułów)” (strona 32).

Przykład: płyta DVD-RW (w trybie VR)



- 3 Wskaż tytuł i naciśnij przycisk ENTER.**
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 4 Wskaż wariant „Play” i naciśnij przycisk ENTER.**
Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

Użycie menu płyty DVD

Podczas odtwarzania płyty DVD VIDEO lub sfinalizowanej płyty DVD+RW, DVD-RW (tryb Video), DVD+R lub DVD-R można wyświetlić menu płyty, naciskając w tym celu przycisk TOP MENU lub MENU.

Odtwarzanie płyt VIDEO CD z funkcjami PBC

Funkcja odtwarzania PBC umożliwia interaktywne odtwarzanie płyt VIDEO CD przy wykorzystaniu menu na ekranie telewizora. W chwili rozpoczęcia odtwarzania płyty VIDEO CD z funkcjami PBC pojawi się menu. Przyciskami numerycznymi wskaż numerżądanego wariantu i naciśnij przycisk ENTER. Następnie wykonuj polecenia z menu (jeśli pojawi się polecenie „Press SELECT”, naciśnij przycisk ▷).

Rekorder nie obsługuje funkcji PBC płyt Super VIDEO CD. Takie płyty można odtwarzać tylko w normalnym trybie.

Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk ■.

Przyspieszone odtwarzanie z dźwiękiem (Scan Audio)

Po naciśnięciu przycisku ►► w czasie odtwarzania tytułu nagranych na dysku twardym włącza się tryb przyspieszonego odtwarzania z dialogami lub dźwiękiem (pojawia się wskaźnik „x1.5”). Naciśnięcie przycisku ►► dwa lub więcej razy w celu zmiany prędkości odtwarzania spowoduje wyłączenie dźwięku.

Wznawianie odtwarzania od miejsca zatrzymania nośnika (Resume Play)

Rekorder umieszcza w pamięci miejsce naciśnięcia przycisku ▷, a po naciśnięciu przycisku ■ wznowia odtwarzanie od tego miejsca.

Aby odtwarzać od początku, naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Play Beginning” i naciśnij przycisk ENTER. Odtwarzanie rozpocznie się od początku tytułu / utworu / sceny.

Informacja o miejscu zatrzymania nośnika jest kasowana:

- po otwarciu szuflady na płytę (nie dotyczy dysku twardego),
- po odtworzeniu innego tytułu (nie dotyczy dysku twardego),
- po zmianie rodzaju menu listy tytułów (Original / Playlist) (tylko dysk twarde i płyty DVD-RW w trybie VR),
- po edycji tytułu wykonanej przy zatrzymanym odtwarzaniu,
- po zmianie ustawień rekordera,
- po wyłączeniu rekordera (tylko płyty VIDEO CD / CD / DATA DVD / DATA CD),
- po dokonaniu nagrania (nie dotyczy dysku twardego ani płyt DVD-RW w trybie VR),
- po przełączeniu między plikami JPEG a MP3.

⚠ Uwaga

Funkcja ta nie działa w trybie TV Pause.

Odtwarzanie płyt DVD z ograniczeniem odtwarzania (blokada rodzicielska)

Przy odtwarzaniu płyty DVD z ograniczeniem, na ekranie telewizora pojawia się komunikat „Do you want to temporarily change parental control to *?” (czy chcesz tymczasowo zmienić blokadę rodzicielską na *).

- 1** Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się ekran wprowadzania hasła.
- 2** Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło.
Kursor przemieści się na wariant „OK”.
- 3** Naciśnij przycisk ENTER, aby wybrać wariant „OK”.
Rekorder rozpocznie odtwarzanie.

Wprowadzanie i zmienianie hasła opisano w podpunkcie „Blokada rodzicielska (tylko DVD VIDEO)” na stronie 92.

Blokowanie szuflady na płytę (ochrona przed dziećmi)

Można zablokować szufladę na płytę, aby uniemożliwić dzieciom jej otwarcie.

Kiedy rekorder jest włączony, przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „LOCKED”. Po włączeniu funkcji ochrony przed dziećmi nie będzie działał przycisk ▲ otwierania / zamykania).

Aby odblokować szufladę na płytę, ponownie przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „UNLOCKED”.

Automatyczne rozpoczynanie odtwarzania jednym przyciskiem (One Touch Play)

Użytkownicy systemu SMARTLINK mogą łatwo rozpocząć odtwarzanie.

Kiedy telewizor jest włączony lub pozostaje w trybie czuwania, naciśnij przycisk ▷.

Rekorder automatycznie włączy się, a w telewizorze zostanie wybrane wejście sygnału z rekordera.

Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

Automatyczne wyświetlanie listy tytułów jednym przyciskiem (One Touch Menu)

Użytkownicy systemu SMARTLINK mogą łatwo wyświetlić listę tytułów.










































Kiedy telewizor jest włączony lub pozostaje w trybie czuwania, naciśnij przycisk TITLE LIST. Rekorder automatycznie włączy się, a w telewizorze zostanie wybrane wejście sygnału z rekordera. Pojawi się menu listy tytułów.




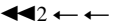
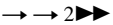
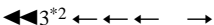
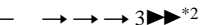







🔧 Wskazówki


- W celu rozpoczęcia odtwarzania podczas wykonywania czynności 3 (strona 53) można też nacisnąć przycisk ▷.
- Funkcja ochrony przed dziećmi pozostaje włączona nawet po wybraniu z ekranu ustawień „Options” wariantu „Factory Setup” (strona 94).

Funkcje odtwarzania

Położenie opisanych tu przycisków można sprawdzić na ilustracji na stronie 53.

Przyciski	Działanie
 (dźwięk)     	<p>Naciskanie przycisku powoduje wybieranie kolejnych ścieżek dźwiękowych nagranych na nośniku.</p> <p> : Wybieranie języka</p> <p>  : Wybieranie dźwięku głównego lub dodatkowego</p> <p>  : Wybieranie stereofonicznej lub monofonicznej ścieżki dźwiękowej.</p>
 (napisy) 	<p>Naciskanie przycisku umożliwia wybór języka napisów.</p>
 (kąt) 	<p>Naciskanie przycisku umożliwia wybór kąta.</p> <p>Jeśli scena na płycie jest nagrana pod wieloma kątami, na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawia się wskaźnik „”.</p>
<p>SUR (dźwięk otaczający)</p>      	<p>Naciskanie przycisku umożliwia wybór efektów TVS.</p> <p>Funkcja TVS* (TV Virtual Surround) pozwala na wytworzenie pozornego dźwięku otaczającego z dźwięku lewego i prawego przedniego głośnika. Wybrane ustawienie pojawia się na kilka sekund na wyświetlaczu na płycie czołowej.</p> <p>„TVS OFF”: brak efektów dźwięku otaczającego.</p> <p>„TVS DYNAMIC”: wytwarzanie jednego zestawu pozornych tylnych głośników.</p> <p>„TVS WIDE”: wytwarzanie pięciu zestawów pozornych tylnych głośników.</p> <p>„TVS NIGHT”: wytwarzanie pięciu zestawów pozornych tylnych głośników. Efektywny przy małej głośności.</p> <p>„TVS STANDARD”: wytwarzanie trzech zestawów pozornych tylnych głośników. Efektywny przy korzystaniu z dwóch oddzielnych przednich głośników.</p> <p>^{*1} Funkcja TVS została stworzona przez Sony po to, aby można było uzyskać w domu dźwięk otaczający przy użyciu samego telewizora stereo.</p>
<p>PROGRESSIVE</p>        	<p>Służy do wybierania formatu wyjściowego sygnału wideo: z przepłotem lub kolejnoliniowego (progresywnego) (strona 16).</p>
 /  (natychmiastowa powtórka / natychmiastowe przejście do przodu)       	<p>Służą do powtarzania sceny / do nieznacznego przechodzenia do przodu sceny.</p>
 (poprzedni) /  (następny)	<p>Umożliwiają przejście do początku poprzedniego / następnego tytułu / rozdziału / sceny / utworu.</p> <p>W przypadku dysku twardego nie można przejść do początku poprzedniego / następnego tytułu.</p>

Przyciski	Działanie
 (wyszukiwanie w przód / w tył)	<p>Podczas odtwarzania nośnika pozwalają na wyszukiwanie nagrania w przód / w tył.</p> <p>Szybkości wyszukiwania zmieniają się następująco:</p> <p style="text-align: center;">wyszukiwanie w tył wyszukiwanie w przód</p> <p style="text-align: center;">  ← →  *1  ← ← → →   ← ← ← → → →  *2 </p> <p>Przytrzymując wciśnięty jeden z przycisków, można wyszukiwać z wybraną prędkością aż do chwili puszczenia przycisku.</p> <p>*1 Naciskając przycisk  podczas odtwarzania tytułu nagranych na dysku twardym, można włączyć przyspieszone odtwarzanie z dźwiękiem (pojawi się wskazanie „x1.5”).</p> <p>*2 Tryby  i  działają tylko przy odtwarzaniu z dysku twardego i płyt DVD.</p>
 (odtwarzanie w zwolnionym tempie, stop klatka)	<p>Naciskając jeden z tych przycisków na ponad sekundę w trybie paazy, można włączyć odtwarzanie w zwolnionym tempie.</p> <p>Naciskając je na krótko w trybie paazy, można wyświetlać kolejne klatki.</p>
  *	
*1 Tylko w kierunku „do przodu”	
 (paaza)	Włączanie paazy w odtwarzaniu


Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk .

Uwagi

- Aby używać funkcji TVS, należy zmienić ustawienie parametru „Digital Output” z ekranu ustawień „Audio” na „On”, ustawienie parametru „Dolby Digital” na „D-PCM”, a parametru „MPEG” na „PCM”.
- Wybór efektów dźwięku otaczającego może spowodować zmniejszenie głośności.
- Jeśli odtwarzany sygnał nie zawiera składowej dla tylnych głośników, to efekt otoczenia dźwiękiem może być słabo słyszalny.
Jakość dźwięku otaczającego zależy ponadto od odtwarzanego tytułu i środowiska pracy rekordera.
- Jeśli używany jest jeden z trybów dźwięku otaczającego, to należy wyłączyć efekty otoczenia dźwiękiem w podłączonym telewizorze lub wzmacniaczu (amplitunerze).
- Zadbać o to, żeby miejsce słuchania znajdowało się w jednakowej odległości od obu głośników i żeby oba głośniki znajdowały się w miejscach o podobnej akustyce.
- Przy odtwarzaniu tytułów nagranych w tym rekorderze nie można zmieniać kątów ani napisów.
- Jeśli do słuchania sygnałów MPEG audio jest używane gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) i dla parametru „MPEG” na ekranie ustawień „Audio” jest wybrane ustawienie „MPEG”, to po wybraniu jednego z trybów TVS nie będzie słychać dźwięku z głośników.
- Efekty dźwięku otaczającego nie występują w dźwięku PCM 96 kHz ani w dźwięku DTS.

- Efekty dźwięku otaczającego nie działają podczas przyspieszonego odtwarzania z dźwiękiem.

wagi dotyczące odtwarzania z płyty CD ścieżki dźwiękowej DTS

- Podczas odtwarzania płyt CD ze ścieżką dźwiękową DTS, przez analogowe gniazda stereo będą reprodukowane silne zakłócenia. Jeśli analogowe gniazda stereo rekordera są podłączone do zestawu wzmacniającego, to w celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia zestawu audio należy zachować odpowiednie środki ostrożności. Chcąc słuchać dźwięku DTS Digital Surround™, trzeba do cyfrowego gniazda rekordera podłączyć zewnętrzny dekodler 5.1 kanałów.
- Jeśli z płyty CD ma być odtwarzana ścieżka dźwiękowa DTS, to przyciskiem  (dźwięku) należy wybrać dźwięk „Stereo” (strona 55).

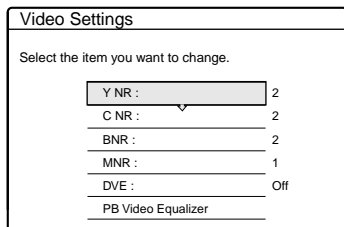
Uwagi o odtwarzaniu płyt DVD ze ścieżką dźwiękową DTS

Sygnały dźwiękowe DTS są odtwarzane tylko przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL lub OPTICAL). Jeśli ma być odtwarzana płyta DVD ze ścieżką dźwiękową DTS, to na ekranie ustawień „Audio” należy wybrać dla parametru „DTS” ustawienie „On” (strona 90).

Korygowanie jakości obrazu

HDD +RW -RWVR -RW_{video} +R -R
DVD VCD

- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **TOOLS**, wskaż wariant „Video Settings”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.



- Wskaż parametr, który chcesz wyregulować, i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawi się ekran regulacji.

„Y NR” (redukcja zakłóceń luminancji): redukuje zakłócenia występujące w składowej luminancji (jasności) sygnału wideo.

„C NR” (redukcja zakłóceń chrominancji): redukuje zakłócenia występujące w składowej koloru sygnału wideo.

„BNR” (redukcja zakłóceń blokowych): redukuje „zakłócenia blokowe”, czyli mozaikowate wzory w obrazie.

„MNR” (redukcja zniekształceń krawędzi): redukuje słabe zakłócenia pojawiające się na krawędziach obrazów. Efekty redukcji zakłóceń są automatycznie dostosowywane do przepływności i innych czynników.

„DVE” (Digital Video Enhancer): wyostrza krawędzie obrazu.

„PB Video Equalizer” (korektor odtwarzanego obrazu): umożliwia bardziej szczegółową regulację obrazu.

Wskaż parametr, który chcesz wyregulować, i naciśnij przycisk **ENTER**.

- Contrast: zmienianie kontrastu
- Brightness: zmienianie ogólnej jasności obrazu
- Colour: zwiększanie lub zmniejszanie nasycenia barw
- Hue: Korygowanie równowagi barw

- Przyciskami **←/→** wskaż żądane ustawienie, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

„Y NR”: (słaba) Off 1 2 3 (mocna)

„C NR”: (słaba) Off 1 2 3 (mocna)

„BNR”: (słaba) Off 1 2 3 (mocna)

„MNR”: (słaba) Off 1 2 3 (mocna)

„DVE”*: (słaba) Off 1 2 3 (mocna)

„PB Video Equalizer”:

• Contrast: (słaba) -3 - 0 - 3 (mocna)

• Brightness: (mała) -3 - 0 - 3 (duża)

• Colour: (małe) -3 - 0 - 3 (duże)

• Hue: (czerwony) -3 - 0 - 3 (zielony)

Powtarzając czynności 2 i 3, wyreguluj pozostałe parametry.

¹Ustawienie „1” zmiękcza krawędzie obrazu, ustawienie „2” uwydatnia krawędzie, a ustawienie „3” uwydatnia krawędzie silniej niż „2”.

Uwagi

- Jeśli występuje rozmycie krawędzi obrazów na ekranie, to należy zmienić ustawienie parametru „BNR” i / lub „MNR” na „Off”.
- Przy odtwarzaniu pewnych scen lub nośników efekt użycia funkcji BNR, MNR, Y NR i C NR może być słabo zauważalny. Funkcje te mogą ponadto nie działać przy pewnych wielkościach obrazu.
- Użycie funkcji DVE może uwydatnić zakłócenia w nagranych tytule. W takim przypadku zalecamy łączne użycie funkcji DVE i BNR. Jeśli pomimo to jakość obrazu nie poprawi się, to należy zmniejszyć poziom funkcji DVE do „1” lub „Off”.

Korygowanie jakości dźwięku

HDD +RW -RWVR -RW_{video} +R -R
DVD VCD CD DATA CD

- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **TOOLS**, wskaż wariant „Audio Settings”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

- Wskaż żądany parametr, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

„Surround (TVS)”: Wybieranie jednego z trybów dźwięku otaczającego. Więcej informacji podano w punkcie „Funkcje odtwarzania” (strona 55).

„Audio Filter”: Wybieranie charakterystyki filtra cyfrowego, który redukuje zakłócenia powyżej częstotliwości 22,05 kHz (przy fs* = 44,1 kHz), 24 kHz (przy fs = 48 kHz) lub 48 kHz (przy fs powyżej 96 kHz).

- Sharp (domyślny): zapewnia szerokie pasmo częstotliwości i poczucie przestrzenności.
- Slow: zapewnia miękkie, ciepły dźwięk. „AV SYNC”: W przypadku opóźnienia sygnału wizyjnego funkcja ta umożliwia opóźnienie dźwięku (0 do 120 milisekund) w celu zsynchronizowania obrazu z dźwiękiem. Większa wartość oznacza większe opóźnienie dźwięku. Przy kopiowaniu nagrań na magnetowid lub inne urządzenie nagrywające należy wybrać ustawienie 0 ms (domyślne).

*1fs: częstotliwość próbkowania źródła dźwięku. Ta funkcja wpływa na wyjściowe sygnały w gniazdach LINE 1 - TV, LINE 3/DECODER i LINE 2 OUT (AUDIO L/R).

2 Przyciskami ←/↑/↓/→ wskaż żądane ustawienie, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Uwaga

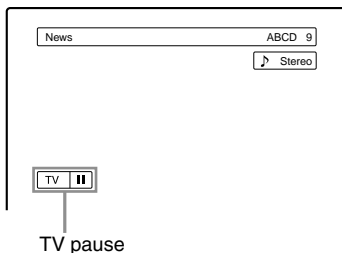
Przy odtwarzaniu niektórych nośników, a także w pewnych warunkach odtwarzania zmiana ustawienia parametru Audio Filter nie powoduje odczuwalnej zmiany dźwięku.

Włączanie pauzy w odbieranej audycji telewizyjnej (TV Pause)

Można włączyć pauzę w bieżącej audycji telewizyjnej, a następnie powrócić do oglądania w późniejszym terminie. Funkcja ta przydaje się, gdy nieoczekiwanie zadzwoni telefon lub przyjdzie gość.

1 Podczas oglądania audycji telewizyjnej odbieranej przez rekorder naciśnij przycisk **II**.

Obraz znieruchomieje. Pauzę w obrazie można włączyć na maksymalnie 3 godziny.



2 Aby wznowić oglądanie programu, ponownie naciśnij przycisk **II** lub **▷**.

Uwagi

- Tytuły utworzone w trybie pauzy nie są zapisywane na dysku twardym.
- Funkcja ta wyłącza się:
 - po naciśnięciu przycisku **■** (zatrzymywania),
 - po naciśnięciu przycisku PROG +/-,
 - po naciśnięciu przycisku DVD,
 - po naciśnięciu przycisku **▲** (otwierania / zamykania),
 - po naciśnięciu przycisku TITLE LIST,
 - po naciśnięciu przycisku INPUT SELECT,
 - po wyłączeniu rekordera,
 - gdy rozpocznie się nagrywanie z użyciem programatora albo synchronizowane nagrywanie,
 - gdy zostanie włączona funkcja PDC/VPS i rozpocznie się przeszukiwanie kanałów,
 - gdy rozpocznie się kopiowanie DV lub zwykłe kopiowanie.
- Wznowienie odtwarzania programu może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.
- Nawet po przewinięciu nagrania, między nagraniem programem a bieżącą audycją telewizyjną zawsze występuje różnica czasów, wynosząca minutę lub więcej.

Odtwarzanie początku programu w czasie jego nagrywania (Chasing Playback)

HDD **-RWVR**

Tryb „Chasing Playback” umożliwia wyświetlenie początku nagranego programu w czasie jego nagrywania. Nie trzeba czekać na zakończenie nagrywania.

Podczas nagrywania naciśnij przycisk **TOOLS**, wskaż wariant „Chasing Playback”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.

Odtwarzanie rozpocznie się od początku nagrywanego programu.

Po przewinięciu nagrania do nagrywanego miejsca tryb Chasing Playback przełączy się w tryb normalnego odtwarzania.

Uwagi

- W przypadku płyt DVD-RW (tryb VR) funkcja ta nie działa przy nagrywaniu:
 - na płytach DVD-RW o prędkości 1x,
 - w trybie nagrywania HQ lub HSP.

- Użycie funkcji wyszukiwania w przód / w tył lub natychmiastowej powtórki / natychmiastowego przejścia do przodu powoduje, że wyświetlany na ekranie obraz z płyty DVD zatrzymuje się na kilka sekund.
- Funkcji Chasing Playback można użyć nie wcześniej niż po minucie od rozpoczęcia nagrywania.
- Nawet po przewinięciu nagrania, między nagraniem programem a bieżącą audycją telewizyjną zawsze występuje różnica czasów, wynosząca minutę lub więcej.

Odtwarzanie wcześniejszego nagrania w czasie dokonywania kolejnego (Równoczesne nagrywanie i odtwarzanie)



Funkcja równoczesnego nagrywania i odtwarzania pozwala na wyświetlenie wcześniej nagranych programów, gdy trwa nagrywanie.

Odtwarzanie nie jest przerywane nawet wówczas, gdy rozpocznie się nagrywanie sterowane przez programator. Funkcji tej należy używać w następujący sposób:

- Podczas nagrywania na dysk twardy: Odtwarzania z dysku twardego inny tytuł. Naciśnij przycisk DVD i odtwórz z płyty DVD wcześniej nagrany program.
- Podczas nagrywania na płytę DVD: Naciśnij przycisk HDD i odtwórz z dysku twardego inny tytuł.
- Podczas nagrywania na płytę DVD-RW (w trybie VR)^{*1}: Odtwórz inny tytuł z tej samej płyty DVD-RW (w trybie VR).^{*2} Naciśnij przycisk DVD i odtwórz z płyty DVD wcześniej nagrany program

^{*1} Funkcja ta nie działa przy nagrywaniu:
– na płytach DVD-RW o prędkości 1x,
– w trybie nagrywania HQ lub HSP.

^{*2} Podczas odtwarzania tytułu nagranych w trybie HQ lub HSP, w zależności od stanu nagrania mogą się pojawić zakłócenia w obrazie. Ponadto, użycie funkcji wyszukiwania w przód / w tył lub natychmiastowej powtórki / natychmiastowego przejścia do przodu powoduje, że obraz zatrzymuje się na kilka sekund.

Oprócz tego, podczas nagrywania na dysk twardy można też odtwarzać płyty DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VIDEO CD, CD, DATA DVD i DATA CD.

Przykład: odtwarzanie innego tytułu z dysku twardego podczas nagrywania na dysk twardy

- 1 Podczas nagrywania naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić listę tytułów z dysku twardego.
- 2 Wskaż tytuł, który chcesz odtworzyć, i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Wskaż w menu niższego poziomu wariant „Play” i naciśnij przycisk ENTER. Odtwarzanie zacznie się od wybranego tytułu.

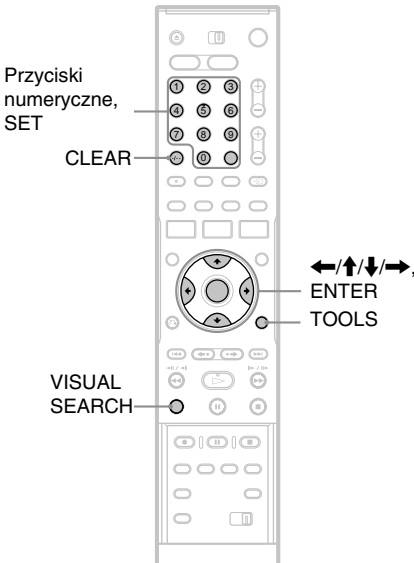
Przykład: odtwarzanie płyty DVD podczas nagrywania na dysk twardy

- 1 Podczas nagrywania naciśnij przycisk DVD i włóż do rekordera płytę DVD.
- 2 Naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić listę tytułów z płyty DVD.
- 3 Wskaż tytuł, który chcesz odtworzyć, i naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Wskaż w menu niższego poziomu wariant „Play” i naciśnij przycisk ENTER. Odtwarzanie zacznie się od wybranego tytułu.

Uwaga

Podczas nagrywania na dysk twardy nie można odtwarzać płyty DVD ani VIDEO CD nagranych w systemie koloru NTSC. W przypadku odtwarzania płyty VIDEO CD należy zmienić ustawienie parametru „Colour System” na „PAL” (strona 93).

Wyszukiwanie tytułu, rozdziału lub utworu

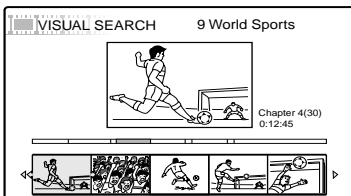


Wyszukiwanie z wykorzystaniem miniatur (wizualne)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

ażdy rozdział jest wyświetlany w postaci miniatury. Dzięki temu można wizualnie odszukać żądane nagranie.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk VISUAL SEARCH.



2 Przyciskami ←/→ wskaź żądaną scenę, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranej sceny.

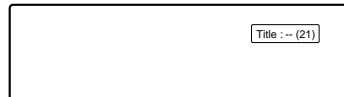
Wyszukiwanie na podstawie numeru tytułu lub kodu czasowego

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R
DVD VCD CD DATA DVD DATA CD

Można wyszukiwać tytuły, rozdziały, utwory lub sceny. Ponieważ każdy tytuł i utwór na nośniku ma własny, jednoznaczny numer, przy wyszukiwaniu wystarczy podać ten numer. Szukając żądanej sceny, można się też posłużyć kodem czasowym.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk TOOLS. Wskaż żądaną metodę wyszukiwania, po czym naciśnij przycisk ENTER.

- „Title Search” (wyszukiwanie tytułów) (dla płyt DVD)
 - „Chapter Search” (wyszukiwanie rozdziałów) (dla dysku twardego / płyt DVD)
 - „Track Search” (wyszukiwanie utworów) (dla płyt CD / DATA CD)
 - „Search” (wyszukiwanie) (dla płyt VIDEO CD)
 - „Album Search” (wyszukiwanie albumów) (dla płyt DATA DVD / DATA CD)
 - „Time Search” (wyszukiwanie na podstawie czasu) (dla dysku twardego / płyt DVD): wyszukiwanie punktu początkowego na podstawie kodu czasowego.
 - „File Search” (wyszukiwanie plików) (dla płyt DATA DVD / DATA CD)
- Pojawi się ekran wprowadzania cyfr.
Przykład: Wyszukiwanie tytułów



Liczba w nawiasie oznacza łączną liczbę tytułów, utworów itp.

2 Przyciskami numerycznymi wprowadź numer żądanego tytułu, rozdziału lub utworu, kod czasowy itp.

Przykład: Wyszukiwanie na podstawie czasu
Aby odszukać scenę następującą po 2 godzinach, 10 minutach i 20 sekundach, wprowadź „,21020”.

W razie pomyłki naciśnij przycisk CLEAR, aby skasować liczbę, i ponownie wprowadź właściwą liczbę.

3 Naciśnij przycisk SET.

Rekorder zacznie odtwarzanie wybranego elementu.

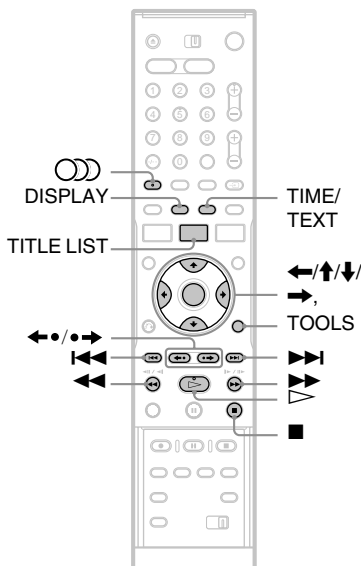
Uwaga

Tryb „Title Search” nie jest dostępny przy odtwarzaniu z dysku twardego.

Odtwarzanie utworów MP3 audio i wyświetlanie plików z obrazami JPEG

DATA DVD DATA CD

Można odtwarzać utwory MP3 audio z płyt DATA CD (CD-ROM / CD-R / CD-RW) lub pliki z obrazem JPEG z płyt DATA DVD (DVD-ROM / DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R).




1 Włóż płytę.

Patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29.

2 Naciśnij przycisk .

W przypadku płyty MP3 rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu MP3 audio na płycie.

W przypadku plików JPEG rozpocznie się pokaz slajdów złożony z obrazów na płycie. Jeśli płyta DATA CD zawiera zarówno utwory MP3 audio, jak i pliki z obrazem JPEG, to po pierwszym naciśnięciu przycisku , rozpocznie się wyświetlanie plików JPEG.

Wybieranie albumu lub utworu MP3

1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

Pojawi się lista albumów.

W celu zmiany strony naciśnij przycisk



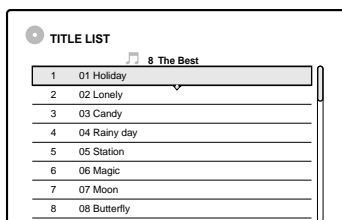
2 Wskaż żądany album, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

3 Wskaż wariant „View Album”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się lista utworów.

W celu zmiany strony naciśnij przycisk




4 Wskaż żądany utwór, po czym naciśnij przycisk ENTER.

„Play”: Odtwarzanie utworu.


„Play Beginning”: Odtwarzanie początku utworu.

„Track Data”: Wyświetlanie informacji o utworze, takich jak nazwisko wykonawcy i nazwa albumu.

Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk .

Przechodzenie w przód lub w tył nagrania

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk  lub



Przechodzenie do następnego lub poprzedniego utworu MP3 audio

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **⏪** lub **⏩**. Wielokrotnie naciskając przycisk **⏪** lub **⏩** można przejść do następnego lub poprzedniego albumu.

Przechodzenie do następnego lub poprzedniego albumu

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **◀•/•▶**.

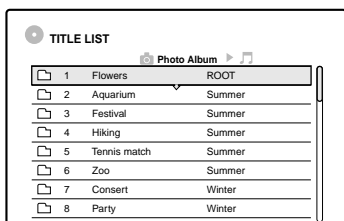
💡 Wskazówka

Do przełączania ścieżki dźwiękowej (stereo – mono) można użyć przycisku **Ⓞ** (dźwięku).

Wybieranie albumu lub obrazu JPEG

1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

Pojawi się lista albumów.
W celu zmiany strony naciśnij przycisk **◀•/•▶**.

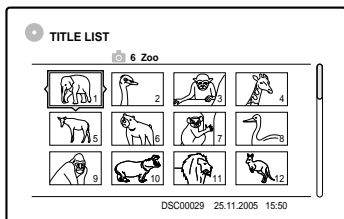


2 Wskaż żądany album, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

3 Wskaż wariant „View Album”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się lista obrazów.
W celu zmiany strony naciśnij przycisk **◀•/•▶**.



4 Wskaż żądany obraz, po czym naciśnij przycisk ENTER.

„View Image”: Wyświetlanie obrazu na pełnym ekranie.

„Slideshow”: Wyświetlanie obrazów z albumu w formie pokazu slajdów.

„Image Data”: Wyświetlanie danych o dacie wykonania zdjęcia.

Zatrzymywanie wyświetlania obrazu JPEG

Naciśnij przycisk **■**.

Przechodzenie do następnego lub poprzedniego obrazu

Podczas wyświetlania obrazu naciśnij przycisk **⏪** lub **⏩**.

Obracanie obrazu

Kiedy jest wyświetlany obraz, naciśnij przycisk TOOLS, po czym wskaż wariant „Rotate Right” lub „Rotate Left” i naciśnij przycisk ENTER.

Zmianianie tempa pokazu slajdów

Kiedy jest wyświetlana lista albumów albo lista obrazów, naciśnij przycisk TOOLS, po czym wskaż wariant „Slideshow Speed” i naciśnij przycisk ENTER. Do wyboru są tempa „Fast” (duże), „Normal” (normalne) i „Slow” (małe).

Przechodzenie do następnego lub poprzedniego albumu

Podczas wyświetlania obrazu JPEG naciśnij przycisk **◀•/•▶**.

💡 Wskazówki

- Jeśli płyta DATA CD zawiera zarówno utwory MP3 audio, jak i pliki z obrazem JPEG, to do zmiany rodzaju wyświetlanej listy albumów (fotografie / muzyka) można użyć przycisków **◀/▶**.
- Wyświetlany obraz JPEG można obracać przyciskami **◀/▶**.
- Aby wyświetlić na ekranie telewizora informacje o albumie lub obrazie JPEG, naciśnij przycisk DISPLAY. Następnie naciskaj przycisk TIME/TEXT, aby na przemian wyświetlać numer wybranego obrazu i numer albumu.

⚠ Uwagi

- Jeśli płyta DVD, na przykład płyta nagrana w kamerze DVD, zawiera zarówno film, jak i obrazy JPEG, to możliwe jest tylko odtwarzanie filmów.
- Wyświetlanie niektórych plików JPEG, zwłaszcza zawierających powyżej 3 000 000 pikseli, może trwać dłużej niż pozostałych plików.
- Obrócony obraz JPEG nie zostanie zapisany po naciśnięciu przycisku **■** lub wybraniu innego folderu.
- Obrazy o wymiarach większych niż 720 × 480 będą przy wyświetlaniu zmniejszane do wielkości 720 × 480.
- Nie można wyświetlać obrazów większych niż 4 megabajty.
- Nie można wyświetlać progresywnych obrazów JPEG.
- Przy próbie wyświetlenia uszkodzonego pliku lub pliku, który nie spełnia warunków wyświetlania, pojawia się wskaźnik **⚠**.

Informacja o utworach MP3 audio i plikach z obrazem JPEG

MP3 to nazwa technologii kompresji dźwięku zgodnej z pewnymi przepisami ISO/MPEG. JPEG to nazwa technologii kompresji obrazu.

Można odtwarzać utwory dźwiękowe w formacie MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) nagrane na płytach DATA CD (CD-ROM / CD-R / CD-RW) lub pliki z obrazem JPEG z płyt DATA DVD (DVD-ROM / DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R).

Aby można było odtwarzać utwory MP3 audio, płyta DATA CD musi być nagrana zgodnie z normą ISO9660 (poziom 1 lub poziom 2) albo w formacie Joliet. Płyta DATA DVD musi być nagrana w formacie UDF (Universal Disk Format). Można ponadto odtwarzać płyty nagrane w formacie Multi Session.

Szczegółów dotyczących formatu nagrania należy szukać w dokumentacji urządzenia CD-R / CD-RW / DVD-R / DVD-RW lub oprogramowania nagrywającego (wyposażenie dodatkowe).

Uwaga o płytach nagranych w trybie MultiSession / Border

Jeśli pierwsza sesja / pierwszy segment zawiera utwór MP3 audio lub plik z obrazem JPEG, rekorder będzie również odtwarzał utwory MP3 audio lub pliki z obrazem JPEG nagrane w późniejszych sesjach. Jeśli pierwsza sesja / pierwszy segment zawiera dźwięk nagrany w formacie muzycznej płyty CD lub Video CD, odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja / pierwszy segment.

Uwaga

Rekorder może nie pozwalać na odtwarzanie pewnych płyt DATA CD / DATA DVD utworzonych w formacie Packet Write.

Obsługiwane utwory MP3 audio i pliki z obrazami JPEG

Rekorder pozwala na odtwarzanie następujących utworów i plików:

- utworów MP3 audio z rozszerzeniem „.MP3”, „.mp3” lub „.Mp3”,
- plików z obrazem JPEG z rozszerzeniem „.JPEG”, „.jpg”, „.JPG”, „.Jpg”, „.jpeg” lub „.Jpeg”,
- plików z obrazem JPEG zgodnych z formatem DCF*.

*1 DCF: „Wytyczne projektowania systemów plików dla kamer i aparatów fotograficznych” – standard zapisu obrazów stworzony przez Japońskie Stowarzyszenie Przemysłu Elektronicznego i Informatycznego (JEITA).

Uwagi

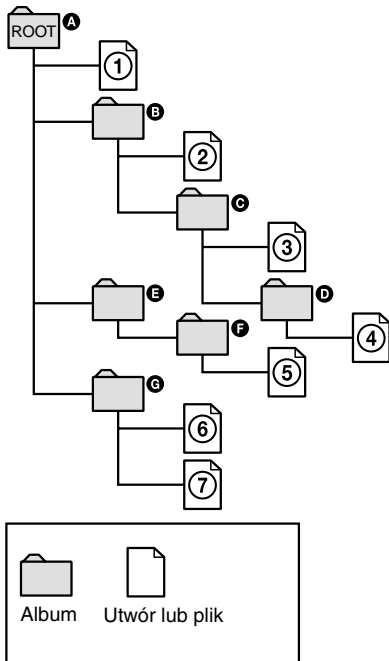
- Rekorder będzie odtwarzał dowolne dane z rozszerzeniem „.MP3”, „.mp3”, „.Mp3”, „.JPEG”, „.jpg”, „.JPG”, „.Jpg”, „.jpeg” lub „.Jpeg”, nawet jeśli nie mają one formatu MP3 ani JPEG. Odtworzenie takich danych może spowodować wytwarzanie głośnego dźwięku, który grozi uszkodzeniem głośników.
- Rekorder nie pozwala na odtwarzanie utworów audio o formacie MP3PRO.
- Nie można odtworzyć niektórych plików.
- Zamiast liter, których nie można wyświetlić, pojawiają się symbole „*”.

Kolejność odtwarzania lub wyświetlania albumów, utworów i plików

Albumy są odtwarzane lub wyświetlane w następującej kolejności:

Struktura zawartości płyty

Drzewo 1 Drzewo 2 Drzewo 3 Drzewo 4 Drzewo 5



Po włożeniu płyty DATA CD / DATA DVD i naciśnięciu przycisku ▷ oznaczone numerami utwory (lub pliki) zostaną odtworzone w kolejności od ① do ⑦. Wszelkie albumy / utwory (lub pliki) niższego poziomu zawarte w obecnie wybranym albumie mają pierwszeństwo w stosunku do następnego albumu w tym samym drzewie. (Przykład: album ③ zawiera ④ i dlatego utwór (plik) ④ zostanie odtworzony przed ⑤.) Po naciśnięciu przycisku TITLE LIST i pojawieniu się listy nazw albumów (strona 35) albumy zostaną uporządkowane następująco: ① → ② → ③ → ④ → ⑤ → ⑥. Na liście nie pojawiają się albumy, które nie zawierają utworów / plików (takie jak album ⑤).

Wskazówki

- Dodanie numerów (01, 02, 03 itd.) przed nazwami utworów / plików sprawi, że utwory (lub pliki) będą odtwarzane w kolejności numeracji.
- Ponieważ rozpoczęcie odtwarzania płyty zawierającej wiele drzew następuje z opóźnieniem, zalecamy umieszczenie utworów (lub plików) w nie więcej niż dwóch drzewach.

Uwagi

- W zależności od oprogramowania używanego do utworzenia płyty DATA DVD / DATA CD kolejność odtwarzania może odbiegać od pokazanej na ilustracji.
- Maksymalna liczba odtwarzanych folderów wynosi 199 (łącznie z folderami, które nie zawierają plików JPEG / MP3).
- Maksymalna sumaryczna liczba odtwarzanych folderów i plików wynosi 999 (łącznie z plikami innymi niż JPEG / MP3 oraz folderami, które nie zawierają plików JPEG / MP3).
- Maksymalna sumaryczna liczba folderów i plików w jednym folderze wynosi 200 (łącznie z folderami, które nie zawierają plików JPEG / MP3).
- Przejście do następnego lub innego albumu może następować z pewnym opóźnieniem.
- Rekorder obsługuje pliki MP3 o przepływności do 160 kb/s.

Przed rozpoczęciem edycji

Rekorder pozwala na użycie różnorodnych funkcji edycyjnych. Przed przystąpieniem do edycji należy sprawdzić typ nośnika na wyświetlaczu na płycie czołowej i wybrać funkcje właściwe dla używanego nośnika (strona 8).

Uwagi

- Zwracamy uwagę, że jeśli w czasie edycji zostanie wyjęta płyta albo rozpocznie się nagrywanie sterowane programatorem, to zawartość poddana edycji może zostać utracona.
- Rekorder nie pozwala na edycję płyt nagranych w kamerach DVD.

Możliwości edycji nagrań na dysku twardym i płytach DVD-RW (w trybie VR)

HDD -RWVR

Można korzystać z zaawansowanych operacji edycyjnych. Użytkownicy dysku twardego i płyt DVD-RW (w trybie VR) mają dwie możliwości: albo poddać edycji oryginał nagrania („Original”), albo informacje o sposobie odtwarzania oryginalnych nagrań (playlistę – „Playlist”). Ze względu na różnice występujące między tymi trybami edycji prosimy o zapoznanie się z poniższym opisem i wybranie trybu, który odpowiada indywidualnym potrzebom.

Edycja oryginału nagrania („Original”)

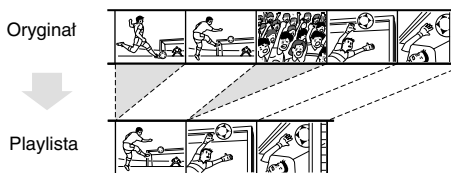
Wszystkie operacje edycyjne, którym zostanie poddany oryginalny tytuł, są nieodwracalne. Aby zachować oryginalne nagranie w niezmienionej postaci, należy utworzyć i poddać edycji playlistę (patrz dalej). Przy edycji oryginalnych nagrań dostępne są podstawowe funkcje edycyjne:

- nadawanie nazwy tytułowi (strona 66),
- włączanie ochrony przed skasowaniem (strona 66),
- kasowanie tytułu (strona 66),
- kasowanie kilku tytułów naraz (strona 68),
- kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase) (strona 67),
- kasowanie wszystkich tytułów (strona 69),
- kasowanie rozdziału (strona 67),
- dzielenie tytułu na dwa tytuły (tylko dysk twardy) (strona 68).

Tworzenie i edycja list odtwarzania („Playlist”)

Playlistą jest grupą tytułów utworzonych z oryginalnych tytułów w celach edycyjnych. Przy tworzeniu playlisty na płycie są zapisywane tylko informacje sterujące potrzebne przy odtwarzaniu, takie jak kolejność odtwarzania. Ponieważ oryginalne tytuły nie ulegają zmianie, możliwa jest wielokrotna edycja tytułów z playlisty.

Przykład: Na płycie DVD-RW w trybie VR nagranych jest kilka meczów z mistrzostw w piłce nożnej. Użytkownik nie chce stracić pierwotnego nagrania, pragnie jednak zebrać razem wszystkie sceny, w czasie których padają bramki, oraz wybrane inne sceny.



W takim przypadku można zebrać żądane sceny i utworzyć na playliście tytuł z informacjami dotyczącymi odtwarzania. Można nawet pozmienić kolejność scen w ramach tytułu z playlisty („Tworzenie i edycja playlisty” na stronie 70).

Przy edycji playlisty dostępne są zaawansowane funkcje edycyjne:

- włączanie ochrony przed skasowaniem (tylko dysk twardy) (strona 66),
- nadawanie nazwy tytułowi (strona 66),
- kasowanie tytułu (strona 66),
- kasowanie kilku tytułów naraz (strona 68),
- kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase) (strona 67),
- zmienianie kolejności tytułów (tylko DVD-RW (w trybie VR) (strona 71),
- dzielenie tytułu na dwa tytuły (strona 68),
- łączenie kilku tytułów w jeden tytuł (strona 71),
- kasowanie rozdziału (strona 68).

Wskazówka

Na liście tytułów można wyświetlić tytuły z playlisty (Playlist) lub tytuły oryginalne (Original). Aby zmienić rodzaj tytułów wyświetlanych na liście, naciśnij przycisk TOOLS, gdy jest widoczne menu listy tytułów, po czym wybierz wariant „Original” lub „Playlist”.

Uwagi

- Przy odtwarzaniu tytułów z playlisty wykorzystywane są dane z tytułów oryginalnych. Jeśli tytuł oryginalny zostanie wykorzystany na playliście, to niemożliwe jest jego skasowanie.
- Jeśli pojawi się komunikat z informacją o zapelnieniu miejsca na informacje kontrolne o płycie, trzeba skasować niepotrzebne tytuły.
- Nie można kopiować ani przenosić tytułów z playlisty zawierających tytuły nagrane z sygnałem ochrony przed kopiowaniem „Copy Once” (strona 73).

Możliwości edycji nagrań na płytach DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R

+RW -RW_{Video} +R -R

Można wykonywać proste operacje edycyjne. Ponieważ tytuły w trybie Video są skojarzone z faktycznymi nagraniami na nośniku, nie można cofnąć skutków wykonanych operacji edycyjnych. Dla tytułów w trybie Video dostępne są następujące podstawowe operacje edycyjne:

- włączanie ochrony przed skasowaniem (strona 66),
- nadawanie nazwy tytułowi (strona 66),
- kasowanie tytułu (strona 66),
- kasowanie kilku tytułów naraz (strona 68),
- kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase) (tylko DVD+RW) (strona 67),
- kasowanie wszystkich tytułów (strona 69),
- kasowanie tytułów w celu zwolnienia miejsca na płycie (mapa płyty) (tylko DVD+RW i DVD-RW w trybie Video) (strona 69).

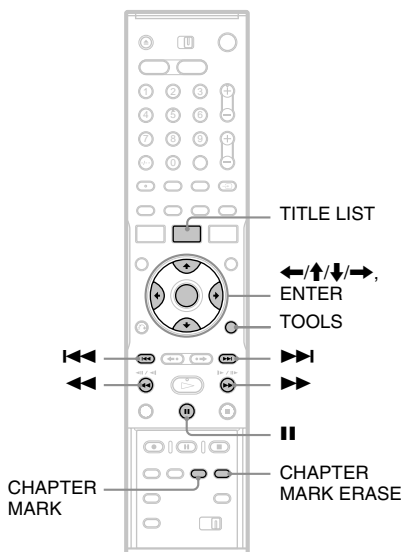
Uwagi

- W przypadku edycji płyt DVD+R i DVD R wszystkie operacje edycyjne należy wykonać przed sfinalizowaniem płyty. Sfinalizowanej płyty nie można już poddać edycji.
- Kasowanie tytułów z płyt DVD+R i DVD R nie zwiększa ilości miejsca na płycie.
- Jeśli pojawi się komunikat z informacją o zapelnieniu miejsca na informacje kontrolne o nośniku, trzeba skasować niepotrzebne tytuły.

Kasowanie i edycja tytułu

HDD +RW -RW_{VR} -RW_{Video} +R -R

Niniejszy podrozdział zawiera opis podstawowych funkcji edycyjnych. Zwracamy uwagę, że powodują one nieodwracalną zmianę oryginalnego nagrania. Chcąc poddać edycji zawartość dysk twardego lub płyty DVD-RW (w trybie VR) bez zmiany oryginałów nagrań, należy utworzyć playlistę (strona 70).



1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.


Jeśli edycji poddawana jest zawartość dysk twardego lub płyty DVD-RW (w trybie VR), to naciśnij przycisk TOOLS i w razie potrzeby wybierz z menu TOOLS wariant „Original” albo „Playlist”.

2 Wskaż żądany tytuł, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

3 Wskaż odpowiedni wariant, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Można wybrać następujące funkcje edycji tytułu: „Erase”: kasowanie wybranego tytułu. Kiedy pojawi się prośba o potwierdzenie zamiaru, wybierz wariant „OK”.

„Protect”: ochrona wybranego tytułu. Kiedy pojawi się ekran ochrony, wybierz wariant „On”. Obok chronionego tytułu pojawia się symbol „”. Aby wyłączyć ochronę, wybierz wariant „Off”.

„Title Name”: wprowadzanie lub zmienianie nazwy tytułu (strona 36).

- „Set Thumbnail”: zmienianie obrazu miniatury tytułu pojawiającego się na liście tytułów (strona 34).
- „A-B Erase”: kasowanie fragmentu tytułu (strona 67).
- „Delete Chapter”: kasowanie rozdziałów z tytułu wybranych przy pomocy miniatur (patrz niżej).
- „Divide”: dzielenie tytułu na dwa tytuły (strona 68).

🔦 Wskazówki

- W ramach jednej operacji można skasować kilka tytułów (strona 68) lub wszystkie tytuły na nośniku (strona 69).
- Możliwe jest automatyczne kasowanie odtworzonych już tytułów.
- Można wprowadzać i zmieniać nazwy płyt DVD (strona 38).

⚠ Uwaga

Nie można obejmować ochroną tytułów z playlisty utworzonej na płycie DVD-RW (w trybie VR).

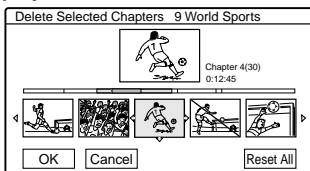
Kasowanie rozdziału (Delete chapter)

HDD -RWvR

Rekorder wyświetla miniatury każdego rozdziału. Dzięki temu można łatwo wybrać i skasować fragment tytułu.

Skasowanego rozdziału nie można odzyskać.

- 1 Po wykonaniu czynności 2 z podrozdziału „Kasowanie i edycja tytułu” wskaż wariant „Delete Chapter” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Przciskami ◀/▶, wskaż miniaturę żądanego rozdziału, po czym naciśnij przycisk ENTER.



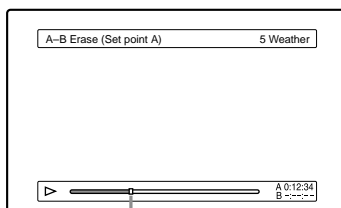
- Aby anulować wybór, jeszcze raz naciśnij przycisk ENTER.
 - Aby skasować więcej rozdziałów, powtarzaj czynność 2.
 - Aby anulować wybór wszystkich rozdziałów, wybierz wariant „Reset All”.
- 3 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się prośba o potwierdzenie.
 - 4 Wskaż wariant „Yes”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase)

HDD +RW -RWvR

Można wybrać żądaną część (scenę) tytułu i skasować ją. Zwracamy uwagę, że kasowanie scen z tytułu jest nieodwracalne.

- 1 Po wykonaniu czynności 2 z podrozdziału „Kasowanie i edycja tytułu” wskaż wariant „A-B Erase” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran wybierania punktu A.
 - Aby cofnąć się do początku tytułu, naciśnij przycisk II, a następnie ◀◀◀.



Odtwarzane miejsce

- 2 Przciskami ◀◀ i ▶▶ wybierz punkt A, po czym naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran wybierania punktu B.
- 3 Przciskami ◀◀ i ▶▶ wybierz punkt B, po czym naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się prośba o potwierdzenie.
 - Aby zmienić położenie punktu A lub B, wybierz wariant „Change A” lub „Change B”, po czym przejdź do czynności 2 lub 3.
 - Aby wyświetlić podgląd tytułu po skasowaniu scen, wybierz wariant „Preview” (oprócz płyt DVD+RW).
- 4 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Scena zostanie skasowana i pojawi się propozycja skasowania innej sceny.
 - Aby kontynuować kasowanie, wybierz wariant „Yes” i cofnij się do czynności 2.
 - Aby zakończyć kasowanie, wybierz wariant „No”.

🔦 Wskazówka

Za skasowaną sceną umieszczany jest znacznik rozdziału. Znacznik taki dzieli tytuł na rozłączne rozdziały.

Uwagi

- W miejscu, w którym został skasowany fragment tytułu, może występować krótka przerwa w obrazie lub dźwięku.
- Nie można kasować fragmentów trwających mniej niż pięć sekund.
- W przypadku nagrań na płytach DVD+RW, skasowany fragment może być nieznacznie przesunięty w stosunku do wybranych punktów.

Kasowanie kilku tytułów naraz (Erase Titles)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

Korzystając z menu TOOLS, można kasować dwa lub większą liczbę tytułów naraz.

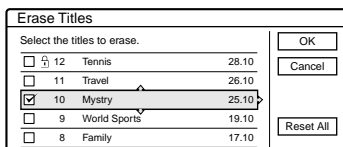
- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST
- 2 Naciśnij przycisk TOOLS. Wskaż wariant „Erase Titles”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania tytułów do skasowania.

- 3 Wskaż żądany tytuł, po czym naciśnij przycisk ENTER.

W kratce obok wybranego tytułu pojawi się znak zaznaczenia.

- Aby usunąć znak zaznaczenia, ponownie naciśnij przycisk ENTER.
- Aby usunąć wszystkie znaki zaznaczenia, wybierz wariant „Reset All”.



- 4 Powtarzając czynność 3, wybierz wszystkie tytuły, które chcesz skasować.
- 5 Po zakończeniu wybierania tytułów wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się lista tytułów przeznaczonych do skasowania i prośba o potwierdzenie.

- Aby zmienić wybór, wybierz wariant „Change” i cofnij się do czynności 3.

- 6 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Tytuły zostaną skasowane.

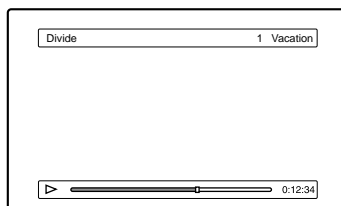
Dzielenie tytułu (Divide)

HDD -RWVR *

Aby skopiować na płytę długi tytuł bez obniżania jego jakości, należy go podzielić na dwa krótsze tytuły. Zwracamy uwagę, że podział tytułu jest nieodwracalny.

* Na płytach DVD-RW (w trybie VR) można dzielić tylko tytuły z playlisty.

- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.
W razie potrzeby naciśnij przycisk TOOLS i wybierz z menu TOOLS wariant „Original” albo „Playlist”, aby zmienić zawartość listy.
- 2 Wskaż żądany tytuł, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Divide”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się ekran wybierania miejsca podziału, a w tle zacznie się odtwarzanie tytułu.
 - Aby cofnąć się do początku tytułu, naciśnij przycisk II, a następnie I◀◀.



- 4 Przyciskami ◀◀ i ▶▶ wybierz punkt podziału, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się prośba o potwierdzenie.
 - Aby zmienić położenie punktu podziału, wybierz wariant „Change”.
- 5 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się ekran wprowadzania nazwy tytułu.
 - Aby pozostawić nazwę tytułu bez zmiany, wybierz wariant „No”.
- 6 Aby wprowadzić nową nazwę, wskaż wariant „Yes”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Postępuj zgodnie z opisem ze strony 36.

Po wprowadzeniu nowej nazwy tytuł zostanie podzielony na dwa.

Kasowanie wszystkich tytułów

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

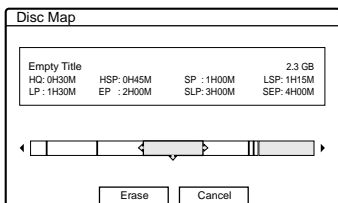
- 1 Naciśnij przycisk **TOOLS**, wskaż wariant „Disc Info” i naciśnij przycisk **ENTER**. Pojawi się ekran „Disc Information”.
- 2 Wskaż wariant „Erase All”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**.
Z nośnika zostaną skasowane wszystkie tytuły (oprócz objętych ochroną).

Kasowanie tytułów w celu zwolnienia miejsca na płycie (mapa płyty)

+RW -RWVideo

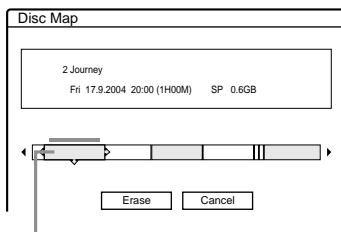
Przy nagrywaniu na płytę DVD+RW albo DVD-RW (tryb Video) rekorder wyszukuje największy wolny blok i dokonuje w nim nagrania. Przed rozpoczęciem należy użyć funkcji mapy płyty, aby sprawdzić stan płyty, i skasować tytuły, wytwarzając w ten sposób dostatecznie dużo miejsca na nagranie.

- 1 Włóż płytę i naciśnij przycisk **TITLE LIST**.
- 2 Naciśnij przycisk **TOOLS**, wskaż wariant „Disc Map” i naciśnij przycisk **ENTER**. Pojawi się mapa płyty.
 - Aby sprawdzić wolne miejsce, wybierz pole przyciskami ◀/▶.



- 3 Przyciskami ◀/▶ wskaż tytuł, po czym naciśnij przycisk **ENTER**. Pojawi się ekran wybierania kasowanych tytułów.

- Aby zrezygnować z wyboru, jeszcze raz naciśnij przycisk **ENTER**.
- Aby skasować więcej tytułów, powtarzaj czynność 3.



Wybrany tytuł

- 4 Wskaż wariant „Erase”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**. Pojawi się prośba o potwierdzenie.
- 5 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk **ENTER**. Wybrane tytuły zostaną skasowane, zwalniając miejsce na płycie.
 - Aby zmienić wybór, wybierz wariant „Change”.

Ręczne tworzenie rozdziałów

HDD -RWVR

Podczas odtwarzania albo nagrywania można wstawić znacznik rozdziału w dowolnie wybranym miejscu.

Naciskaj przycisk **CHAPTER MARK** w miejscach, w których chcesz podzielić tytuł na rozdziały.

Po każdym naciśnięciu przycisku, na ekranie pojawia się napis „Marking...”, a sceny przed i za znacznikiem rozdziału stają się osobnymi rozdziałami.

Kasowanie znaczników rozdziałów

Można połączyć dwa rozdziały, kasując w czasie odtwarzania znacznik rozdziału.

Przyciskiem ◀◀/▶▶ odszukaj numer rozdziału, po czym w czasie wyświetlania rozdziału, którego znacznik ma być skasowany, naciśnij przycisk **CHAPTER ERASE**.

Odtwarzany rozdział zostanie połączony z poprzednim rozdziałem.

⚡ Uwagi

- Podczas kopiowania dodane znaczniki rozdziałów są kasowane.
- Aby ręcznie wstawić znacznik rozdziału w czasie nagrywania, zmień na „Off” ustawienie parametru „Auto Chapter” na ekranie „Features”.

Tworzenie i edycja playlisty

HDD -RWVR

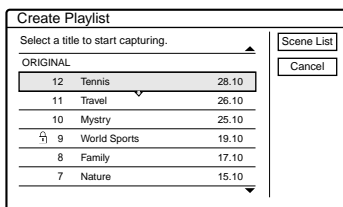
Playlisty pozwalają na wielokrotną edycję nagrań bez zmiany oryginałów nagrań. Playlisty mogą zawierać do 97 tytułów.

Uwaga

Nie jest możliwe skasowanie ani edycja oryginałów tytułów wykorzystanych do utworzenia tytułu na playliście.

1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

2 Naciśnij przycisk TOOLS. Wskaż wariant „Create Playlist”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran wybierania tytułów.



3 Wskaż tytuł, który chcesz umieścić w tytule z playlisty, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

„Capture”: dodawanie do tytułu z playlisty jednej sceny będącej fragmentem tytułu.

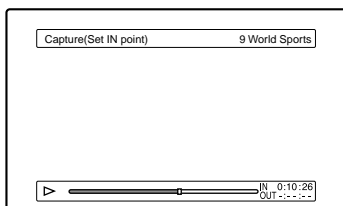
„Capture All”: dodawanie do tytułu z playlisty jednej sceny będącej całym tytułem.

Po zarejestrowaniu tytułu należy przejść do czynności 8.

4 Wskaż wariant „Capture”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania punktu początkowego (IN). Wybrany tytuł będzie odtwarzany w tle.

• Aby cofnąć się do początku tytułu, naciśnij przycisk II, a następnie I◀◀.



5 Przyciskami ◀◀ i ▶▶ wybierz punkt początkowy (IN), po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania punktu końcowego (OUT), a w tle nadal będzie odtwarzany wybrany tytuł.

6 Przyciskami ◀◀ i ▶▶ wybierz punkt końcowy (OUT), po czym naciśnij przycisk ENTER.

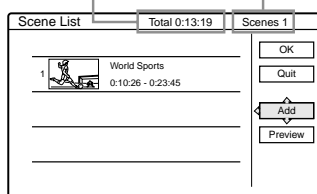
Pojawi się prośba o potwierdzenie.

Aby zmienić położenie punktu IN lub OUT, wybierz wariant „Change IN” lub „Change OUT”, po czym powtórz czynność 5 lub 6. Aby obejrzeć wybraną scenę, wybierz wariant „Preview”.

7 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu listy scen ze wszystkimi wybranymi scenami.

Czas trwania
wybranej sceny Liczba scen



• Aby dodać więcej scen, wybierz wariant „Add” i przejdź do czynności 3.

• Aby obejrzeć wszystkie zarejestrowane sceny zgodnie z ich kolejnością na liście, wybierz wariant „Preview”.

8 Wskaż scenę, którą chcesz zmodyfikować, i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

„Move”: zmienianie kolejności scen

„Erase”: kasowanie sceny. Powoduje anulowanie wyboru sceny.

„Preview”: wyświetlanie obrazów miniatur scen.

„Change IN”: możliwość zmiany punktu IN i powrotu do czynności 5.

„Change OUT”: możliwość zmiany punktu OUT i powrotu do czynności 6.

9 Po zakończeniu edycji listy scen wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wprowadzania nazwy tytułu. Aby wprowadzić nową nazwę, wybierz wariant „Enter” (strona 36).

10 Aby użyć domyślnej nazwy, wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Odtwarzanie tytułu z playlisty

Naciśnij przycisk TOOLS, gdy jest widoczne menu listy tytułów. Następnie wskaż wariant „Playlist” i naciśnij przycisk ENTER. Kiedy pojawi się menu listy tytułów (Playlist), wskaż tytuł i naciśnij przycisk ▷.

🔧 Wskazówka

W chwili tworzenia tytułu z playlisty, punkty „IN” i „OUT” stają się znacznikami rozdziałów, a każda scena staje się rozdziałem.

⚠ Uwaga

Podczas odtwarzania sceny poddanej edycji mogą występować przerwy w obrazie.

Przenoszenie tytułu z playlisty (Change Order)

-RWVR

Można zmieniać kolejność tytułów na liście tytułów (Playlist).

1 Naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić menu listy tytułów (Playlist). Jeśli pojawi się menu listy tytułów (Original), naciśnij przycisk TOOLS i wybierz wariant „Playlist”.

2 Wskaż tytuł, który chcesz przenieść, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

3 Wskaż wariant „Change Order”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

4 Przyciskami ↑/↓ wskaż nowe miejsce, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Tytuł zostanie przeniesiony na nowe miejsce.

Łączenie kilku tytułów z playlisty (Combine)

HDD -RWVR

1 Naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić menu listy tytułów (Playlist).

Jeśli pojawi się menu listy tytułów (Original), naciśnij przycisk TOOLS i wybierz wariant „Playlist”.

2 Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Combine”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania tytułów.

3 Wskaż żądany tytuł, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Obok wybranego tytułu pojawi się numer wskazujący kolejność, w której tytuł został wybrany.

Aby zrezygnować z wyboru, ponownie naciśnij przycisk ENTER.

4 Powtarzając czynność 3, wybierz wszystkie tytuły, które chcesz połączyć.

Aby zrezygnować ze wszystkich dokonanych wyborów, wybierz wariant „Reset All”.

5 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się lista łączonych tytułów.

Aby zmienić wybór, wybierz wariant „Change” i przejdź do czynności 3.

6 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania nazwy spośród nazw łączonych tytułów.

Chcąc wprowadzić nową nazwę, wybierz wariant „Enter Text” i postępuj zgodnie z opisem ze strony 36.

Aby zmienić wybór, wybierz wariant „Change” i przejdź do czynności 3.

7 Wskaż żadaną nazwę, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Tytuły zostaną połączone.

⚠ Uwaga

Jeśli liczba rozdziałów w łączonych tytułach jest większa niż dozwolone maksimum, to końcowe rozdziały są łączone w jeden rozdział.

Dzielenie tytułu z playlisty (Divide)

HDD -RWVR

Można podzielić tytuł z playlisty. Sposób postępowania opisano na stronie 68.

Przed kopiowaniem

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

W tym rozdziale termin „kopiowanie” oznacza „kopiowanie tytułu z wewnętrznego dysku twardego na płytę lub na odwrót”. Można kopiować pojedyncze tytuły (kopiowanie tytułu – patrz podrozdział „Kopiowanie jednego tytułu (Title Dub)” na stronie 74) lub kilka tytułów naraz (kopiowanie wielu tytułów – patrz podrozdział „Kopiowanie wielu tytułów (Dub Selected Titles)” na stronie 75).

W pierwszej kolejności należy się zapoznać z poniższymi zaleceniami, które są wspólne dla obu metod kopiowania.

Aby nagrywać z cyfrowej kamery wideo podłączonej do gniazda DV IN (tylko RDR-HX710/HX910), należy się zapoznać z rozdziałem „Kopiowanie DV (tylko RDR-HX710/HX910)” (strona 77). Nagrywanie z urządzenia podłączonego do gniazd LINE IN opisano w podrozdziale „Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora” (strona 52).

Przed rozpoczęciem...

- Należy wybrać nośnik dostosowany do potrzeb (strona 8). Rekorder umożliwia nagrywanie na różne nośniki.
- Płyty DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R i DVD-R umożliwiają nagranie tylko jednej ścieżki dźwiękowej (główniej albo dodatkowej). Przed rozpoczęciem nagrywania należy wskazać żądaną ścieżkę na ekranie ustawień „Options” (strona 94). Dla parametru „DVD Bilingual Rec.” należy wybrać ustawienie „Main” (główna, ustawienie domyślne) lub „Sub” (dodatkowa).
- Podczas kopiowania nie rozpocznie się nagrywanie uruchamiane przez programator ani nagrywanie w trybie Synchro Rec. Przed kopiowaniem należy wyświetlić listę programatorów i sprawdzić, czy w czasie kopiowania nie powinno się zacząć żadne nagranie sterowane przez programator.
- W skopiowanym tytule nie są umieszczone znaczniki rozdziałów z oryginalnego nagrania. Jeśli dla parametru „Auto Chapter” z ekranu

ustawień „Features” wybrane jest ustawienie „On”, to przy nagrywaniu z dysku twardego na płytę DVD znaczniki rozdziałów są umieszczane automatycznie, co mniej więcej 6 minut, a przy nagrywaniu z płyty DVD na dysk twardy znaczniki są umieszczanie po wykryciu zmiany w obrazie i dźwięku.

- Jeśli w kopiowanym tytule występują obrazy o różnych współczynnikach kształtu (16:9 i 4:3):
 - przy kopiowaniu z dysku twardego na płytę DVD-RW (tryb Video) lub DVD-R wielkość obrazu zależy od ustawienia parametru „DVD Rec. Picture Size” (strona 47).
 - przy kopiowaniu z dysku twardego na płytę DVD+RW lub DVD+R wielkość obrazu zawsze wynosi 4:3.
 - przy kopiowaniu z dysku twardego na płytę DVD-RW (w trybie VR) zachowywana jest wielkość obrazu z pierwotnego nagrania.

🔔 Wskazówki

- Kopiowany tytuł z playlisty jest nagrywany jako oryginalny tytuł.
- Podczas kopiowania z płyty DVD na dysk twardy nie ulega zmianie wielkość obrazu ani rodzaj dźwięku.

⚠️ Uwagi

- Aby odtwarzać skopiowaną płytę w innym urządzeniu DVD, trzeba ją sfinalizować (strona 39).
- W zależności od stanu nośnika, rekorder może działać niezgodnie z opisem. Należy wykonywać polecenia z ekranu.
- Nie jest możliwe kopiowanie na dysk twardy z płyt DVD VIDEO.
- Po kopiowaniu przestaje obowiązywać obraz miniatury tytułu wybrany w źródle nagrania (strona 34).

Tryby kopiowania

Do wyboru są dwa tryby kopiowania: szybkie kopiowanie (High-speed Dubbing) i kopiowanie z zamianą trybu nagrywania (Rec Mode Conversion Dubbing). Prosimy o zapoznanie się z poniższymi informacjami i wybór trybu dostosowanego do oczekiwanego czasu kopiowania, ilości miejsca na nośniku i jakości obrazu.

Szybkie kopiowanie (High-speed Dubbing)

HDD → +RW / -RWVR / -RWVideo / +R / -R

Umożliwia kopiowanie nagrań z dysku twardego na płytę DVD o dużej szybkości (DVD+RW o prędkości 8x, DVD-RW o prędkości 6x, DVD+R o prędkości 16x, DVD-R o prędkości 16x lub na wolniejsze wersje każdej z płyt) bez zmiany trybu nagrywania.

Podczas wykonywania procedury z podrozdziału „Kopiowanie jednego tytułu (Title Dub)” lub „Kopiowanie wielu tytułów (Dub Selected Titles)” (strona 74) należy wybrać ustawienie „Fast” parametru „Dub Mode”. Ustawienia tego nie można wybrać, gdy wybrane są tytuły, które nie pozwalają na szybkie kopiowanie. Minimalny czas kopiowania można w przybliżeniu wyliczyć w następujący sposób:

Przybliżony czas trwania szybkiego kopiowania z dysku twardego na płytę DVD (dla audycji 60 minutowej)*1

Prędkość*2	6x	6x*3	8x*4	8x*4	2.4x
Tryb nagrywania	DVD-RW o dużej szybkości	DVD+RW o dużej szybkości	DVD-R o dużej szybkości	DVD+R o dużej szybkości	DVD+R (dwu-warstwowa)
HQ	10 min	10 min	8 min	8 min	25 min
HSP	6 min 40 s	6 min 40 s	5 min	5 min	16 min 40 s
SP	5 min	5 min	3 min 45 s	3 min 45 s	12 min 30 s
LSP	4 min	4 min	3 min	3 min	10 min
LP	3 min 20 s	3 min 20 s	2 min 30 s	2 min 30 s	8 min 20 s
EP	2 min 30 s	2 min 30 s	2 min	2 min	6 min 15 s
SLP	1 min 40 s	60 min*5	1 min 15 s	60 min*5	60 min*5
SEP	1 min 15 s	60 min*5	56 s	60 min*5	60 min*5

*1 Podane w tabeli wartości należy traktować orientacyjnie. Faktyczny czas kopiowania wydłuża się o czas potrzebny na utworzenie danych kontrolnych płyty i innych danych.

*2 Maksymalna prędkość nagrywania rekordera. Prędkość ta może zależeć od stanu płyty. Rekorder może nie pozwalać na nagrywanie z maksymalną prędkością, gdy płyta obsługuje prędkości zapisu większe niż maksymalna prędkość rekordera.

*3 Kiedy używana jest płyta DVD+RW o prędkości 6x lub większej, maksymalna prędkość napędu rekordera wynosi 6x.

*4 Kiedy używana jest płyta DVD+R / DVD-R o prędkości 8x lub większej, maksymalna prędkość napędu rekordera wynosi 8x.

*5 Nie jest możliwe szybkie kopiowanie tytułów nagranych w trybie SLP i SEP na płyty DVD+RW ani DVD+R.

Uwagi

- W trybie High-speed Dubbing nie można kopiować następujących tytułów:
 - nagranych w trybie HQ+,
 - zawierających zarówno główną, jak i dodatkową ścieżkę dźwiękową (oprócz płyt DVD-RW w trybie VR),
 - zawierających obraz o różnych współczynnikach kształtu (4:3, 16:9 itp.) (oprócz płyt DVD-RW w trybie VR).
- Po kopiowaniu na płytę DVD-RW (w trybie Video) / DVD+RW / DVD+R / DVD-R na płycie mogą pozostać skasowane obrazy. Jeśli tytuły są poddawane edycji, to należy użyć kopiowania z zamianą trybu nagrywania. Zwiększy to płynność przejść między scenami.
- W przypadku kopiowania na płytę DVD+R DL, w miejscu przełączenia warstw może występować krótka przerwa w obrazie.

Kopiowanie z zamianą trybu nagrywania (Rec Mode Conversion Dubbing)

HDD ↔ +RW / -RWvR / -RWvideo / +R / -R

Umożliwia kopiowanie z dysku twardego na płytę DVD lub na odwrót i nagrywanie w trybie innym niż tryb oryginalnego nagrania. Przykładowo, kopiując w trybie SP tytuł nagrany w trybie HQ (wymagający dużej ilości danych), można zmniejszyć objętość danych i zapisać więcej tytułów na mniejszej ilości miejsca.

Podczas wykonywania procedury z podrozdziału „Kopiowanie jednego tytułu (Title Dub)” na stronie 74 lub „Kopiowanie wielu tytułów (Dub Selected Titles)” na stronie 75 należy wybrać dla parametru „Dub Mode” tryb inny niż tryb oryginalnego nagrania.



W przypadku zamiany trybu nagrywania tytułu nagranych w trybie HQ lub HQ+, rekorder optymalizuje przepływność, tak aby utrzymać najlepszą możliwą jakość obrazu.

Uwaga

Zamiana trybu nagrywania na tryb charakteryzujący się lepszą jakością nie spowoduje poprawy jakości obrazu.

Ograniczenia przy kopiowaniu


Nie można kopiować na dysk twardy filmów ani innych płyt DVD Video. Jeśli scena zawiera sygnał ochrony przed kopiowaniem, to przy nagrywaniu z płyty DVD na dysk twardy nagrywany jest tylko jednolity, szary obraz.

Sygnal ochrony przed kopiowaniem	Kopiowanie
Copy-Free (swobodne kopiowanie)	
Copy-Once (do jednokrotnego skopiowania)	

* Tylko płyty DVD-RW (w trybie VR) zgodne z CPRM CPRM (Content Protection for Recordable Media) jest technologią kodowania chroniącą prawa autorskie do obrazu

Przenoszenie

 → 

Tytuły zawierające sygnał ochrony przed kopiowaniem można przenosić tylko z dysku twardego na płytę DVD (w trybie VR)* (po przeniesieniu na płytę kasowany jest oryginalny tytuł z dysku twardego). Postępowanie przy przenoszeniu jest takie samo jak przy kopiowaniu (strona 74). Tytuły zawierające sygnały ochrony przed kopiowaniem „Copy-Once” noszą oznaczenie .

Uwagi

- Z dysku twardego nie można przenieść następujących tytułów:
 - objętych ochroną,
 - tytułów z playlisty,
 - oryginalnych tytułów wykorzystywanych w tytułach z playlisty.
- Jeśli operacja przenoszenia zakończy się przed ukończeniem, to tytuł na dysku twardym nie zostanie skasowany.

* Tylko płyty DVD-RW (w trybie VR) zgodne z CPRM

Kopiowanie


     

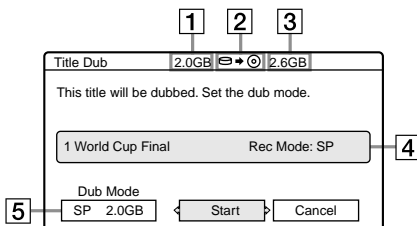
Kopiowanie jednego tytułu (Title Dub)

- 1 Włóż płytę DVD, na którą lub z której chcesz kopiować.
- 2 Naciśnij przycisk HDD lub DVD, aby wybrać źródło nagrania.
- 3 Naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić menu listy tytułów.
- 4 Wskaż tytuł, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 5 Wskaż wariant „Dubbing”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

Pojawi się ekran wybierania trybu kopiowania.

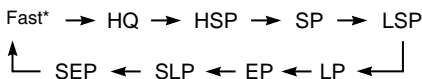
Jeśli z listy tytułów wybrany został tytuł z oznaczeniem  (strona 74), pojawi się ekran potwierdzenia. Aby przenieść tytuł, wybierz wariant „Yes”.



- 1 Wielkość tytułu (przybliżona)
- 2 Kierunek kopiowania
- 3 Przybliżona ilość miejsca na nośniku, na który odbędzie się kopiowanie
- 4 Informacja o kopiowanym tytule
- 5 Tryb kopiowania i miejsce pozostające po kopiowaniu (w przybliżeniu).
- 6 Wybierz wariant „Dub Mode”.

- 6 Wybierz wariant „Dub Mode”.

7 Przyciskami \uparrow/\downarrow wybierz żądany tryb kopiowania.



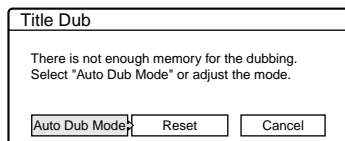
* Pojawia się, gdy tytuł można skopiować w trybie High-speed Dubbing (strona 72).

8 Wskaż wariant „Start”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie kopiowania (strona 35).

Automatyczne korygowanie trybu kopiowania (Auto Dub Mode)

Jeśli przy wybranym trybie kopiowania nie wystarczy miejsca na docelowym nośniku, rekorder automatycznie wybiera tryb kopiowania charakteryzujący się niższą jakością obrazu, tak aby tytuł zmieścił się na nośniku. Po wykonaniu czynności 8 pojawi się wówczas następujący ekran:



Aby rozpocząć kopiowanie, wskaż wariant „Auto Dub mode”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Aby ręcznie wybrać inny tryb kopiowania, wybierz wariant „Reset”, po czym cofnij się do czynności 7.

Jak przerwać kopiowanie

Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Stop Dubbing”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Kiedy pojawi się prośba o potwierdzenie zamiaru, wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

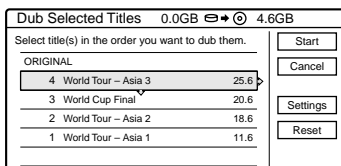
🔧 Wskazówki

- Jeśli przy wybranym trybie kopiowania nadal nie wystarczy miejsca na nośniku, należy skasować niepotrzebne fragmenty tytułu albo zwolnić miejsce na nośniku, kasując z niego tytuły (strona 69).
- Wyłączenie rekordera nie wpływa na trwające kopiowanie.

Kopiowanie wielu tytułów (Dub Selected Titles)

W ramach jednej operacji można skopiować do 30 tytułów. Tryb kopiowania każdego tytułu wybiera się niezależnie.

- 1 Włóż płytę DVD, na którą lub z której chcesz kopiować.
- 2 Naciśnij przycisk HDD lub DVD, aby wybrać źródło nagrania.
- 3 Naciśnij przycisk TITLE LIST, aby wyświetlić menu listy tytułów.
- 4 Naciśnij przycisk TOOLS. Wskaż wariant „Dub Selected Titles”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



5 Wskaż tytuł, który chcesz skopiować, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Tytuły są numerowane w kolejności ich wybierania. Aby zrezygnować z wyboru, ponownie naciśnij przycisk ENTER.

Jeśli z listy tytułów wybrany został tytuł z oznaczeniem **COPY** (strona 74), pojawi się ekran potwierdzenia. Aby przenieść tytuł, wybierz wariant „Yes”.

6 Powtarzając czynność 5, wybierz wszystkie tytuły, które chcesz skopiować.

Aby wybrać ustawienia każdego z tytułów, wybierz wariant „Settings” (patrz następny punkt „Wybieranie ustawień poszczególnych tytułów”). Aby zrezygnować z wyboru wszystkich tytułów, wybierz wariant „Reset” i cofnij się do czynności 5.

7 Wskaż wariant „Start”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie kopiowania (strona 35).

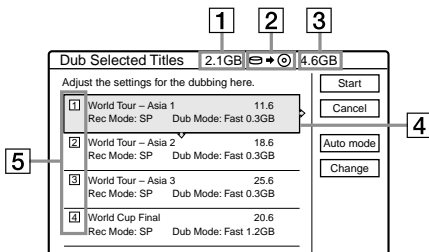
Wybieranie ustawień poszczególnych tytułów

Podczas kopiowania wielu tytułów można wybierać indywidualne ustawienia każdego z tytułów.

1 Podczas wykonywania czynności 6 procedury „Kopiowanie wielu tytułów (Dub Selected Titles)” (strona 75) wskaż wariant „Settings”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się pokazany poniżej ekran wyboru ustawień.

Aby na nowo wybrać tytuły, wybierz wariant „Change” i cofnij się do czynności 5 procedury „Kopiowanie wielu tytułów (Dub Selected Titles)”. Aby dobrać tryb nagrywania w sposób umożliwiający nagranie wszystkich wybranych tytułów, należy wybrać wariant „Auto Mode”.



- 1** Łączna wielkość wybranych tytułów
- 2** Kierunek kopiowania
- 3** Przybliżona ilość miejsca na nośniku, na który odbędzie się kopiowanie
- 4** Informacje o kopiowanym tytule (nazwa tytułu, pierwotny tryb nagrywania, tryb kopiowania i ilość danych po kopiowaniu)
- 5** Kolejność kopiowania

2 Wskaż tytuł, którego ustawienia chcesz zmienić, i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się menu niższego poziomu. „Dub Mode”: wybieranie trybu kopiowania każdego tytułu (patrz strona 72).

„Change Order”: przemieszczanie tytułu w celu zmiany kolejności kopiowania.

Przyciskami **↑/↓** wybierz nowe położenie tytułu i naciśnij przycisk ENTER.

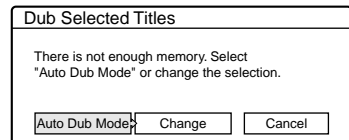
„Cancel”: anulowanie wyboru tytułu. Tytuł nie zostanie skopiowany.

3 Wskaż żądany wariant, po czym naciśnij przycisk ENTER.

4 Po zakończeniu wybierania ustawień, wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Automatyczne korygowanie trybu kopiowania (Auto Dub Mode)

Rekorder automatycznie wybiera tryb kopiowania charakteryzujący się niższą jakością obrazu, tak aby wszystkie tytuły zmieściły się na nośniku. Dla wszystkich tytułów wybierany jest taki sam tryb kopiowania. Jeśli przy wybranym trybie kopiowania nie wystarczy miejsca na nośniku, po wykonaniu czynności 7 procedury „Kopiowanie wielu tytułów” (strona 75) pojawi się następujący ekran:.



Wskaż wariant „Auto Dub mode”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Jeśli wybrany jest tylko jeden tytuł, wybierz wariant „OK”.

Jak przerwać kopiowanie

Naciśnij przycisk TOOLS, wskaż wariant „Stop Dubbing”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Kiedy pojawi się prośba o potwierdzenie zamiaru, wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

🔧 Wskazówki

- Wyłączenie rekordera nie wpływa na trwające kopiowanie.
- Kopiowanie wielu tytułów można rozpocząć przez wybranie z menu systemowego wariantu „DUBBING”.

Kopiowanie DV (tylko RDR-HX710/HX910)

Przed kopiowaniem DV

W tym rozdziale opisano kopiowanie z użyciem cyfrowej kamery wideo przez gniazdo DV IN na płycie czołowej. Kopiowanie z użyciem gniazda LINE IN opisano w podrozdziale „Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora” (strona 52).

Aby nagrywać przez gniazdo DV IN

Gniazdo DV IN rekordera jest zgodne ze standardem i.LINK. Gniazdo to można wykorzystywać tylko jako wejście sygnału cyfrowego i podłączyć do niego inne urządzenie z gniazdem i.LINK (DV).

Wykonaj czynności opisane w punkcie „Przygotowanie do kopiowania DV”, po czym przejdź do podrozdziału poświęconego kopiowaniu. Dodatkowe informacje o interfejsie i.LINK podano w podrozdziale „Informacja o interfejsie i.LINK (tylko RDR-HX710/HX910)” (strona 105).

🔦 Wskazówka

Jeśli przewiduje się dalszą edycję nośnika, na który będą kopiowane nagrania, to należy wykorzystać gniazdo DV IN i nagrywać na płytę DVD-RW w trybie VR lub na dysk twardy.

Przygotowanie do kopiowania DV

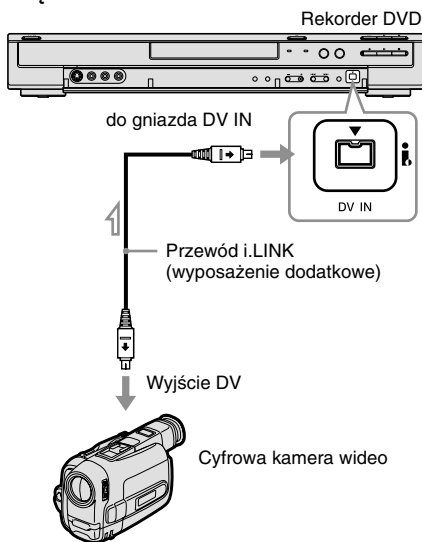
Chcąc dokonać nagrania lub montażu nagrania z taśmy w formacie DV / Digital 8, można podłączyć cyfrową kamerę wideo do gniazda DV IN rekordera. Nagrywanie i montaż przebiega sprawnie, gdyż rekorder automatycznie przewija taśmę w kamerze – nie trzeba tego robić ręcznie. Aby zacząć korzystać z funkcji edycji DV rekordera, należy wykonać czynności opisane w tym punkcie.

Przed wykonywaniem połączeń należy się również zapoznać z instrukcją obsługi cyfrowej kamery wideo.

⚡ Uwagi

- Gniazdo DV IN może pełnić tylko rolę wejścia sygnału. Nie można go używać do reprodukcji sygnałów.
- Użycie gniazda DV IN nie jest możliwe, jeżeli:
 - kamera nie współpracuje z tym rekordem. Należy wówczas podłączyć kamerę do gniazda LINE IN i postępować zgodnie z opisem z podrozdziału „Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora” (strona 52).
 - sygnał wejściowy nie jest zgodny ze standardem DVC-SD. Nie można podłączyć cyfrowej kamery wideo pracującej w systemie MICRO MV, nawet jeśli kamera jest wyposażona w gniazdo i.LINK.
 - obraz na taśmie zawiera sygnał ochrony przed kopiowaniem, który ogranicza nagrywanie.
- Aby odtwarzać płytę w innym urządzeniu DVD, trzeba ją sfinalizować (strona 39).

Podłączenie



➤ : Przepływ sygnału

1 Naciśnij przycisk HDD lub DVD, aby wybrać nośnik, na który ma być dokonane nagranie.

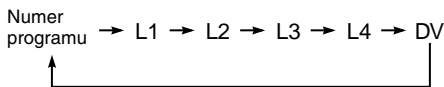
W przypadku nagrywania na płytę DVD, włóż płytę DVD do nagrywania (patrz punkt „Wkładanie płyty” na stronie 29).

2 Włóż do cyfrowej kamery wideo źródłową kasetę nagraną w formacie DV / Digital 8.

Aby możliwe było nagrywanie lub edycja z użyciem rekordera, cyfrowa kamera wideo musi pracować w trybie odtwarzania filmu.

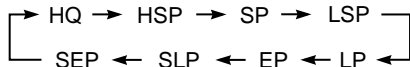
3 Naciskając przycisk INPUT SELECT na pilocie, wybierz wejście „DV”.

Wskazania na wyświetlaczu na płycie czołowej zmieniają się w następującej kolejności:



4 Naciskając przycisk REC MODE na pilocie, wybierz tryb nagrywania.

Tryby nagrywania zmieniają się następująco:



Szczegółowe informacje o trybach nagrywania podano na stronie 41.

5 Naciśnij przycisk TOOLS na pilocie, wskaż wariant „DV Audio Input” i naciśnij przycisk ENTER.

Następnie wybierz ustawienie wejściowego dźwięku.

„Stereo1” (domyślne): nagrywanie tylko oryginalnego dźwięku. Przy kopiowaniu taśmy w formacie DV należy normalnie wybierać to ustawienie.

„Mix”: nagrywanie ścieżki stereo 1 i ścieżki stereo 2

„Stereo2”: nagrywanie tylko dźwięku dodatkowego.

Ustawienie „Mix” lub „Stereo2” należy wybrać tylko wtedy, gdy przy nagrywaniu cyfrową kamerą wideo został dodany drugi kanał dźwięku.

Teraz można rozpocząć kopiowanie. Wybierz jedną z metod kopiowania opisanych na kolejnych stronach.

Uwagi

- Do rekordera nie można podłączyć więcej niż jednego cyfrowego urządzenia wideo.
- Do sterowania rekorderem nie można użyć innego urządzenia ani innego rekordera tego samego modelu.
- Na nośnik nie można nagrać daty, godziny ani zawartości pamięci kasyety.
- Jeśli nagrywanie odbywa się z taśmy w formacie DV / Digital8 zawierającej ścieżkę dźwiękową o różnych częstotliwościach próbkowania (48 kHz, 44,1 kHz lub 32 kHz), to w miejscu zmiany częstotliwości próbkowania nie będzie odtwarzany dźwięk albo dźwięk będzie brzmiał nienaturalnie.
- Funkcja automatycznego dzielenia na rozdziały (strona 79) będzie działała właściwie tylko wówczas, gdy w momencie filmowania był właściwie nastawiony zegar kamery.
- W momencie zmiany wielkości obrazu lub źródła obrazu mogą występować zakłócenia w obrazie. Zakłócenia mogą wystąpić także wówczas, gdy taśma nie zawiera nagrania.

Wskazówki

- Można wyłączyć rekorder na czas kopiowania. Kopiowanie zostanie wykonane nawet po wyłączeniu rekordera.
- Można zmienić ustawienia nagrywanego obrazu przed rozpoczęciem nagrywania. Szczegóły podano w punkcie „Wybieranie jakości i wielkości nagrywanego obrazu” (strona 47).

Nagrywanie całej taśmy w formacie DV (One Touch Dubbing)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

Naciskając jeden raz przycisk ONE-TOUCH DUB, można nagrać na nośnik całą zawartość taśmy DV / Digital 8. Rekorder przez cały czas steruje cyfrową kamerą wideo i dokonuje nagrania.

◆ W jaki sposób tworzone są rozdziały

Materiał skopiowany na dysk twardy lub płytę DVD staje się tytułem. Jeśli dla parametru „Auto Chapter” na ekranie ustawień „Features” wybrane jest ustawienie „On”, tytuł ten jest dzielony na rozdziały. W przypadku dysku twardego i płyty DVD-RW (w trybie VR), każde ujęcie nagrane na taśmie będzie oddzielnym rozdziałem na nośniku. W przypadku pozostałych płyt rekorder umieszcza znaczniki rozdziałów co mniej więcej 6 minut.

Wykonaj czynności 1 do 5 z punktu „Przygotowanie do kopiowania DV” (strona 77), po czym naciśnij przycisk ONE-TOUCH DUB na rekorderze.

Rekorder przewinie taśmę do początku i zacznie nagrywanie jej zawartości.

Po zakończeniu nagrywania rekorder cofa taśmę w cyfrowej kamerze wideo.

Zatrzymywanie nagrywania

Przesuń pokrywkę na pilocie i naciśnij przycisk

■ REC STOP. Zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

🔧 Wskazówki

- Jeśli dla parametru „Finalize Disc” z grupy „One Touch Dubbing” na ekranie ustawień „Features” (strona 93) jest wybrane ustawienie „Auto”, to po zakończeniu nagrywania płyta zostanie automatycznie sfinalizowana (z wyjątkiem płyt DVD-RW w trybie VR).
- Podczas pracy funkcji One Touch Dubbing można odtworzyć z dysku twardego wcześniej nagrany tytuł.

🌀 Uwagi

- Jeśli na taśmie wystąpi przerwa w nagraniu trwająca ponad 5 minut, to funkcja One Touch Dubbing automatycznie się wyłączy.
- Zanim rekorder przerwie kopiowanie, przez 5 minut nagrywa pusty obraz. Aby przerwać nagrywanie pustego obrazu, naciśnij przycisk ■ REC STOP.

Montaż programu

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -R

Można wybrać sceny z taśmy DV / Digital 8 i automatycznie nagrać je na dysk twardy lub płytę DVD.

Chcąc użyć tej funkcji, należy wykonać następujące czynności:

Podłącz cyfrową kamerę wideo i przygotuj nagrywanie.



Wybierz i zmontuj sceny, które chcesz skopiować.

Do przewijania taśmy i wybierania scen można używać pilota rekordera. Wybrane sceny nie są jeszcze kopiowane na nośnik. Rekorder zapamiętuje tylko punkty IN i OUT scen, które mają być skopiowane. Można też usuwać sceny lub zmieniać ich punkty końcowe albo kolejność.



Skopiuuj wybrane sceny.

Po wybraniu scen rekorder będzie automatycznie przewijał taśmę do przodu lub do tyłu i nagra sceny na dysk twardy lub płytę DVD.

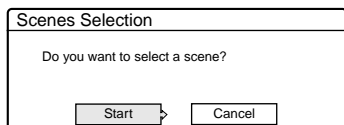
◆ W jaki sposób tworzone są rozdziały

Materiał skopiowany na dysk twardy lub płytę DVD staje się tytułem. Jeśli dla parametru „Auto Chapter” na ekranie ustawień „Features” wybrane jest ustawienie „On”, tytuł ten jest dzielony na rozdziały. W przypadku płyty DVD-RW (w trybie VR) i dysku twardego, każde ujęcie nagrane na taśmie będzie oddzielnym rozdziałem na nośniku (funkcja automatycznego dzielenia na rozdziały). W przypadku pozostałych płyt rekorder umieszcza znaczniki rozdziałów co mniej więcej 6 minut.

1 Wykonaj czynności 1 do 5 z punktu „Przygotowanie do kopiowania DV” (strona 77), po czym naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

2 Wskaż wariant „DV EDIT”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się propozycja rozpoczęcia wybierania scen.

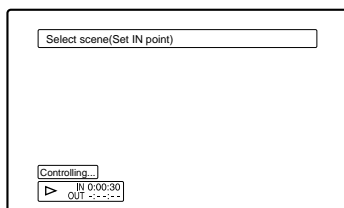


- Jeśli w pamięci jest już umieszczony program, pojawi się pytanie, czy poddać edycji istniejący program, czy utworzyć nowy. Aby zmienić istniejący program, wybierz wariant „Saved Data” i przejdź do czynności 6.

3 Wskaż wariant „Start”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania punktu IN (początku sceny).

W tle rozpocznie się odtwarzanie sceny.

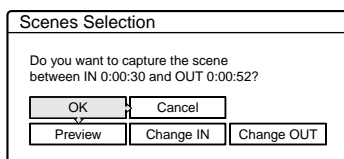


4 Przyciskami ◀◀ i ▶▶ odszukaj punkt IN, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wybierania punktu OUT (końca sceny na taśmie). W tle rozpocznie się odtwarzanie sceny od punktu IN.

5 Przyciskami ◀◀ i ▶▶ odszukaj punkt OUT, po czym naciśnij przycisk ENTER.

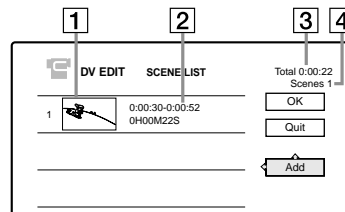
Pojawi się pytanie, czy dodać wybraną scenę do menu listy scen. Aby obejrzeć wybraną scenę, wybierz wariant „Preview”. Aby zmienić położenie punktu IN lub OUT, wybierz wariant „Change IN” lub „Change OUT” i cofnij się do czynności 4.



6 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się nowe menu listy scen zawierające wybraną scenę.

Aby dodać scenę, wybierz wariant „Add”.



1 Miniatura obrazu

2 Informacje o czasie

3 Łączny czas trwania programu

4 Liczba scen

7 Po zakończeniu dodawania scen wskaż scenę, którą chcesz poddać edycji, i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się menu niższego poziomu.

„Move”: zmienianie kolejności scen. Aby zmienić kolejność przyciskami ↑/↓ i ENTER, wykonuj polecenia z ekranu.

„Erase”: kasowanie sceny. Kiedy pojawi się prośba o potwierdzenie, wybierz wariant „OK”.

„Preview”: odtwarzanie wybranej sceny.

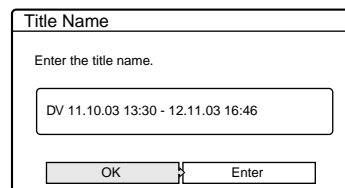
„Change IN”: zmienianie początku sceny. Cofnij się do czynności 4.

„Change OUT”: zmienianie końca sceny. Cofnij się do czynności 5.

8 Po zakończeniu modyfikowania listy scen wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wprowadzania nazwy tytułu.

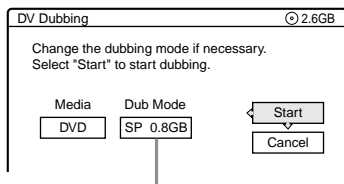
Aby wprowadzić nową nazwę, wybierz wariant „Enter”, po czym postępuj zgodnie z opisem ze strony 36.



9 Wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Tytuł otrzyma domyślną nazwę, a na ekranie pojawi się propozycja rozpoczęcia nagrywania.

Aby zmienić nośnik, wskaż wariant „Media”, po czym użyj przycisków \uparrow/\downarrow . Aby zmienić tryb kopiowania, wskaż wariant „Dub Mode”, po czym użyj przycisków \uparrow/\downarrow .



Pojemność potrzebna do dokonania nagrania.

10 Wskaż wariant „Start”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder zacznie nagrywanie materiału z taśmy zgodnie z programem.

- Jeśli nagranie nie zmieści się na nośnik w wybranym trybie kopiowania, pojawi się prośba o potwierdzenie zamiaru kontynuacji.

Aby zmienić tryb kopiowania, wybierz wariant „Reset” i cofnij się do czynności 9. Aby rekorder automatycznie dobrał tryb kopiowania, wybierz wariant „Auto Dub Mode”.

- Jeśli pomimo zmiany trybu kopiowania nagranie nie zmieści się na nośniku, na ekranie pojawi się propozycja dokonania częściowego nagrania. Aby kontynuować, wybierz wariant „OK”.

- między nagraniami występuje przerwa.
- Jeśli jako punkt IN zostanie wybrany początek taśmy albo jeśli jako punkt OUT zostanie wybrany koniec taśmy, w czasie kopiowania może dojść do nieznacznego przesunięcia punktów IN i OUT.
- Nie można zdefiniować sceny trwającej mniej niż sekunde.

Zatrzymywanie nagrywania

Przesuń pokrywkę na pilocie i naciśnij przycisk

■ REC STOP. Zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

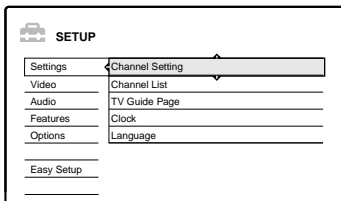
Uwagi

- W przypadku nieciągłości kodu czasowego na taśmie lub przerw między nagraniami na taśmie nagranie na nośniku może być niezgodne z programem. W takim przypadku należy wykonać czynności z podrozdziału „Nagrywanie z zewnętrznego urządzenia bez programatora” (strona 52).
- Punkty początku i końca programu nagrywanego z taśmy w formacie DV / Digital 8 mogą okazać się inne niż wybrane, jeśli:
 - w czasie nagrywania został zmieniony tryb nagrywania,

Ustawienia odbioru przez antenę i języka (Settings)

Ekran ustawień „Settings” służy do wybierania ustawień tunera, zegara i kanałów w rekorderze.

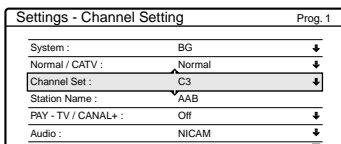
- 1 Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2 Wskaż wariant „SETUP”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Wskaż wariant „Settings”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Pojawią się warianty z grupy „Settings”. Aby usunąć menu z ekranu, naciskaj przycisk SYSTEM MENU.



Channel Setting (ustawienia kanałów)

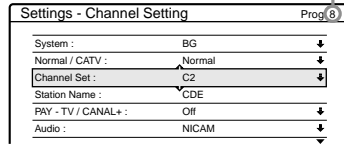
Umożliwia ręczne programowanie kanałów. Jeśli użycie funkcji prostej konfiguracji nie powoduje zaprogramowania niektórych kanałów, trzeba zaprogramować takie kanały ręcznie. Brak dźwięku lub zniekształcenia w obrazie mogą oznaczać, że podczas prostej konfiguracji został wybrany niewłaściwy system sygnału. W celu wybrania właściwego systemu sygnału należy wykonać następujące czynności:

- 1 Na ekranie ustawień „Settings” wskaż wariant „Channel Setting”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

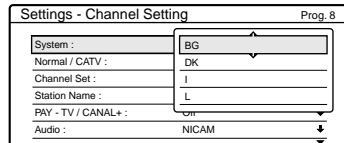


- 2 Przyciskami PROG +/- wybierz numer programu.

Numer wybranego programu



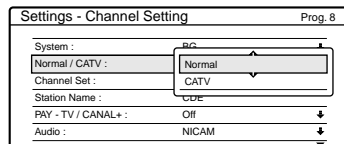
- 3 Wskaż wariant „System”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 4 Wskaż odpowiedni system telewizji (BG, DK, I lub L), po czym naciśnij przycisk ENTER (patrz strona 83).

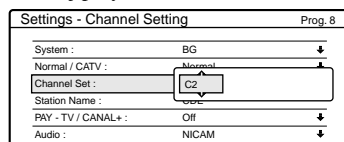
BG	To ustawienie należy wybrać w krajach Europy Zachodniej, z wyjątkami wymienionymi w podpunkcie „Odbierane kanały” (strona 83).
DK	To ustawienie należy wybrać w krajach Europy Wschodniej.
I	To ustawienie należy wybrać w Wielkiej Brytanii i Irlandii.
L	To ustawienie należy wybrać we Francji.

- 5 Wskaż wariant „Normal/CATV”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



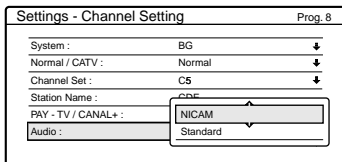
- 6 Wskaż wariant „Normal”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Aby zaprogramować kanał CATV (televizji kablowej), wybierz wariant „CATV”.

- 7 Wskaż wariant „Channel Set”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 8 Naciskaj przycisk **↑** lub **↓** dotąd, aż wyświetlony zostanie żądany kanał, po czym naciśnij przycisk ENTER.
Przeszukiwanie kanałów odbywa się w kolejności pokazanej w tabeli.
- Znając numer żądanego kanału, można go wprowadzić przyciskami numerycznymi. Przykładowo, jeśli stacja nadaje na kanale 5, należy kolejno nacisnąć przyciski „0” i „5”, a następnie przycisk ENTER.

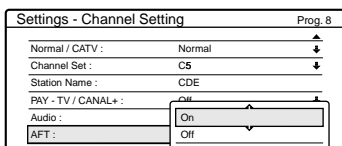
- 9 Wskaż wariant „Audio”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



NICAM	Normalnie należy wybierać to ustawienie.
Standard	Wybierz to ustawienie w przypadku niewyraźnego dźwięku z audycji NICAM.

- 10 Wskaż wariant „NICAM”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

- 11 Wskaż wariant „AFT”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



On	Włącza się funkcja automatycznego precyzyjnego dostrajania. Normalnie należy wybierać to ustawienie.
Off	Pozwala na ręczne dostrajanie stacji.

- 12 Wskaż wariant „On”, aby włączyć funkcję AFT, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- Jeśli funkcja automatycznego precyzyjnego dostrajania działa nieskutecznie, wskaż wariant „Off”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Gdy pojawi się suwak precyzyjnej regulacji, naciskaj przyciski **←/→**, aż obraz stanie się czystszy. Wówczas naciśnij przycisk ENTER.
 - Aby zaprogramować inny kanał, cofnij się do czynności 2.

◆ Odbierane kanały

System telewizyj	Pokrycie kanałów
BG (kraje Europy Zachodniej z wyjątkiem wymienionych pod spodem)	E2 - E12 VHF
	Italia A - H VHF
	E21 - E69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
S01 - S05 CATV	
DK (kraje Europy Wschodniej)	R1 - R12 VHF
	R21 - R69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
	S01 - S05 CATV
I (Wielka Brytania / Irlandia)	Ireland A - J VHF
	South Africa 4 - 13 VHF
	B21 - B69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
S01 - S05 CATV	
L (Francja)	F2 - F10 VHF
	F21 - F69 UHF
	B - Q CATV
	S21 - S41 HYPER

◆ Nastawianie francuskich kanałów CATV

Rekorder może odbierać sygnały transmitowane w kanałach CATV B do Q i w kanałach HYPER S21 do S41. W menu Channel Set kanały są oznaczane za pomocą kodów od S1 do S44. Przykładowo, kanał B ma w menu Channel Set kod S1, a kanał Q - kod S23 (patrz tabela). Jeśli do opisu kanału CATV użyta jest częstotliwość (na przykład 152,75 MHz), to odpowiedni kod kanału należy odszukać w tabeli.

Kanał	Kod w menu Channel Set	Zakres odbieranych częstotliwości (MHz)
B	S1	116,75-124,75
C	S2	124,75-132,75
D	S3	132,75-140,75
D	S4	140,75-148,75
E	S5	148,75-156,75

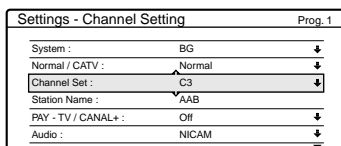
Kanał	Kod w menu Channel Set	Zakres odbieranych częstotliwości (MHz)
F	S6	156,75–164,75
F	S7	164,75–172,75
G	S8	172,75–180,75
H	S9	180,75–188,75
H	S10	188,75–196,75
I	S11	196,75–204,75
J	S12	204,75–212,75
J	S13	212,75–220,75
K	S14	220,75–228,75
L	S15	228,75–236,75
L	S16	236,75–244,75
M	S17	244,75–252,75
N	S18	252,75–260,75
N	S19	260,75–268,75
O	S20	268,75–276,75
P	S21	276,75–284,75
P	S22	284,75–292,75
Q	S23	292,75–300,75
S21	S24	299,25–307,25
S22	S25	307,25–315,25
S23	S26	315,25–323,25
S24	S27	323,25–331,25
S25	S28	331,25–339,25
S26	S29	339,25–347,25
S27	S30	347,25–355,25
S28	S31	355,25–363,25
S29	S32	363,25–371,25
S30	S33	371,25–379,25
S31	S34	379,25–387,25
S32	S35	387,25–395,25
S33	S36	395,25–403,25
S34	S37	403,25–411,25
S35	S38	411,25–419,25
S36	S39	419,25–427,25
S37	S40	427,25–435,25
S38	S41	435,25–443,25

Kanał	Kod w menu Channel Set	Zakres odbieranych częstotliwości (MHz)
S39	S42	443,25–451,25
S40	S43	451,25–459,25
S41	S44	459,25–467,25

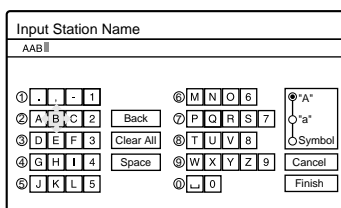
Station Name (nazwa stacji)

Można wprowadzić lub zmienić nazwę stacji, używając maksymalnie 5 znaków. Aby nazwy stacji mogły pojawiać się automatycznie, rekorder musi odbierać informacje o kanałach (na przykład informacje SMARTLINK).

- 1 Na ekranie ustawień „Settings” wskaż „Channel Setting”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 2 Przyciskami PROG +/- wybierz numer programu, dla którego chcesz zmienić lub wprowadzić nazwę stacji.
- 3 Wskaż wariant „Station Name”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran wprowadzania znaków.



Wprowadzanie znaków – patrz strona 36.

- 4 Wskaż wariant „Finish”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pole PAY-TV/CANAL+

Służy do wybierania kanałów PAY-TV/CANAL+.

Szczegóły – patrz strona 27.

Channel List (zmienianie numerów i blokowanie kanałów)

Po zaprogramowaniu kanałów można zmieniać ich kolejność. Jeśli do pewnych numerów programów nie są przypisane stacje albo przypisane są do nich niechciane stacje, można wybrać ich pomijanie.

Można ponadto zmieniać nazwy stacji. Jeżeli nie są one wyświetlane, można wprowadzić je ręcznie.

- 1 Na ekranie ustawień „Settings” wskaż „Channel List”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C5	FGH
3	C12	
4	C21	
5	C23	
6	C24	PQR

- 2 Przciskami \uparrow/\downarrow przejdź do wiersza zawierającego program, który chcesz zmienić albo pomijać.

Aby zmienić kolejność, naciśnij przycisk ENTER i przejdź do czynności 3.

Aby włączyć pomijanie, naciśnij przycisk CLEAR i przejdź do czynności 5. Od tej pory program nie będzie wybierany przy naciśnięciu przycisków PROG +/-.

Aby wyświetlić pozostałe strony (dla programów o numerach 7 do 99), naciśnij przyciski \uparrow/\downarrow .

- 3 Naciśnij przycisk \uparrow lub \downarrow , aż wiersz z wybranym kanałem przemieści się do pozycji (programu) o żądanym numerze. Wybrany kanał (stacja telewizyjna) zostanie przypisany do pozycji (programu) o nowym numerze.

Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C12	
3	C21	
4	C5	FGH
5	C23	
6	C24	PQR

- 4 Potwierdź ustawienie przyciskiem ENTER.
- 5 Aby zmienić numer lub wybrać pomijanie innego kanału, cofnij się do czynności 2.

Uwaga

Uważnie wybieraj numery programów, które mają być pomijane. W przypadku omyłkowego zablokowania niewłaściwego kanału, trzeba go będzie odblokować ręcznie.

TV Page Guide (strony programu telewizyjnego)

Niektóre stacje telewizyjne umożliwiają korzystanie z usługi telegazety*, która obejmuje pełny program telewizyjny na każdy dzień (tytuł, datę, kanał, godzinę rozpoczęcia nagrywania itp.). Każdemu dniu tygodnia jest przypisana inna strona. Podczas nagrywania audycji rekorder automatycznie pobiera jej tytuł z telegazety i zapisuje ją jako nazwę tytułu. Numery stron z programem telewizyjnym zależą wyłącznie od nadawcy i mogą się zmieniać. W takim przypadku konieczne może być ręczne wprowadzenie numerów tych stron w menu TV Guide Page.

* Funkcja niedostępna w pewnych strefach

- 1 Na ekranie ustawień „Settings” wskaż wariant „TV Guide Page”, po czym naciśnij przycisk \rightarrow lub ENTER.

Pojawi się menu stron programu telewizyjnego.

- 2 Przciskami PROG +/- wybierz numer stacji (programu), dla której chcesz wprowadzić lub zmienić numery stron programu telewizyjnego.

- Jeśli rekorder rozpozna numery stron programu telewizyjnego, automatycznie je wyświetla (przykład: P301).

	Prog. 4
Sun	P 301
Mon	P 302
Tue	P 303
Wed	P 304
Thu	P 305
Fri	P 306
Sat	P 307

- Jeśli rekorder nie rozpoznaje numerów (P000), trzeba ręcznie wprowadzić odpowiednie numery.

	Prog. 4
Sun	P 000
Mon	P 000
Tue	P 000
Wed	P 000
Thu	P 000
Fri	P 000
Sat	P 000

- 3 Wskaż numer strony programu telewizyjnego, który chcesz zmienić, po czym naciśnij przycisk ENTER.

	Prog. 4
Sun	P 000
Mon	P 000
Tue	P 000
Wed	P 000
Thu	P 000
Fri	P 000
Sat	P 000

- 4 Przciskami numerycznymi lub przyciskami ←/↑/↓/→ wprowadź numer żądanej strony z programem telewizyjnym i potwierdź wybór przyciskiem ENTER.
- W razie pomyłki naciśnij przycisk CLEAR i ponownie wprowadź właściwy numer.

Aby wprowadzić lub zmienić numer innej strony z programem telewizyjnym, powtarzaj czynności 3 i 4.

🔔 Wskazówka

Aby wyświetlić informacje telegazety na ekranie telewizora podczas oglądania audycji, przyciskiem TV/VIDEO wybierz sygnał z tunera telewizora.

⚠️ Uwagi

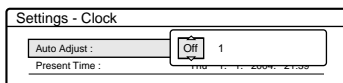
- Aby nie używać strony z programem telewizyjnym do automatycznego nadawania nazw tytułom, przy wykonywaniu czynności 4 wprowadź ustawienie „000”. Rekorder nada wówczas tytułowi domyślną nazwę (numer programu, godzina rozpoczęcia – godzina zakończenia).
- Aby ustalić numer stron z programem telewizyjnym (tytułami audycji i godzinami ich rozpoczęcia), skorzystaj z informacji dostępnych w telegazecie.
- Jeśli telegazeta zawiera stronę, na której zawsze znajduje się program na bieżący dzień, dla każdego z dni tygodnia należy wprowadzić numer tej strony.
- Jeśli nagranie zostanie rozpoczęte na ponad trzy minuty przed planowym rozpoczęciem programu, nie zostaną przesłane właściwe informacje o nazwie.
- Zwracamy uwagę, że funkcja ta może nie współpracować z sygnałami transmitowanymi przez niektóre stacje.
- Jeśli nadawca zaktualizuje informacje w telegazecie w momencie rozpoczęcia nagrywania, nadana programowi nazwa może być niewłaściwa. W takim przypadku trzeba ręcznie wprowadzić właściwą nazwę (strona 36).

Clock (zegar)

Auto Adjust (automatyczne nastawianie)

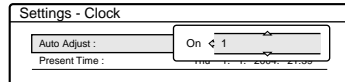
Włącza funkcję automatycznego nastawiania zegara, gdy lokalna stacja transmituje sygnał czasu.

- 1 Na ekranie ustawień „Settings” wskaż wariant „Clock”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Wskaż wariant „Auto Adjust”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 3 Wskaż wariant „On”, po czym naciśnij przycisk →.

- 4 Naciśnij przycisk ↑ lub ↓, aż pojawi się numer stacji transmitującej sygnał czasu. Wówczas naciśnij przycisk ENTER.



- Jeśli rekorder nie odbierze sygnału czasowego z żadnej ze stacji, ustawienie parametru „Auto Adjust” automatycznie zmieni się na „Off”, a na ekranie pojawi się menu ręcznego nastawiania zegara.

🔔 Wskazówka

Kiedy dla parametru „Auto Adjust” wybrane jest ustawienie „On”, to w momencie wyłączenia rekordera włącza się funkcja automatycznego nastawiania zegara.

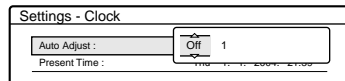
⚠️ Uwaga

Funkcja automatycznego nastawiania zegara nie działa, gdy rekorder pozostaje w trybie gotowości do synchronizowanego nagrywania.

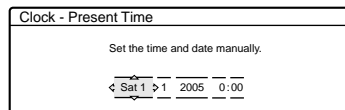
◆ Ręczne nastawianie zegara

Jeśli funkcja automatycznego nastawiania zegara działa niewłaściwie, należy spróbować wykorzystać sygnał czasowy z innej stacji albo nastawić zegar ręcznie.

- 1 Na ekranie ustawień „Settings” wskaż wariant „Clock”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Wskaż wariant „Auto Adjust”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 3 Wskaż wariant „Off”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Wskaż wariant „Present Time”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 5 Przciskami ↑/↓ nastaw dzień, po czym naciśnij przycisk →. Kolejno nastaw miesiąc, rok, godzinę i minuty. Do wybierania regulowanego parametru używaj przycisków ←/→ a do zmiany wskazania – przycisków ↑/↓. Dzień tygodnia zostanie nastawiony automatycznie. Aby zmienić nastawioną liczbę, przyciskiem ← cofnij się do żądanego parametru, po czym przyciskami ↑/↓ nastaw żądaną wartość.
- 6 Naciśnij przycisk ENTER, aby zegar rozpoczął pracę.

Language (język)

OSD (menu ekranowe)

Zmienia język wyświetlania informacji na ekranie.

DVD Menu (menu DVD) (tylko DVD VIDEO)

Pozwala na wybranieżądanego języka dla menu DVD.

Audio (dźwięk) (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język ścieżki dźwiękowej. Po wybraniu ustawienia „Original” wybierany jest język, któremu nadano priorytet na płycie.

Subtitle (napisy) (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język wyświetlania napisów nagranych na płycie. Po wybraniu ustawienia „Audio Follow” język napisów będzie identyczny z językiem wybranym dla ścieżki dźwiękowej.

Wskazówka

Po wybraniu dla parametru „DVD Menu”, „Subtitle” lub „Audio” ustawienia „Others” należy wybrać kod języka z listy (patrz podrozdział „Lista kodów języków”, strona 112) i wprowadzić go przyciskami numerycznymi.

Uwaga

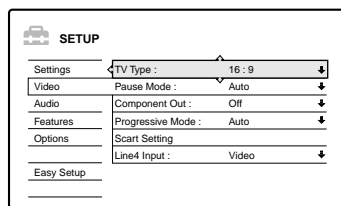
Jeśli za pomocą parametru „DVD Menu”, „Subtitle” lub „Audio” zostanie wybrany język, który nie jest nagrany na płycie DVD VIDEO, to nastąpi automatyczny wybór jednego z nagranych języków.

Ustawienia obrazu (Video)

Ustawienia obrazu wpływają na takie elementy obrazu jak jego wielkość, kolorystyka itp. Ustawienia z tej grupy należy dostosowywać do rodzaju podłączonego telewizora, tunera, dekodera itp.

- 1 Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2 Wskaż wariant „SETUP”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Wskaż wariant „Video”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran ustawień „Video” zawierający omówione poniżej parametry. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



TV Type (typ telewizora)

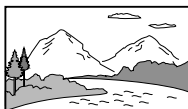
Określa współczynnik kształtu obrazu przy odtwarzaniu tytułu nagranych w formacie 16:9 (strona 47) lub dostępnej w handlu płyty DVD o współczynniku kształtu 16:9.

Ustawienie tego parametru należy dobrać do współczynnika kształtu ekranu podłączonego telewizora (standardowego 4:3 lub panoramicznego).

16:9	Ten wariant należy wybrać w przypadku podłączenia telewizora panoramicznego lub telewizora z trybem panoramicznym.
4:3 Letter Box	Ten wariant należy wybrać w przypadku podłączenia telewizora z ekranem 4:3. Obraz panoramiczny będzie wyświetlany z czarnymi pasami u góry i u dołu ekranu.

4:3 Pan Scan	Ten wariant należy wybrać w przypadku podłączania telewizora z ekranem 4:3. Obraz panoramiczny automatycznie wypełnia cały ekran, a niemieszczące się fragmenty są obcinane.
--------------	--

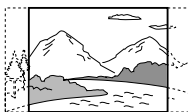
16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



Uwaga

Niektóre nośniki mogą wymuszać zmianę ustawienia „4:3 Letter Box” na „4:3 Pan Scan” i odwrotnie.

Pause Mode (tryb pauzy) (tylko dysk twardy / DVD)

Określa obraz widoczny w trybie pauzy.

Auto	Obraz, który zawiera szybko poruszające się obiekty, jest wyświetlany bez drgań. Normalnie należy wybierać to ustawienie.
Frame	Obraz, który nie zawiera szybko poruszających się obiektów, ma wysoką rozdzielczość.

Component Out (wyjście składowych)

Określa, czy przez gniazda COMPONENT VIDEO OUT są reprodukowane sygnały wideo.

On	Reprodukcja sygnałów składowych wideo. Wybór tego ustawienia umożliwia oglądanie kolejnoliniowego sygnału wideo.
Off	Sygnały nie są reprodukowane.

Uwagi

- Kiedy dla parametru „Line1 Output” jest wybrane ustawienie „RGB”, nie można zmienić ustawienia parametru „Component Out” na „On”.
- Jeśli rekorder jest podłączony do monitora albo projektora tylko przez gniazda COMPONENT VIDEO OUT, to nie należy wybierać ustawienia „Off”. Po wybraniu tego ustawienia zniknąłby obraz z ekranu.

Progressive Mode (tryb kolejnoliniowy)

Nagrania na płytach DVD można podzielić na dwa rodzaje: filmowe i wideo. Nagrania wideo pochodzą z telewizji (seriali, komedii itp.), a obrazu odbywa się w tempie 30 klatek / 60 pól (25 klatek / 50 pól) na sekundę. Nagrania filmowe powstają z produkcji filmowych, a ich obraz jest wyświetlany w tempie 24 klatek na sekundę. Niektóre płyty DVD zawierają zarówno nagrania wideo, jak i filmowe.

Aby po włączeniu trybu kolejnoliniowego (50 lub 60 klatek na sekundę) obraz na ekranie wyglądał naturalnie, trzeba podać sygnał konwersji dostosowanej do oglądanego nagrania DVD. Można korygować kolejnoliniowy sygnał wideo 525p/625p reprodukowany po naciśnięciu przycisku PROGRESSIVE (gdy pali się wskaźnik „PROGRESSIVE”). Zwracamy uwagę, że konieczne jest użycie gniazd COMPONENT VIDEO OUT i podłączenie do nich telewizora obsługującego sygnał kolejnoliniowy (strona 14).

Auto	Rekorder automatycznie będzie rozpoznawał rodzaj sygnału (filmowy lub wideo) i poddawał go odpowiedniej konwersji. Normalnie należy wybierać to ustawienie.
Video	Niezależnie od rodzaju odtwarzanego sygnału będzie on poddawany konwersji właściwej dla nagrań wideo.

Scart Setting (ustawienia gniazd Scart)

Określa sposób przesyłania sygnałów wejściowych / wyjściowych przez gniazda SCART z tyłu rekordera. Dla każdego w wymienionych niżej parametrów wybierz ustawienie odpowiadające wykorzystywanej kombinacji gniazd i sposobów transmisji.

Line1 Output

Określa rodzaj sygnałów wideo trafiających do gniazda LINE 1 – TV.

RGB	Reprodukcja sygnałów RGB
Video	Reprodukcja sygnałów wideo
S Video	Reprodukcja sygnałów S video

Uwagi

- Jeśli telewizor nie obsługuje sygnałów S video ani RGB, to pomimo wybrania ustawienia „S Video” albo „RGB” na ekranie telewizora nie pojawi się obraz. Zapoznaj się z instrukcją dostarczoną z telewizorem.

- Ustawienia „RGB” nie można wybrać, gdy dla parametru „Component Out” jest wybrane ustawienie „On”.
- System SMARTLINK działa tylko przy wybranym ustawieniu „Video”.

◆ Line3 Input

Określa sposób przesyłania wejściowych sygnałów wideo przez gniazdo LINE 3/DECODER. Niedopasowanie ustawienia tego parametru do rodzaju sygnału objawia się niewyraźnym obrazem.

<u>Video/RGB</u>	Przesyłanie sygnałów wideo lub RGB
Decoder	Wybierz to ustawienie, jeśli podłączony jest dekodery PAY-TV / Canal Plus.
S Video	Przesyłanie sygnałów S video

◆ Line3 Output

Określa sposób przesyłania wyjściowych sygnałów wideo przez gniazdo LINE 3/DECODER.

<u>Video</u>	Reprodukcja sygnałów wideo
S Video	Reprodukcja sygnałów S video

Line4 Input

Określa sposób przesyłania wejściowych sygnałów wideo przez gniazdo LINE 4 IN z tyłu rekordera.

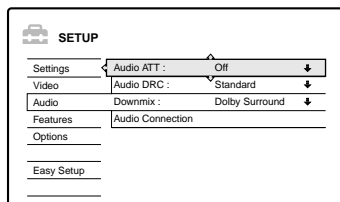
<u>Video</u>	Przesyłanie sygnałów wideo
S Video	Przesyłanie sygnałów S video

Ustawienia dźwięku (Audio)

Ekran ustawień „Audio” umożliwia dobranie ustawień dźwięku do warunków słuchania i wykonanych połączeń.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „SETUP”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Wskaż wariant „Audio”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran ustawień „Audio” zawierający omówione poniżej parametry. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



Audio ATT (tłumienie dźwięku)

Jeśli w odtwarzanym dźwięku występują zniekształcenia, to należy zmienić ustawienie tego parametru na „On”. Zmniejszy się poziom wyjściowy dźwięku z rekordera.

Ta funkcja wpływa na sygnał w następujących gniazdach:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- LINE 1 – TV
- LINE 3/DECODER

<u>On</u>	To ustawienie należy wybrać, jeśli w dźwięku z głośników występują zniekształcenia.
<u>Off</u>	Normalnie należy wybierać to ustawienie.

Audio DRC (regulacja zakresu dynamicznego) (tylko DVD)

Zapewnia wyraźny dźwięk przy odtwarzaniu z małą głośnością płyty DVD z funkcją Audio DRC. Ten parametr wpływa na sygnał w następujących gniazdach:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L,
- LINE 1 - TV,
- LINE 3/DECODER,
- DIGITAL OUT (OPTICAL lub COAXIAL) (tylko gdy dla parametru „Dolby Digital” jest wybrane ustawienie „D-PCM” (strona 90)).

<u>Standard</u>	Normalnie należy wybierać to ustawienie.
TV Mode	Sprawia, że ciche dźwięki są wyraźne nawet przy małej głośności.
Wide Range	Daje wrażenie uczestnictwa w występie na żywo.

Downmix (tylko DVD)

Zmienia sposoby redukcji dźwięku do dwóch kanałów przy odtwarzaniu płyty DVD, która zawiera tylne składowe (kanały) dźwięku lub jest nagrana w formacie Dolby Digital. Szczegóły dotyczące tych składowych dźwięku podano w podrozdziale „4. Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu i czasu odtwarzania” (strona 34). Ta funkcja wpływa na sygnał w następujących gniazdach:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L,
- LINE 1 - TV,
- LINE 3/DECODER,
- DIGITAL OUT (OPTICAL lub COAXIAL) (tylko gdy dla parametru „Dolby Digital” jest wybrane ustawienie „D-PCM” (strona 90)).

<u>Dolby Surround</u>	Normalnie należy wybierać to ustawienie. Wielokanałowy dźwięk będzie reprodukowany przez dwa kanały umożliwiające uzyskanie dźwięku otaczającego.
Normal	Wielokanałowy dźwięk będzie zredukowany do dwóch kanałów odtwarzanych przez zestaw muzyczny.

Audio Connection (podłączenie dźwięku)

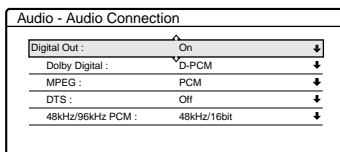
Opisane w tym punkcie parametry umożliwiają zmianę sposobu reprodukcji sygnałów dźwiękowych, gdy podłączone jest urządzenie takie jak wzmacniacz (amplituner) z cyfrowym gniazdem wejściowym.

Szczegóły dotyczące połączeń – patrz podrozdział „Krok 4: Podłączanie przewodów audio” (strona 17).

Po wybraniu dla parametru „Digital Out” ustawienia „On” należy wybrać ustawienia parametrów „Dolby Digital”, „MPEG”, „DTS” i „48kHz/96kHz PCM”.

W przypadku podłączenia urządzenia, które nie jest zgodne z danym sygnałem dźwiękowym, z głośników będzie słychać głośny dźwięk (lub nie będzie słychać dźwięku), co może spowodować uszkodzenie słuchu lub zniszczenie głośników.

- 1 Na ekranie ustawień „Audio” wskaż wariant „Audio Connection”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 2 Wskaż wariant „Digital Out”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

On	Normalnie należy wybierać to ustawienie.
Off	Wpływ obwodu cyfrowego na obwód analogowy jest minimalny.

- 3 Wskaż wariant „On”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Wybierz ustawienia wyjściowego sygnału cyfrowego.

- Dolby Digital (tylko dysk twarde / DVD) Określa typ sygnału Dolby Digital.

<u>D-PCM</u>	To ustawienie należy wybrać, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio, który nie zawiera dekodera Dolby Digital. Efekty dźwięku otaczającego w wyjściowym sygnale zależą od ustawienia parametru „Downmix” na ekranie ustawień „Audio”.
Dolby Digital	To ustawienie należy wybrać, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio zawierającego dekodery Dolby Digital.

- DTS (tylko DVD VIDEO)

Określa, czy mają być reprodukowane sygnały DTS.

On	To ustawienie należy wybrać, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio zawierającego dekoder DTS.
Off	To ustawienie należy wybrać, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio, który nie zawiera dekodera DTS.

- MPEG (tylko DVD VIDEO)

Określa typ sygnału MPEG audio.

PCM	To ustawienie należy wybrać, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio, który nie zawiera dekodera MPEG. W czasie odtwarzania ścieżki dźwiękowej MPEG audio rekorder będzie reprodukować przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) sygnał stereo.
MPEG	To ustawienie należy wybrać, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio zawierającego dekoder MPEG.

- 48kHz/96kHz PCM (tylko DVD VIDEO)

Określa częstotliwość próbkowania sygnałów dźwiękowych.

48kHz/16bit	Sygnały audio z płyt DVD VIDEO są przekształcane do postaci 48 kHz / 16 bitów.
96kHz/24bit	Wszystkie rodzaje sygnałów, w tym sygnały 96 kHz / 24 bity są reprodukowane w niezminionej postaci. Jeśli jednak sygnał jest szyfrowany w celu ochrony przed kopiowaniem, następuje jego zamiana do postaci 48 kHz / 16 bitów.

Uwagi

- Ustawienie parametru „48kHz/96kHz PCM” nie wpływa na sygnały audio reprodukowane przez gniazda LINE 2 OUT (R-AUDIO-L). Sygnał, którego częstotliwość próbkowania wynosi 96 kHz, jest zamieniany na analogowy sygnał 96 kHz i reprodukowany.
- Jeśli do słuchania sygnałów MPEG audio jest używane gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) i dla parametru „MPEG” na ekranie ustawień „Audio” jest wybrane ustawienie „MPEG”, to po wybraniu jednego z trybów TVS nie będzie słychać dźwięku z głośników.

Ustawienia nagrywania i blokady rodzicielskiej (Features)

Ten ekran pozwala na zmianę ustawień nagrywania i blokady rodzicielskiej.

- 1 Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2 Wskaż wariant „SETUP”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Wskaż wariant „Features”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran ustawień „Features” zawierający omówione poniżej parametry. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

SETUP	
Settings	TV Direct Rec : On ↓
Video	Auto Chapter : On ↓
Audio	Parental Control
Features	One Touch Dubbing
Options	Synchro Rec Record to HDD ↓
	HQ Setting HQ ↓
Easy Setup	Colour System PAL ↓
	Screen Saver On ↓

TV Direct Rec (bezpośrednie nagrywanie z telewizora) (tylko dysk twardy / DVD+RW / DVD-RW / DVD+R / DVD R)

On	Pozwala na łatwe nagrywanie audycji oglądanej w telewizji z użyciem systemu SMARTLINK.
Off	Funkcja TV Direct Rec jest wyłączona.

Auto Chapter (automatyczne oznaczanie rozdziałów)

Ta funkcja automatycznie dzieli nagranie (tytuł) na rozdziały przez wstawianie co określony czas znaczników rozdziałów. Znaczniki są wstawiane w czasie nagrywania lub kopiowania.

On	Nagrywanie na dysk twardy lub płytę DVD-RW (w trybie VR): rekorder rozpoznaje zmiany w obrazie i dźwięku i automatycznie wstawia znaczniki rozdziałów. Nagrywanie na inne płyty: znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 6 minut.
Off	Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.

Uwagi

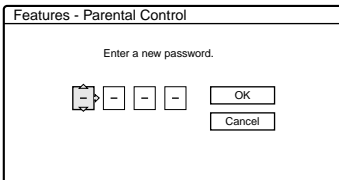
- Faktyczne odstępy między znacznikami zależą od ilości danych zawartych w nagrywanym filmie.
- Jeśli dla tego parametru wybrane jest ustawienie „On”, to podczas kopiowania DV (tylko RDR HX710/HX910) na dysk twardy lub płytę DVD-RW (w trybie VR) znaczniki rozdziałów są umieszczane automatycznie w miejscach rozpoczęcia nagrywania na taśmie.

Parental Control (blokada rodzicielska) (tylko DVD VIDEO)

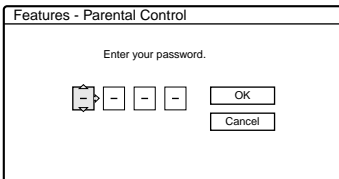
Odtwarzanie pewnych płyt DVD VIDEO można ograniczyć według pierwotnie zdefiniowanych kryteriów, takich jak wiek widza. Pewne sceny mogą być blokowane lub zastępowane innymi scenami.

1 Na ekranie ustawień „Features” wskaż wariant „Parental Control”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

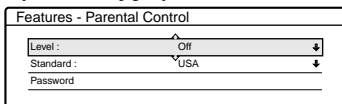
- Jeśli hasło nie zostało dotąd wprowadzone, pojawia się ekran wprowadzania nowego hasła.



- Jeśli hasło zostało już wprowadzone, pojawia się ekran wprowadzania hasła.

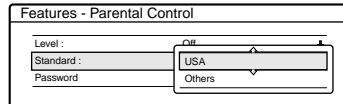


2 Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło, wskaż wariant „OK”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



3 Wskaż wariant „Standard”, po czym naciśnij przycisk → lub ENTER.

Pojawią się dostępne ustawienia parametru „Standard”.



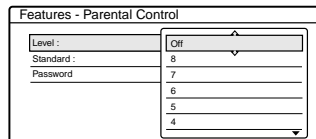
4 Wskaż region geograficzny, którego prawo stanowi podstawę ograniczenia odtwarzania, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Wybrany region zostanie umieszczony w pamięci.

- W przypadku wybrania wariantu „Others” należy przyciskami numerycznymi wprowadzić kod żądanego regionu (patrz tabela na stronie 112), po czym wskazać wariant „OK” i nacisnąć przycisk ENTER.

5 Wskaż wariant „Level”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się dostępne ustawienia parametru „Level”.



Im mniejsza wartość, tym ostrzejsze ograniczenie.

Ograniczenie będzie dotyczyło płyty sklasyfikowanej powyżej wybranego poziomu.

6 Wybierz żądany poziom, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Wybieranie ustawień dla funkcji blokady rodzicielskiej jest zakończone.

Aby wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej dla płyty, podczas wykonywania czynności 6 zmień ustawienie parametru „Level” na „Off”.

Aby zmienić hasło, podczas wykonywania czynności 3 wskaż wariant „Password”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Kiedy pojawi się ekran wprowadzania hasła, przyciskami numerycznymi wprowadź nowe czterocyfrowe hasło, po czym wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER.

Uwagi

- W razie zapomnienia hasła trzeba je skasować, wybierając na ekranie ustawień „Options” wariant „Factory Setup”, a następnie „Parental Control” (strona 94).
- Za pomocą funkcji blokady rodzicielskiej nie można ograniczyć odtwarzania płyt, które nie współpracują z tą funkcją.
- Niektóre płyty mogą wymagać zmiany poziomu blokady rodzicielskiej w czasie odtwarzania. W takim przypadku należy wprowadzić hasło, po czym zmienić poziom.

One Touch Dubbing (tylko RDR HX710/HX910) (kopiowanie jednym przyciskiem)

Pozwala na wyświetlenie następujących parametrów związanych z funkcją kopiowania jednym przyciskiem:

◆ Finalize Disc (finalizacja płyty) (wszystkie płyty do nagrywania oprócz DVD-RW w trybie VR)

Określa, czy po użyciu funkcji kopiowania jednym przyciskiem płyta ma być automatycznie finalizowana (strona 79).

Auto	Automatyczna finalizacja płyty po użyciu funkcji kopiowania jednym przyciskiem.
Manual	Możliwość ręcznego sfinalizowania płyty.

Synchro Rec (synchronizowane nagrywanie)

Określa nośnik wykorzystywany przez funkcję synchronizowanego nagrywania (strona 50).

Record to HDD	Nagrywanie na dysk twardy.
Record to DVD	Nagrywanie na płytę DVD.

HQ Setting (ustawienie trybu HQ) (tylko dysk twardy)

Określa tryb HQ wykorzystywany przy nagrywaniu na dysk twardy (strona 41).

HQ+	Nagrywanie w trybie o wyższej jakości (około 15 Mb/s).
HQ	Nagrywanie w standardowym trybie HQ.

Colour System (system koloru)

Wybieranie systemu koloru przy odtwarzaniu płyt VIDEO CD (w tym Super VIDEO CD).

PAL	Odtwarzanie płyty w systemie koloru PAL.
NTSC	Odtwarzanie płyty w systemie koloru NTSC.

Screen Saver (wygaszacz ekranu)

Włącza lub wyłącza funkcję wygaszacza ekranu, która uaktywnia się, gdy na ekranie telewizora przez 10 minut jest wyświetlany ekran menu (menu systemowe itp.) i w tym czasie nie zostanie użyta żadna funkcja rekordera. Funkcja ta ułatwia uchronienie ekranu przez zniszczeniem (wypaleniem).

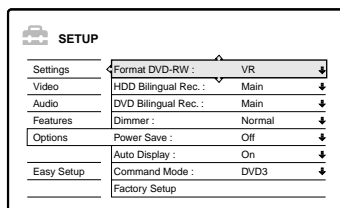
On	Włącza wygaszacz ekranu.
Off	Wyłącza wygaszacz ekranu.

Ustawienia nośnika i pilota / Ustawienia fabryczne (Options)

Ekran ustawień „Options” pozwala na zmianę innych ustawień roboczych rekordera.

- 1 Kiedy rekorderek jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2 Wskaż wariant „SETUP”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Wskaż wariant „Options”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran ustawień „Options” zawierający omówione poniżej parametry. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



Format DVD (formatowanie płyty DVD) (tylko DVD-RW)

Po włożeniu nowej, niesformatowanej płyty DVD-RW, rekorderek automatycznie rozpoczyna formatowanie w trybie VR lub Video, zależnie od ustawienia tego parametru.

VR	Automatyczne formatowanie płyty w trybie VR.
Video	Automatyczne formatowanie płyty w trybie Video.

HDD Bilingual Rec. (nagrywanie dwujęzyczne na dysk twardy) (tylko dysk twardy)

Określa rodzaj dźwięku nagrywanego na dysku twardym.

Main	Nagrywana jest główna ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.
Sub	Nagrywana jest dodatkowa ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.

Main+Sub	Nagrywana jest zarówno główna, jak i dodatkowa ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.
----------	--

Uwaga

Jeśli kopiowanie z płyty DVD na dysk twardy odbywa się z zamianą trybu nagrywania, to bez względu na wybrane tu ustawienie nagrywany jest dźwięk identyczny ze źródłowym dźwiękiem z płyty DVD.

DVD Bilingual Rec. (nagrywanie dwujęzyczne na płytę DVD) (wszystkie płyty do nagrywania oprócz DVD-RW w trybie VR)

Określa rodzaj dźwięku nagrywanego na płycie. To ustawienie nie jest istotne przy nagrywaniu na płyty DVD-RW w trybie VR, gdyż na tych płytach nagrywana jest zarówno główna, jak i dodatkowa ścieżka dźwiękowa.

Main	Nagrywana jest główna ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.
Sub	Nagrywana jest dodatkowa ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.

Dimmer (podświetlenie)

Określa jasność podświetlenia wyświetlacza na płycie czołowej.

Normal	Normalna jasność podświetlenia.
Power Save	Mała jasność podświetlenia. Wyłączanie podświetlenia po wyłączeniu zasilania.

Uwaga

Kiedy dla parametru „Power Save” na ekranie ustawień „Options” wybrane jest ustawienie „On”, to bez względu na wybrane tu ustawienie wyświetlacz jest wyłączony.

Power Save

Określa, czy po przełączeniu rekordera w tryb czuwania włączy się tryb oszczędzania energii.

On	Włączony jest tryb oszczędzania energii. Po przełączeniu rekordera w tryb czuwania wyłączy się wyświetlacz.
Off	Rekorder nie przełącza się w tryb czuwania. Normalnie należy wybierać to ustawienie.

Uwagi

- W następujących przypadkach tryb oszczędzania energii nie działa nawet przy wybranym ustawieniu „On” parametru „Power Save”:
 - po włączeniu trybu synchronizowanego nagrywania,
 - gdy na liście programatorów zaprogramowane jest nagranie z włączoną funkcją „PDC/VPS”.

- Przy wybranym ustawieniu „On” parametru „Power Save” nie działają funkcje systemu SMARTLINK.

Auto Display (automatyczne wyświetlanie)

On	Automatyczne wyświetlanie informacji na ekranie w chwili włączenia rekordera itp.
Off	Wyświetlanie informacji tylko po naciśnięciu przycisku DISPLAY.



Command Mode (tryb sterowania)

Pozwala na zmianę trybu sterowania rekorderem, jeśli zestaw zawiera inne urządzenie DVD sterowane w tym samym trybie. Wybrane tu ustawienie musi odpowiadać położeniu przełącznika Command Mode na pilocie. Szczegóły – patrz punkt „Jeśli zestaw zawiera odtwarzacz DVD Sony lub więcej niż jeden rekorder DVD Sony” na stronie 21.

DVD1	Wybierz to ustawienie, jeśli w domyślnym trybie sterowania występuje konflikt z innym urządzeniem DVD.
DVD2	Wybierz to ustawienie, jeśli w domyślnym trybie sterowania występuje konflikt z innym urządzeniem DVD.
DVD3	Domyślny tryb sterowania rekorderem.

Factory Setup (konfiguracja fabryczna)

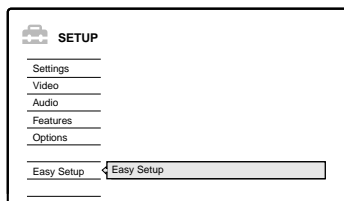
Pozwala na przywrócenie fabrycznych ustawień wybranej grupy parametrów. Zwracamy uwagę, że spowoduje to utratę wszystkich samodzielnie wybranych ustawień.

- Na ekranie ustawień „Options” wskaż wariant „Factory Setup”, po czym naciśnij przycisk  lub ENTER. Pojawi się ekran wybierania grupy parametrów.
- Wskaż grupę parametrów, którym chcesz przywrócić fabryczne ustawienia: „Settings” (ustawienia), „Video” (obraz), „Audio” (dźwięk), „Features” (funkcje), „Options” (opcje), „Parental Control” (blokada rodzicielska) lub „All” (wszystkie). Następnie naciśnij przycisk  lub ENTER.
- Wskaż wariant „Start”, po czym naciśnij przycisk ENTER. Zostaną przywrócone fabryczne ustawienia wybranej grupy parametrów.
- Kiedy pojawi się napis „Finish”, naciśnij przycisk ENTER.

Prosta konfiguracja (zmienianie najważniejszych ustawień rekordera)

Wykonaj poniższe czynności, aby ponownie uruchomić tryb prostej konfiguracji.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „SETUP”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Wskaż wariant „Easy Setup”, po czym naciśnij przycisk ENTER.



- 4** Naciśnij przycisk ENTER.
- 5** Wskaż wariant „Start”, po czym naciśnij przycisk ENTER.
- 6** Przejdź do opisu czynności 5 trybu prostej konfiguracji na stronie 22.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli w czasie eksploatacji rekordera wystąpi jeden z opisanych tu problemów, to przed dostarczeniem rekordera do serwisu należy spróbować samodzielnie rozwiązać problem, korzystając z podanych tu wskazówek. Jeśli jakiś problem nadal będzie występował, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

Zasilanie

Zasilanie nie włącza się.

- ➔ Sprawdzić, czy przewód zasilający jest starannie podłączony.

Obraz

Brak obrazu.

- ➔ Jeszcze raz starannie podłączyć przewody połączeniowe.
- ➔ Przewody połączeniowe są uszkodzone.
- ➔ Sprawdzić sposób podłączenia telewizora (strona 13).
- ➔ Wybrać w telewizorze wejście sygnału (np. „VCR”), które pozwala na wyświetlanie obrazu z rekordera.
- ➔ Sprawdzić, czy dla parametrów z grupy „Scart Setting” na ekranie ustawień „Video” jest wybrane ustawienie, które odpowiada konfiguracji zestawu (strona 88).
- ➔ Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora tylko za pomocą gniazd COMPONENT VIDEO OUT, to dla parametru „Component Out” na ekranie ustawień „Video” musi być wybrane ustawienie „On” (strona 88).
- ➔ Rekorder nie pozwala na nagrywanie sygnałów NTSC.

Zakłócenia w obrazie.

- ➔ Jeśli obraz z rekordera dociera do telewizora przez magnetowid lub jeśli rekorder jest podłączony do zestawu telewizor/magnetowid, to na jakość obrazu może wpływać sygnał ochrony przed kopiowaniem stosowany w niektórych nagraniach DVD. Jeśli problem występuje nawet wtedy, gdy rekorder jest podłączony bezpośrednio do telewizora, należy spróbować go podłączyć do wejścia S VIDEO telewizora.
- ➔ Rekorder został przełączony w tryb kolejnoliniowy (pali się wskaźnik PROGRESSIVE), mimo że telewizor nie obsługuje sygnału kolejnoliniowego. W takim przypadku nacisnąć przycisk PROGRESSIVE, aby wyłączyć wskaźnik PROGRESSIVE.
- ➔ Nawet jeśli telewizor obsługuje sygnały w formacie kolejnoliniowym (525p/625p), to wybranie trybu kolejnoliniowego może powodować usterki w obrazie. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk PROGRESSIVE, aby wyłączyć wskaźnik PROGRESSIVE. Rekorder będzie reprodukował normalny sygnał (z wybieraniem międzyliniowym).
- ➔ Odtwarzana jest płyta DVD, której system kolorów różni się od systemu koloru telewizora.
- ➔ W obrazie nagrywanym na dysku twardym mogą występować zakłócenia. Wynika to z właściwości dysku twardego i nie świadczy o uszkodzeniu.

Obraz odbieranej audycji telewizyjnej nie wypełnia ekranu.

- ➔ Ręcznie wybrać ustawienia kanału za pomocą parametru „Channel Setting” na ekranie ustawień „Settings” (strona 82).
- ➔ Przyciskiem INPUT SELECT wybrać właściwe źródło dźwięku lub przyciskami PROG +/- wybrać numer dowolnego programu telewizyjnego.

Zniekształcenia w obrazie audycji telewizyjnej.

- ➔ Zmienić ustawienie anteny.
- ➔ Skorygować obraz. (Patrz instrukcja obsługi telewizora.)
- ➔ Ustawić rekorder w większej odległości od telewizora.
- ➔ Umieścić wiązkę przewodów antenowych możliwie daleko od telewizora.
- ➔ Przewód antenowy jest podłączony do gniazda AERIAL OUT rekordera. Podłączyć go do gniazda AERIAL IN.

Nie można zmieniać kanałów telewizyjnych.

- ➔ Wybrany kanał został wyłączony (strona 85).
- ➔ Rozpoczęło się nagrywanie z użyciem programatora, co spowodowało zmianę kanałów.

Obraz z urządzenia podłączonego do wejścia rekordera nie pojawia się na ekranie.

- ➔ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 1 – TV, przyciskami PROG +/- lub INPUT SELECT wyświetl na płycie czołowej ustawienie „L1”.
- ➔ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 2 IN, przyciskami PROG +/- lub INPUT SELECT wyświetl na płycie czołowej ustawienie „L2”.
- ➔ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 4 IN, przyciskami PROG +/- lub INPUT SELECT wyświetl na płycie czołowej ustawienie „L4”.
- ➔ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 3/DECODER, przyciskami PROG +/- lub INPUT SELECT wyświetl na płycie czołowej ustawienie „L3”.
- ➔ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda DV IN (służącego zwykle do podłączenia cyfrowej kamery wideo), przyciskami PROG +/- lub INPUT SELECT wyświetl na płycie czołowej ustawienie „DV” (tylko RDR-HX710/HX910).
- ➔ Jeśli do gniazda LINE 4 IN rekordera podłączony jest przewód S video, to ustawienie parametru „Line4 Input” na ekranie ustawień „Video” należy zmienić na „S Video” (strona 89).

Zniekształcenia w obrazie telewizyjnym lub obrazie z innego urządzenia, gdy sygnał przechodzi przez rekorder.

- ➔ Jeśli obraz z odtwarzacza DVD, magnetowidu lub tunera dociera do telewizora przez rekorder, to na jakość obrazu może wpływać sygnał ochrony przed kopiowaniem stosowany w niektórych programach. Należy wówczas odłączyć odpowiednie urządzenie od rekordera i podłączyć je bezpośrednio do telewizora.

Obraz nie wypełnia ekranu.

- ➔ Dopasować ustawienie parametru „TV Type” z ekranu ustawień „Video” do współczynnika kształtu ekranu telewizora (strona 87).

Obraz nie wypełnia ekranu pomimo nastawienia współczynnika kształtu obrazu za pomocą parametru „TV Type” na ekranie ustawień „Video”.

- ➔ Współczynnik kształtu obrazu jest wymuszony przez tytuł.

Obraz jest czarno-biały.

- ➔ Sprawdzić, czy dla parametru „Line1 Output” z grupy „Scart Setting” na ekranie ustawień „Video” jest wybrane ustawienie, które odpowiada konfiguracji zestawu (strona 88).
- ➔ Jeśli jest używany przewód SCART, musi on zawierać pełen zestaw żył (21 styków).

Dźwięk

Brak dźwięku.

- ➔ Jeszcze raz starannie podłączyć przewody połączeniowe.
- ➔ Przewód połączeniowy jest uszkodzony.
- ➔ We wzmacniaczu jest wybrane niewłaściwe wejście albo wzmacniacz jest niewłaściwie podłączony.
- ➔ Rekorder pracuje w trybie szybkiego odtwarzania w przód, pozostaje w trybie pauzy, odtwarza do tyłu lub odtwarza w zwolnionym tempie.
- ➔ Jeśli nie można odtwarzać sygnału dźwiękowego przez gniazdo DIGITAL OUT (OPTICAL lub COAXIAL), sprawdź ustawienia na ekranie ustawień „Audio” (strona 89).

Występują zniekształcenia dźwięku.

- ➔ Zmienić na „On” ustawienie parametru „Audio ATT” na ekranie ustawień „Audio” (strona 89).

Występują zakłócenia w dźwięku.

- ➔ Podczas odtwarzania płyty CD ze ścieżką dźwiękową DTS, w gniazdach LINE 2 OUT R-AUDIO-L, LINE 1 – TV oraz LINE 3/DECODER występują zakłócenia (strona 56).

Dźwięk jest za cichy.

- ➔ Dźwięk nagrany na niektóre płyty DVD jest bardzo cichy. Głośność może się poprawić po wybraniu ustawienia „TV Mode” dla parametru „Audio DRC” na ekranie ustawień „Audio” (strona 90).
- ➔ Zmienić na „Off” ustawienie parametru „Audio ATT” na ekranie ustawień „Audio” (strona 89).
- ➔ Wybrany jest jeden z efektów TVS (strona 55).

Nie można nagrać alternatywnej ścieżki dźwiękowej.

- ➔ W przypadku nagrywania z zewnętrznego urządzenia, zmienić na „Bilingual” ustawienie parametru „Line Audio Input” w menu TOOLS (strona 52).
- ➔ Na płytach DVD+RW, DVD-RW (tryb Video), DVD+R i DVD-R nie można nagrywać wielojęzycznych ścieżek dźwiękowych (główniej i dodatkowej). Aby wybrać żądany język, przed nagrywaniem należy zmienić ustawienie parametru „DVD Bilingual Rec.” z ekranu ustawień „Options” na „Main” albo „Sub” (strona 94). Chcąc nagrać obie ścieżki dźwiękowe, należy użyć płyty DVD-RW (tryb VR).
- ➔ Nagranie zarówno głównej, jak i dodatkowej ścieżki dźwiękowej jest możliwe tylko na dysku twardym i płycie DVD-RW (tryb VR). Aby nagrać obie ścieżki na dysku twardym, należy zmienić ustawienie parametru „HDD Bilingual Rec.” z ekranu ustawień „Options” na „Main+Sub” (strona 93).
- ➔ Jeśli do gniazda DIGITAL OUT (OPTICAL lub COAXIAL) jest podłączony wzmacniacz wielokanałowy i w czasie odtwarzania przewiduje się zmiany ścieżki dźwiękowej odtwarzanej z płyty DVD-RW w trybie VR, to należy zmienić na „D-PCM” ustawienie parametru „Dolby Digital” na ekranie ustawień „Audio” (strona 90).

Odtwarzanie

Rekorder nie odtwarza z żadnego rodzaju nośnika (oprócz dysku twardego).

- ➔ Płyta została włożona spodem do góry. Włożyć płytę tak, aby strona z opisem znajdowała się u góry.
- ➔ Płyta jest niewłaściwie włożona.
- ➔ W rekorderze skropliła się para wodna. Wyjąć płytę i zacząć mniej więcej pół godziny na odparowanie wilgoci.
- ➔ Jeśli płyta była nagrywana w innym rekorderze, to nie będzie jej można odtworzyć, gdy płyta nie została sfinalizowana (strona 39).

Odtwarzanie nie zaczyna się od początku.

- ➔ Włączona jest funkcja Resume Play (strona 54).
- ➔ Włożona jest płyta DVD, która zawiera samoczynnie pojawiające się menu tytułów lub menu DVD. Do rozpoczęcia odtwarzania użyć menu.

Rekorder automatycznie rozpoczyna odtwarzanie.

- ➔ Płyta DVD VIDEO ma funkcję automatycznego odtwarzania.

Odtwarzanie automatycznie się zatrzymuje.

- ➔ Przy odtwarzaniu płyty DVD z sygnałami automatycznej pauzy rekorder zatrzymuje się po napotkaniu sygnału automatycznej pauzy.

Nie można użyć pewnych funkcji, takich jak zatrzymywanie, wyszukiwanie czy odtwarzanie w zwolnionym tempie.

- ➔ Niektóre płyty DVD mogą nie pozwalać na użycie części z wymienionych tu funkcji. Zapoznać się z opisem dostarczonym z płytą.

Nie można zmienić języka ścieżki dźwiękowej.

- ➔ Odtwarzana płyta DVD nie zawiera ścieżki dźwiękowej nagranej w wielu językach.
- ➔ Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę języka ścieżki dźwiękowej.
- ➔ Spróbować zmienić język w menu płyty DVD VIDEO.

Nie można zmienić języka napisów albo wyłączyć napisów.

- ➔ Odtwarzana płyta DVD VIDEO nie zawiera napisów w wielu językach.
- ➔ Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę ustawień napisów.
- ➔ Spróbować zmienić ustawienia napisów w menu płyty DVD VIDEO.
- ➔ Nie można zmieniać napisów w tytułach nagranych za pomocą rekordera.

Nie można zmieniać kątów.

- ➔ Odtwarzana płyta DVD VIDEO nie zawiera scen zarejestrowanych pod wieloma kątami.
- ➔ Kąt można zmienić tylko wówczas, gdy na ekranie telewizora widać wskaźnik „∞_k” (strona 55).
- ➔ Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę kątów.
- ➔ Spróbować zmienić kąt w menu płyty DVD VIDEO.
- ➔ Nie można zmieniać kątów w tytułach nagranych za pomocą rekordera.

Nie można odtworzyć utworu MP3 audio.

- ➔ Utwory MP3 audio są nagrane w formacie nieobsługiwanym przez rekorder (strona 61).

Nie można wyświetlić pliku z obrazem JPEG.

- ➔ Pliki z obrazami JPEG są nagrane w formacie nieobsługiwanym przez rekorder (strona 61).
- ➔ Nie można wyświetlać progresywnych obrazów JPEG.

Nie działa funkcja TV Pause.

- ➔ Trwa nagrywanie na dysk twardy albo dysk jest pełny.

Nagrywanie / Nagrywanie z użyciem programatora / Edycja

Nie można wybrać kanału innego niż ten, z którego odbywa się nagrywanie.

- ➔ Wybrać w telewizorze sygnał wejściowy z telewizora.

Nagrywanie nie zaczyna się natychmiast po naciśnięciu przycisku ● REC.

- ➔ Przed użyciem rekordera poczekać, aż z wyświetlacza na płycie czołowej zniknie napis „LOAD”, „FORMAT” lub „INFOWRITE”.

Pomimo właściwego nastawienia programatora nie zostało dokonane nagranie.

- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu.
- ➔ Wewnętrzny zegar rekordera przestał pracować ze względu na przerwę w zasilaniu, która trwała ponad godzinę. Ponownie nastawić zegar (strona 86).
- ➔ Po nastawieniu programatora został zablokowany kanał. Patrz podpunkt „Channel Setting (ustawienia kanałów)” na stronie 82.
- ➔ Wyłączyć przewód zasilający z gniazdka sieciowego i podłączyć go na nowo.
- ➔ W menu TOOLS zostało wybrane ustawienie „PDC/VPS Scan Off” (strona 44).
- ➔ Program zawiera sygnały ochrony przed kopiowaniem, które uniemożliwiają nagrywanie.
- ➔ Ustawienie programatora pokrywało się z ustawieniem innego programatora (strona 49).
- ➔ W rekorderze nie ma płyty DVD.
- ➔ Na nośniku zabrakło miejsca.
- ➔ Rekorder pracował w trybie kopiowania DV (tylko RDR-HX710/HX910).

Nagrywanie nie zatrzymuje się natychmiast po naciśnięciu przycisku ■ REC STOP.

- ➔ Kilkusekundowe opóźnienie w zatrzymaniu nagrywania wynika z konieczności zapisu na nośnik wszystkich danych.

Nagrywanie nie zatrzymuje się po naciśnięciu przycisku ■ STOP.

- ➔ Należy podnieść pokrywkę na pilocie i nacisnąć przycisk ■ REC STOP.

Nagranie z użyciem programatora nie jest pełne albo nie zaczyna się od początku.

- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu. Jeśli zasilanie zostanie przywrócone w czasie planowanego nagrania, rekorder wznowi nagrywanie. Jeśli przerwa w zasilaniu trwa ponad godzinę, trzeba ponownie nastawić zegar (strona 86).
- ➔ Ustawienie programatora pokrywało się z ustawieniem innego programatora (strona 49).
- ➔ Na nośniku zabrakło miejsca.
- ➔ Działa funkcja PDC/VPS.

Skasowaniu uległy poprzednio nagrane dane.

- ➔ Po włożeniu płyty DVD zostaną z niej skasowane dane nagrane przy użyciu komputera.
- ➔ Dla parametru „Auto Title Erase” w menu TOOLS (pojawiającym się po naciśnięciu przycisku TOOLS przy wyświetlonym menu listy programatorów) wybrane jest ustawienie „On” (strona 50).
- ➔ Tytuł został zaktualizowany przez funkcję Update i zastąpiony (strona 43).

Nie działa funkcja PDC/VPS.

- ➔ Sprawdzić, czy zegar i data są nastawione właściwie.
- ➔ Sprawdzić, czy nastawiona jest właściwa godzina PDC/VPS (może być błąd w programie telewizyjnym). Jeśli nadawca programu nie transmituje właściwych informacji PDC/VPS, rekorder nie rozpocznie nagrywania.
- ➔ W przypadku słabego odbioru sygnał PDC/VPS może ulec przekłamaniu i rekorder nie rozpocznie nagrywania.
- ➔ Dla parametru „PDC/VPS Scan” jest wybrane ustawienie „Off” (strona 44).

Nagrywanie z urządzenia wyposażonego w programator

Pomimo właściwego nastawienia funkcji Synchro-Rec nie zostało dokonane nagranie.

- ➔ Zapomniano o wyłączeniu podłączonego urządzenia. Trzeba wyłączyć podłączone urządzenie i przestawić rekorder w tryb Synchro-Rec (strona 50).
- ➔ Rekorder nie został przełączony w tryb gotowości do synchronizowanego nagrywania. Nacisnąć przycisk SYNCHRO REC, aby przełączyć rekorder w tryb gotowości do nagrywania. Sprawdzić, czy pali się wskaźnik SYNCHRO REC na płycie czołowej (strona 50).
- ➔ Rekorder jest podłączony do gniazda wyjścia telewizyjnego podłączonego urządzenia.

Nagrywanie z użyciem funkcji Synchro-Rec jest niepełne.

- ➔ Ustawienie programatora w podłączonym urządzeniu pokrywało się z ustawieniem programatora w rekorderze (strona 51).
- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu.

Rekorder automatycznie rozpoczyna nagrywanie w chwili włączenia tunera satelitarnego.

- ➔ Włączona jest funkcja Synchro-Rec. Wyłączyć tuner satelitarny, po czym wyłączyć funkcję Synchro Rec (strona 50).

Wyświetlacz

Przestał chodzić zegar.

- ➔ Ponownie nastawić zegar (strona 86).
- ➔ Zegar rekordera przestał pracować ze względu na przerwę w zasilaniu, która trwała ponad godzinę. Ponownie nastawić zegar (strona 86).

Miga wskaźnik TIMER REC.

- ➔ Na nośniku nie ma dostatecznej ilości miejsca.
- ➔ Włożyć do rekordera płytę przeznaczoną do nagrywania.

Niewłaściwe wskazanie trybu nagrywania.

- ➔ Jeśli dokonane nagranie trwa mniej niż trzy minuty, tryb nagrywania wskazywany w czasie odtwarzania może nie odpowiadać trybowi wybranemu w czasie nagrywania. Nagranie jest jednak dokonywane właściwie, w wybranym trybie.
- ➔ Zależnie od nagrania, po odtwarzaniu tytułów nagranych w trybie SLP i SEP wskazanie trybu nagrywania może ulec zmianie.

Na wyświetlaczu na płycie czołowej nie widać wskazania zegara.

- ➔ Dla parametru „Dimmer” na ekranie ustawień „Options” wybrane jest ustawienie „Power Save” (strona 94).
- ➔ Dla parametru „Power Save” na ekranie ustawień „Options” wybrane jest ustawienie „On”, a rekorder pozostaje w trybie czuwania (strona 94).

Pilot

Nie działa pilot.


- ➔ Baterie w pilocie są wyczerpane.
- ➔ Pilot znajduje się za daleko od rekordera.
- ➔ Po wymianie baterii przywrócone zostało domyślne ustawienie kodu producenta w pilocie. Ponownie wprowadzić właściwy kod (strona 19).
- ➔ Włączyć rekorder.
- ➔ Pilot nie jest skierowany w stronę czujnika zdalnego sterowania na rekorderze.
- ➔ Dla rekordera i pilota są wybrane różne tryby zdalnego sterowania. Wybrać ten sam tryb (strona 21). Domyślnym trybem sterowania rekorderem jest DVD3.
- ➔ Przesztać przełącznik TV/DVD w położenie DVD (strona 20).

Na sygnały z pilota reaguje inne urządzenie Sony.

- ➔ Urządzenie jest sterowane w tym samym trybie co rekorder. Wybrać inny tryb sterowania rekorderem (strona 21).

Inne

Rekorder działa niewłaściwie.

- ➔ Zrestartować rekorder. W tym celu trzymać wciśnięty przycisk  na rekorderze przez ponad 10 sekund, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „WELCOME”.
- ➔ Kiedy ładunki statyczne itp. spowodują niewłaściwą pracę rekordera, należy wyłączyć rekorder i zaczekać, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie zegara. Następnie należy wyłączyć rekorder z sieci, a po chwili podłączyć go na nowo.

Na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawia się kombinacja 5 liter i cyfr.

- ➔ Włączyła się funkcja samoczynnej diagnostyki. (Patrz tabela na stronie 102.)

Po naciśnięciu przycisku (otwierania / zamykania) nie otwiera się szuflada na płytę.

- ➔ Po nagrywaniu lub edycji płyty DVD otwarcie szuflady może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem. Wynika to z konieczności zapisu na płytę wszystkich danych.

Szuflada na płytę nie otwiera się, a na wyświetlaczu na płycie czołowej widać komunikat „TRAY LOCKED”.

- ➔ Skontaktować się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową Sony.

Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „RECOVERY”.

- ➔ Kiedy rekorder włączy się po przerwaniu nagrywania wskutek braku zasilania, uruchamia się tryb przywracania normalnego stanu roboczego. Zaczekać, aż z wyświetlacza na płycie czołowej zniknie napis „RECOVERY”.

Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać komunikat „HDD ERROR”.

- ➔ Wystąpił błąd dysku twardego. Przytrzymać wciśnięty przycisk I/⏻ na rekorderze przez ponad 10 sekund, tak aby pojawił się napis „WELCOME”. Jeśli nie rozwiąże to problemu, sformatować dysk twardego rekordera, trzymając przycisk HDD przez ponad 10 sekund, aż do pojawienia się na wyświetlaczu na płycie czołowej napisu „FORMAT”. Zwracamy uwagę, że formatowanie powoduje usunięcie wszystkich danych z dysku twardego. Jeśli to również nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową Sony.

Kiedy rekorder jest wyłączony, z jego wnętrza dochodzą odgłosy mechaniczne.

- ➔ Kiedy działa funkcja automatycznego nastawiania zegara albo trwa przeszukiwanie kanałów przez funkcję PDC/VPS, to nawet przy wyłączonym zasilaniu mogą być słyszalne odgłosy pracy (na przykład wentylatora). Nie świadczy to o uszkodzeniu.

Po naciśnięciu przycisku ⏏ (otwierania / zamykania) nie otwiera się szuflada na płytę i nie można wyjąć płyty.

- ➔ Wyłączyć rekorder. Kiedy na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie zegara, odłączyć przewód zasilający. Przytrzymać wciśnięty przycisk ⏏ na rekorderze i ponownie podłączyć zasilanie. Puścić przycisk, gdy otworzy się szuflada na płytę. Następnie trzymać wciśnięty przycisk I/⏻ na rekorderze przez ponad 10 sekund, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „WELCOME”.

Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać komunikat „LOCKED”.

- ➔ Zablokowana jest szuflada na płytę. Wyłączyć funkcję ochrony przed dziećmi (strona 54).

Funkcja samoczynnej diagnostyki (kiedy na ekranie pojawiają się litery / cyfry)

Kiedy włączy się funkcja samoczynnej diagnostyki zapobiegająca niewłaściwej pracy rekordera, na ekranie i na wyświetlaczu pojawia się pięciodziesiętny numer serwisowy, złożony z liter i cyfr (np. C 13 00). W takim przypadku należy się zapoznać z tabelą.

Pierwsze trzy znaki numeru serwisowego

Przyczyna i / lub rozwiązanie

C 13

Wystąpił problem z dyskiem twardym.

- ➔ Skontaktować się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową Sony

Płyta DVD jest brudna.

- ➔ Oczyszczyć płytę miękką ściereczką.

C 31

Płyta DVD/CD jest niewłaściwie włożona.

- ➔ Właściwie włożyć płytę.

E XX

(xx jest liczbą)

Dla zapobieżenia niewłaściwemu działaniu funkcji samoczynnej diagnostyki.

- ➔ Skontaktować się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową Sony i podać pięciodziesiętny numer serwisowy.

Przykład: E 61 10

Uwagi dotyczące rekordera

Eksplatacja

- Jeśli urządzenie zostanie bezpośrednio przeniesione z zimnego do ciepłego miejsca albo umieszczone w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach w jego wnętrzu może się skroplić para wodna. W takim przypadku urządzenie może nie działać właściwie. Należy wówczas wyjąć płytę i pozostawić urządzenie włączone na mniej więcej pół godziny, aż do odparowania wilgoci.
- Przed transportowaniem urządzenia należy z niego wyjąć płytę. W przeciwnym razie płyta może ulec uszkodzeniu.

Regulacja głośności

Nie zwiększać głośności w czasie słuchania bardzo cichego fragmentu albo fragmentu bez dźwięku. W przeciwnym razie odtworzenie sygnału o maksymalnej głośności może spowodować uszkodzenie głośników.

Czyszczenie

Obudowę, panel i regulatory należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego środka myjącego. Nie używać wszelkiego rodzaju rozpuszczalników ani proszków do szorowania, a także rozpuszczalników, takich jak spirytus czy benzyna.

Naprawa dysku twardego

- Sprawdzenie działania dysku twardego może wymagać dostępu do zapisanych na nim danych. Dostęp ten nie ma na celu kopiowania ani przechowywania danych, tytułów lub innych informacji.
- Jeśli konieczna jest wymiana lub formatowanie, dysk twardy zostanie sformatowany według uznania serwisu. W takim przypadku skasowana zostanie cała zawartość dysku twardego (w tym wszelkie dane naruszające prawa autorskie).

Płyty czyszczące

Nie używać dostępnych w handlu płyt czyszczących. Grożą one uszkodzeniem urządzenia.

Uwagi o płytach

- Aby utrzymać płytę w czystości, chwytać ją za brzeg. Nie dotykać jej powierzchni. Kurz, odciski palców i rysy na płycie mogą być przyczyną niewłaściwego działania.



- Nie wystawiać płyt na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani na działanie ciepła, na przykład z dmuchawy. Nie zostawiać płyt w samochodzie zaparkowanym w słońcu, ponieważ temperatura w samochodzie może znacznie wzrosnąć.
- Po odtworzeniu włożyć płytę do pudełka.
- Czyścić płytę ściereczką czyszczącą. Wycierać płytę od środka na zewnątrz.



- Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik, dostępnych w handlu środków czyszczących ani antystatycznego aerozolu przeznaczonego do winylowych płyt długogrających.
- Nie używać następujących płyt:
 - o niestandardowych kształtach (serca, gwiazdy itp.),
 - na których znajdują się naklejki lub etykiety,
 - z przyklejoną taśmą celofanową lub nalepką.

Dane techniczne

System

Laser: Laser półprzewodnikowy

Pokrycie kanałów:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 do E12, R1 do R12, F1 do F10,

włoskie A do H, irlandzkie A do J,

południowoafrykańskie 4 do 13

UHF: E21 do E69, R21 do R69, B21 do B69,
F21 do F69

CATV: S01 do S05, S1 do S20, francuskie B
do Q

HYPHER: S21 do S41

Powyższe pokrycie kanałów z grubsza zapewnia odbiór kanałów w powyższych zakresach. Nie gwarantuje możliwości odbioru sygnałów we wszystkich warunkach.

Odbiór sygnału wideo: system syntezy częstotliwości

Odbiór sygnału audio: system rozszczepienia nośnej

Wyjście antenowe: 75-omowe, niesymetryczne gniazdo antenowe

Programator: Zegar stabilizowany kwarcem / Wskazanie zegara: system 24-godzinny (cyfrowy) / Czas podtrzymywania zasilania: 1 godzina

System zapisu obrazu: MPEG Video

Format nagrywania dźwięku / Prędkość transmisji: Dolby Digital 2 kanały / 256 kb/s

Wyjścia i wyjścia

LINE 2 OUT

(AUDIO): Cinch / 2 V wart. skut. / 10 kiloomów

(VIDEO): Cinch / 1,0 Vp-p

(S VIDEO): 4-stykowe minigniazdo DIN /

Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

LINE 2 IN/LINE 4 IN

(AUDIO): Cinch / 2 V wart. skut. / Powyżej 22 kiloomów

(VIDEO): Cinch / 1,0 Vp-p

(S VIDEO): 4-stykowe minigniazdo DIN /

Y: 1,0 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

LINE 1 – TV:

21-stykowe

Wejście / wyjście CVBS

Wyjście S-Video / RGB (upstream)

LINE 3/DECODER:

21-stykowe

Wejście / wyjście CVBS

Wejście S-Video / RGB

Wyjście S-Video (downstream)

Dekoder

DV IN:

4-stykowe / i.LINK S100

(tylko RDR-HX710/HX910)

DIGITAL OUT (OPTICAL):

Optyczne gniazdo

wyjściowe / -18 dBm (długość fali 660 nm)

DIGITAL OUT (COAXIAL):

Cinch / 0,5 Vp-p /

75 omów

COMPONENT VIDEO OUT

(Y, P_B/C_B, P_R/C_R):

Cinch / Y: 1,0 Vp-p, PB/CB: 0,7 Vp-p,

PR/CR: 0,7 Vp-p

Dane ogólne

Zasilanie: Napięcie przemienne 220 do 240 V, 50/60 Hz

Pobór mocy:

RDR-HX510: 52 W

RDR-HX710: 53 W

RDR-HX910: 55 W

Wymiary (w przybliżeniu):

430 × 65 × 328 mm (szer. / wys. / gł.)

razem z wystającymi elementami

Pojemność dysku twardego:

RDR-HX510: 80 GB

RDR-HX710: 160 GB

RDR-HX910: 250 GB

Waga (w przybliżeniu):

RDR-HX510: 4,8 kg

RDR-HX710/HX910: 4,9 kg

Zakres temperatur przy pracy: 5 °C do 35 °C

Zakres wilgotności przy pracy: 25 % do 80 %

Dostarczane wyposażenie:

Przewód zasilający (1 szt.)

Przewód antenowy (1 szt.)

Pilot (1 szt.)

Baterie R6 (2 szt.)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.

Obsługiwane systemy koloru

Rekorder jest przeznaczony do nagrywania w systemie koloru PAL i do odtwarzania w systemie koloru PAL lub NTSC.

Można odbierać i nagrywać sygnały w systemie koloru SECAM, ale odtwarzanie jest możliwe tylko w systemie koloru PAL. Nie gwarantuje się nagrywania ze źródeł wideo wykorzystujących inne systemy koloru.

Informacja o interfejsie i.LINK (tylko RDR-HX710/HX910)

Gniazdo DV IN rekordera jest zgodne ze standardem i.LINK. Poniżej opisano standard i.LINK i jego cechy.

Co to jest i.LINK?

i.LINK jest cyfrowym interfejsem szeregowym umożliwiającym dwukierunkową transmisję cyfrowych danych o obrazie, cyfrowych danych o dźwięku i innych danych między urządzeniami z gniazdami i.LINK. i.LINK pozwala ponadto na sterowanie innymi urządzeniami. Do połączenia urządzeń zgodnych ze standardem i.LINK wystarcza jeden przewód. Możliwe zastosowania obejmują także współpracę i wymianę danych między różnymi cyfrowymi urządzeniami audiowizualnymi. Interfejs i.LINK ma jeszcze jedną zaletę: jeśli połączy się wiele urządzeń i.LINK, rekorder może współpracować i wymieniać dane nie tylko z urządzeniem podłączonym bezpośrednio, lecz także z innymi urządzeniami w łańcuchu.

Zwracamy jednak uwagę, że sposób działania zależy czasami od właściwości i parametrów łączonych urządzeń i że niektóre urządzenia nie współpracują ze sobą ani nie wymieniają między sobą danych.

Uwaga

Normalnie do rekordera można przewodem i.LINK (przewodem połączeniowym DV) podłączyć tylko jedno urządzenie. Podłączając rekorder do urządzenia z dwoma lub większą liczbą gniazd i.LINK (gniazd DV), należy zapoznać się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

Nazwa „i.LINK”

i.LINK jest łatwo przyswajalną, zaproponowaną przez Sony nazwą magistrali transmisji danych IEEE 1394 oraz znakiem handlowym honorowanym przez wiele firm. IEEE 1394 jest międzynarodową normą opracowaną przez Instytut Inżynierów Elektryków i Elektroników (IEEE).

Prędkość transmisji przez interfejs i.LINK

Maksymalna prędkość transmisji przez interfejs i.LINK zależy od urządzenia. Zdefiniowane są trzy maksymalne prędkości transmisji:

S100 (około 100 Mb/s)*

S200 (około 200 Mb/s)

S400 (około 400 Mb/s)

Prędkość transmisji urządzenia i.LINK jest podawana w części „Dane techniczne” w instrukcji obsługi urządzenia. Bywa też zaznaczana w pobliżu gniazda i.LINK urządzenia. Jeśli maksymalna prędkość transmisji danych nie jest podana, oznacza to, że urządzenie, na przykład ten rekorder, obsługuje prędkość S100. Jeśli łączone są urządzenia o różnych maksymalnych prędkościach transmisji, prędkości czasem różnią się od podanych.

* Co to jest Mb/s?

Skrót Mb/s oznacza megabity na sekundę, czyli ilość danych, które można wysłać lub odebrać w ciągu sekundy. Dla przykładu, prędkość transmisji 100 Mb/s oznacza możliwość wysłania w ciągu sekundy 100 megabitów danych.

Funkcje i.LINK w rekorderze


Szczegółowe informacje o kopiowaniu, gdy rekorder jest podłączony do innego urządzenia wideo z gniazdami DV – patrz strona 77.

Gniazdo DV rekordera obsługuje tylko sygnał wejściowy w formacie DVC-SD. Nie można do niego podłączyć cyfrowej kamery wideo wykorzystującej system MICRO MV, nawet jeśli kamera jest wyposażona w gniazdo i.LINK. Dodatkowe informacje podano w uwagach na stronie 77.

Szczegółowe zalecenia dotyczące podłączania rekordera można również znaleźć w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

Potrzebny przewód i.LINK

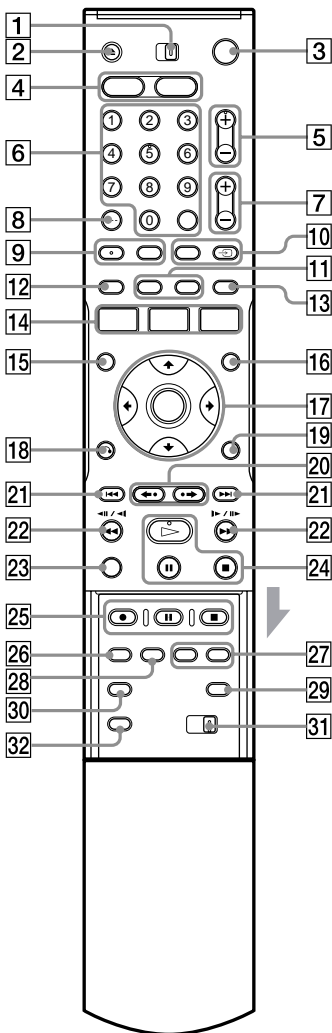
Podczas kopiowania DV należy używać przewodów i.LINK Sony (4 styki – 4 styki).

i.LINK i  są znakami handlowymi.

Wykaz elementów i regulatorów














Więcej informacji można znaleźć na stronach, których numery podano w nawiasach.

Pilot



Przyciski na pilocie pełnią te same funkcje, co przyciski na rekorderze, jeśli mają identyczne albo podobne nazwy. Przycisków oznaczonych pomarańczową kropką można używać do sterowania telewizorem, gdy przełącznik TV/DVD znajduje się w położeniu TV.

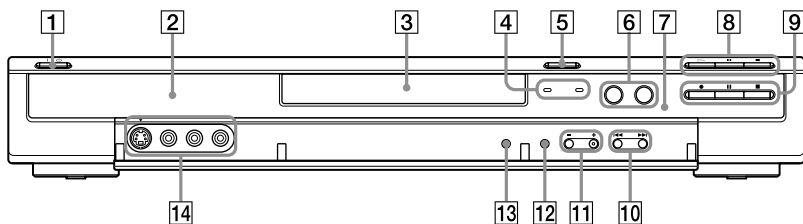
- 1** Przełącznik TV/DVD (19)
- 2** Przycisk (otwierania / zamykania) (29)
- 3** Przycisk (włączania / trybu czuwania) (22)
- 4** Przycisk HDD (31)
Przycisk DVD (29)
- 5** Przyciski PROG (program) +/- (31)
Na przycisku + znajduje się występ.*
- 6** Przyciski numeryczne (45, 60)
Przycisk SET (45)
Na przycisku 5 znajduje się występ.*
- 7** Przyciski (głośności) +/- (19)
- 8** Przycisk CLEAR/-- (cyfry dziesiątek) (45)
- 9** Przycisk (dźwięku) (55)
Przycisk (napisów) (55)
- 10** Przycisk INPUT SELECT (52, 77)
Przycisk TV/VIDEO (19)
- 11** Przycisk DISPLAY (34)
Przycisk TIME/TEXT (34)
- 12** Przycisk (43, 45)
- 13** Przycisk SUR (dźwięku otaczającego) (55)
- 14** Przycisk SYSTEM MENU (79, 82)
Przycisk TITLE LIST (32, 53, 61, 66)
Przycisk TIMER LIST (48)
- 15** Przycisk TOP MENU (53)
- 16** Przycisk MENU (53)
- 17** Przycisk /ENTER (22)
- 18** Przycisk RETURN (48)
- 19** Przycisk TOOLS (29)

- 20** Przyciski  (natychmiastowej powtórki)/
 (szybkiego przejścia do przodu)
(32, 61)
- 21** Przyciski  (poprzedni / następny)
(55)
- 22** Przyciski  (wyszukiwania) (55)
- 23** Przycisk VISUAL SEARCH (60)
- 24** Przycisk  (odtwarzania) (53)
Przycisk  (pauzy) (55)
Przycisk  (zatrzymywania) (53)
Na przycisku  znajduje się występ.*
- 25** Przycisk  REC (31)
Przycisk  REC PAUSE (31)
Przycisk  REC STOP (31)
- 26** Przycisk REC MODE (31)
- 27** Przyciski CHAPTER MARK / CHAPTER
MARK ERASE (69)
- 28** Przycisk SYNCHRO REC (50)
- 29** Przycisk  (trybu panoramicznego) (19)
- 30** Przycisk  (kątownik) (55)
- 31** Przełącznik COMMAND MODE
(DVD 1, 2, 3) (21)
- 32** Przycisk PROGRESSIVE (16)

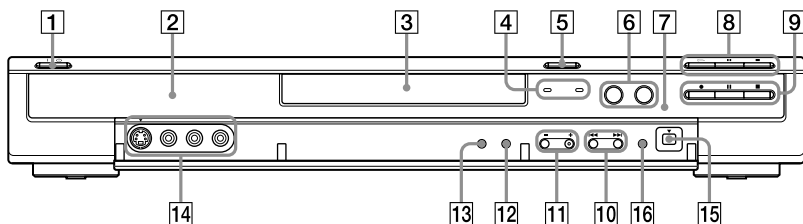
* Występy służą do obsługi rekordera bez użycia wzroku.


Płyta czołowa

RDR-HX510



RDR-HX710/HX910



1 Przycisk  (włączania / trybu czuwania) (22)


2 Wyświetlacz na płycie czołowej (35, 109)




3 Szuflada na płytę (29)

4 Wskaźnik TIMER REC (43)
Wskaźnik SYNCHRO REC (50)



5 Przycisk  (otwierania / zamykania) (29)

6 Przycisk / wskaźnik HDD (31)
Przycisk / wskaźnik VDD (29)

7  (czujnik zdalnego sterowania) (19)

8 Przycisk  (odtwarzania) (53)
Przycisk  (pauzy) (55)
Przycisk  (zatrzymywania) (53)

9 Przycisk  REC (31)
Przycisk  REC PAUSE (31)
Przycisk  REC STOP (31)

10 Przyciski   (poprzedni / następny) (55)

11 Przyciski PROGRAM +/- (31)
Na przycisku + znajduje się występ.*

12 Przycisk INPUT SELECT (52, 77)

13 Przycisk REC MODE (41)

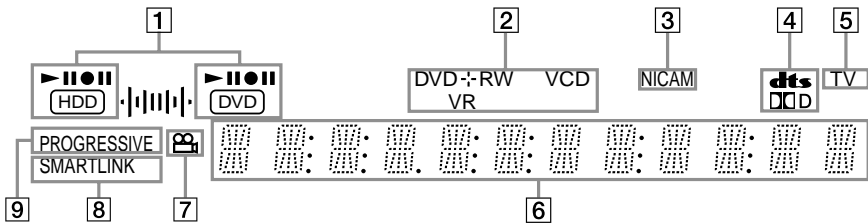
14 Gniazda LINE 2 IN (S VIDEO / VIDEO / AUDIO L/R) (24)


15 Gniazdo  DV IN (77)

16 Przycisk ONE-TOUCH DUB (79)

* Występy służą do obsługi rekordera bez użycia wzroku.

Wyświetlacz na płycie czołowej



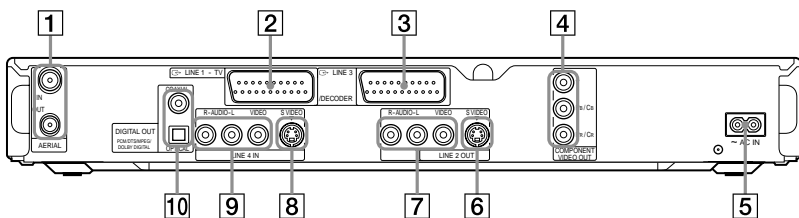
- 1** Wskaźniki HDD/DVD
Informują o wybranym nośniku i stanie odtwarzania / nagrywania / kopiowania.
- 2** Rodzaj płyty* / Format nagrania
- 3** Wskaźnik NICAM (42)
- 4** Wskaźniki sygnału dźwiękowego (34)
- 5** Wskaźnik TV (31)
- 6** Informacje (35):
 - Czas odtwarzania / pozostały czas
 - Numer bieżącego tytułu / rozdziału / utworu / indeksu
 - Czas nagrywania / Tryb nagrywania
 - Zegar
 - Numer programu
 - Wskazanie bezpośredniego nagrywania z telewizji (31): z prawej strony widać napis „TV”.
- 7** Wskaźnik  (kątów) (55)
- 8** Wskaźnik SMARTLINK (14)
- 9** Wskaźnik PROGRESSIVE (16)

* Płyty DATA CD są wyświetlane jako „CD”.

⚠ Wskazówka

Wyłączenie rekordera może powodować wyłączenie wyświetlacza na płycie czołowej. W tym celu należy zmienić na „Power Save” ustawienie parametru „Dimmer” z ekranu ustawień „Options” (strona 94).

Tył urządzenia



- 1** Gniazda AERIAL IN/OUT (13)
- 2** Gniazdo LINE 1 – TV (14)
- 3** Gniazdo LINE 3/DECODER (23)
- 4** Gniazdo COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (14)
- 5** Złącze AC IN (18)
- 6** Gniazdo LINE 2 OUT (S VIDEO) (14)
- 7** Gniazda LINE 2 OUT (R-AUDIO-L/VIDEO) (14, 17)
- 8** Gniazdo LINE 4 IN (S VIDEO) (27)
- 9** Gniazda LINE 4 IN (R-AUDIO-L/VIDEO) (24)
- 10** Gniazda DIGITAL OUT (COAXIAL / OPTICAL) (17)

Słowniczek

Dolby Digital (strona 90)

Technologia kompresji cyfrowego dźwięku opracowana przez firmę Dolby Laboratories. Jest ona zgodna z wielokanałowym dźwiękiem otaczającym. Tylny kanał jest stereofoniczny; w formacie tym występuje też dyskretny kanał głośnika basowego. Dolby Digital zapewnia kanały cyfrowego dźwięku o wysokiej jakości, które są identyczne z kanałami używanymi w kinowych systemach Dolby Digital. Niezależny zapis wszystkich kanałów gwarantuje ich dobrą separację. Cyfrowe przetwarzanie danych ze wszystkich kanałów sprawia, że zniekształcenia dźwięku są minimalne.

DTS (strona 90)

Technika kompresji cyfrowego dźwięku opracowana przez firmę Digital Theater Systems Inc. Jest ona zgodna z wielokanałowym dźwiękiem otaczającym. Tylny kanał jest stereofoniczny; w formacie tym występuje też dyskretny kanał głośnika basowego. DTS zapewnia kanały cyfrowego dźwięku o wysokiej jakości. Niezależny zapis wszystkich kanałów gwarantuje ich dobrą separację. Cyfrowe przetwarzanie danych ze wszystkich kanałów sprawia, że zniekształcenia dźwięku są minimalne.

DVD+R (strona 8)

Płyta DVD+R (plus R) jest nośnikiem do nagrywania i ma wielkość identyczną z płytą DVD VIDEO. Na płycie tej można dokonać tylko jednego nagrania, którego format będzie taki sam jak na płycie DVD VIDEO.

DVD+RW (strona 8)

Płyta DVD+RW (plus RW) jest nośnikiem wielokrotnego zapisu. System zapisu płyt DVD+RW jest podobny do formatu płyt DVD VIDEO.

DVD-R (strona 8)

Płyta DVD-R jest nośnikiem do nagrywania i ma wielkość identyczną z płytą DVD VIDEO. Na płycie tej można dokonać tylko jednego nagrania, którego format będzie taki sam jak na płycie DVD VIDEO.

DVD-RW (strona 8)

Płyta DVD-RW jest nośnikiem wielokrotnego zapisu i ma wielkość identyczną z płytą DVD VIDEO. Płyty DVD-RW można nagrywać w dwóch trybach: trybie VR i trybie Video. Płyty DVD nagrane w trybie Video mają format identyczny z płytą DVD VIDEO. Płyty utworzone w trybie VR (Video Recording) pozwalają na programowanie i edycję zawartości.

DVD VIDEO (strona 10)

Płyta, która może pomieścić do 8 godzin obrazu filmowego, choć jej średnica jest taka sama jak średnica płyty CD.

Pojemność jednowarstwowej, jednostronnej płyty DVD wynosi 4,7 GB (gigabajtów) i jest siedmiokrotnie większa niż pojemność płyty CD. Pojemność dwuwarstwowej, jednostronnej płyty DVD wynosi 8,5 GB, jednowarstwowej, dwustronnej płyty DVD – 9,4 GB, a dwuwarstwowej, dwustronnej płyty DVD – 17 GB.

Zapis danych o obrazie odbywa się w formacie MPEG 2, jednym z przyjętych na świecie standardów kompresji cyfrowej. Dane o obrazie podlegają kompresji do przeciętnie 1/40 początkowej ilości. Na płycie DVD zastosowano też technikę kodowania ze zmienną prędkością transmisji danych, która steruje ilością danych w zależności od znaczenia obrazu. Dane o dźwięku są rejestrowane w formacie wielokanałowym, takim jak Dolby Digital, co pozwala na uzyskanie bardziej realistycznego dźwięku.

Technologia DVD pozwala też na korzystanie z wielu zaawansowanych funkcji, takich jak wiele kątów, wielojęzyczność czy blokada rodzicielska.

Dysk twardy (strona 2)

Dysk twardy jest kompletnym systemem mechanicznym składającym się z talerzy i napędu. Płaskie, okrągłe, sztywne talerze są pokryte cienkim nośnikiem magnetycznym. Głowice magnetyczne zapisują dane na wirujących z dużą szybkością talerzach, co pozwala na szybki i efektywny odczyt i zapis danych.

Format kolejnoliniowy (progresywny) (strona 16)

W odróżnieniu od formatu z wybieraniem międzyliniowym, w którym klatki tworzone są z dwóch pól zawierających parzyste i nieparzyste

linie obrazu, format kolejnoliniowy pozwala na wyświetlenie całego obrazu naraz, jako jednej klatki. Dzięki temu umożliwia wyświetlenie 50 – 60 klatek na sekundę, podczas gdy w formacie z przeplotem wyświetlanie odbywa się z prędkością 25 lub 30 klatek (50 – 60 pól) na sekundę. Rośnie więc ogólna jakość obrazu, w którym nieruchome obrazy, napisy i linie poziome stają się ostrzejsze.

Format z przeplotem (z wybieraniem międzyliniowym) (strona 16)

W formacie z przeplotem (z wybieraniem międzyliniowym) jako pojedyncze „pole” wyświetlana jest co druga linia obrazu. Jest to standardowa metoda wyświetlania obrazów na telewizorze. Pole z parzystym numerem zawiera parzyste linie obrazu, a pole z nieparzystym numerem – linie nieparzyste.

MPEG Audio (strona 90)

Międzynarodowy, znormalizowany system służący do kompresji cyfrowych sygnałów dźwiękowych, zgodny z normami ISO / IEC. Stosowany na płytach DVD standard MPEG 2 uwzględnia dźwięk surround złożony z maksymalnie 7.1 kanałów.

Oryginał (strona 65)

Tytuł faktycznie nagrany na dysk twardy / płytę DVD-RW (w trybie VR). Kasowanie oryginalnych tytułów powoduje zwolnienie miejsca na płycie. Informacje o sposobie odtwarzania utworzone na podstawie faktycznych nagrań na dysku twardym / płycie DVD-RW (w trybie VR). Playlisty nie powoduje zmian w oryginalnych tytułach – zawiera jedynie informacje potrzebne do sterowania odtwarzaniem. Tytuł z playlisty zajmuje bardzo mało miejsca na płycie.

Rozdzia (strona 60)

Blok filmu lub utworu muzycznego, który jest mniejszy niż tytuł. Tytuł składa się z kilku rozdziałów. Niektóre płyty nie zawierają ani jednego rozdziału.

Sygnaty ochrony przed kopiowaniem (strona 42)

Ograniczenie kopiowania ustanowione przez posiadacza praw autorskich itd. Sygnaty ochrony przed kopiowaniem są zawarte w niektórych

nagraniach i programach telewizyjnych. Ograniczają możliwość kopiowania na ten rekoorder.

Tytuł (strona 60)

Najdłuższy blok obrazu lub dźwięku na płycie DVD; film itp., gdy chodzi o nagranie wideo; cały album itp., gdy chodzi o nagranie audio.

Utwór (strona 60)

Blok muzyki na płycie CD (trwający tyle co piosenka).

Lista kodów języków

Szczegóły – patrz strona 87.

Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język
1027	Afar	1183	Irlandzki	1347	Maoryjski	1507	Samoański
1028	Abchaski	1186	Szkocki celtycki	1349	Macedoński	1508	Szona
1032	Afrykanerski	1194	Galisyjski	1350	Malajalam	1509	Somalijski
1039	Amharski	1196	Guarani	1352	Mongolski	1511	Albański
1044	Arabski	1203	Gudżaracki	1353	Mołdawski	1512	Serbski
1045	Assamski	1209	Hausa	1356	Maratyjski	1513	Siswati
1051	Ajmarski	1217	Hindi	1357	Malajski	1514	Soto
1052	Azerbejdżański	1226	Chorwacki	1358	Maltański	1515	Sundajski
1053	Baszkirski	1229	Węgierski	1363	Birmański	1516	Szwedzki
1057	Białoruski	1233	Armeński	1365	Naurański	1517	Suahili
1059	Bułgarski	1235	Interlingua	1369	Nepalski	1521	Tamilijski
1060	Biharski	1239	Interlingue	1376	Holenderski	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norweski	1527	Tadżycki
1066	Bengalski	1248	Indonezyjski	1393	Langwedocki	1528	Tajski
1067	Tybetański	1253	Islandzki	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigre
1070	Bretoński	1254	Włoski	1408	Oriya	1531	Turkmeński
1079	Kataloński	1257	Hebrajski	1417	Pendżabski	1532	Tagalski
1093	Korsykański	1261	Japoński	1428	Polski	1534	Tswana
1097	Czeski	1269	Jidysz	1435	Paszto	1535	Tonga
1103	Walisjski	1283	Jawajski	1436	Portugalski	1538	Turecki
1105	Duński	1287	Gruziński	1463	Keczua	1539	Tsonga
1109	Niemiecki	1297	Kazachski	1481	Retoromański	1540	Tatarski
1130	Bhutański	1298	Grenlandzki	1482	Kirundi	1543	Mosi
1142	Grecki	1299	Kambodżański	1483	Rumuński	1557	Ukraiński
1144	Angielski	1300	Kannara	1489	Russian	1564	Urdu
1145	Esperanto	1301	Koreański	1491	Kinyarwanda	1572	Uzbecki
1149	Hiszpański	1305	Kazmiruski	1495	Sanskryt	1581	Wietnamski
1150	Estoński	1307	Kurdyski	1498	Sindhi	1587	Wolapik
1151	Baskijski	1311	Kirgiski	1501	Sangho	1613	Wolof
1157	Perski	1313	Łaciński	1502	Serbsko-chorwacki	1632	Khosa
1165	Fiński	1326	Lingala			1665	Joruba
1166	Fidży	1327	Łotański	1503	Syngaleski	1684	Chiński
1171	Farski	1332	Litewski	1505	Słowacki	1697	Zuluski
1174	Francuski	1334	Łotewski	1506	Słoweński		
1181	Fryzyjski	1345	Malgaski			1703	Nieokreślony

Lista kodów obszarów

Szczegóły – patrz strona 92.

Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar	Kod	Obszar
2044	Argentyna	2165	Finlandia	2363	Malezja	2086	Szwajcaria
2047	Australia	2174	Francja	2362	Meksyk	2499	Szwecja
2046	Austria	2149	Hiszpania	2109	Niemcy	2528	Tajlandia
2057	Belgia	2376	Holandia	2379	Norwegia	2184	Wielka Brytania
2070	Brazylia	2248	Indie	2390	Nowa Zelandia	2254	Włochy
2090	Chile	2238	Indonezja				
2092	Chiny	2276	Japonia	2427	Pakistan		
2115	Dania	2079	Korea	2436	Portugalia		
2424	Filipiny	2304	Korea	2489	Rosja		
				2501	Singapur		

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)